

ABRIL 1940

REVISTA DE ARQUITECTURA

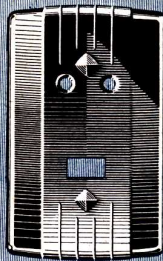
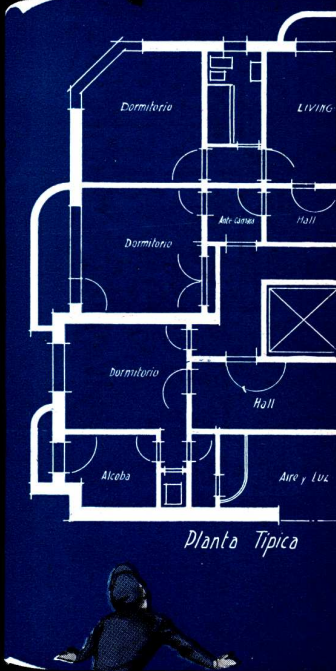
ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

ALBA

**PARA EMBELLEGER Y PROTEGER TODAS
LAS CREACIONES DEL MUNDO MODERNO**

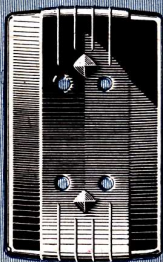
ALBA S. A. • Centenera 2790 • Buenos Aires

Coloque accesorios eléctricos Atma en todos los ambientes



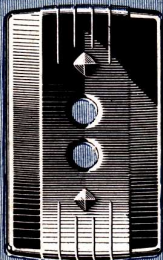
LLAVE Y TOMA-CORRIENTE DE EMBUTIR

Pueden trabajar en serie o separadamente.



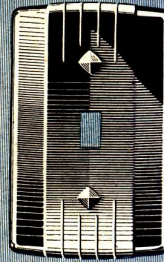
DOBLES TOMA-CORRIENTE DE EMBUTIR

Permite el uso simultáneo de 2 fichas.

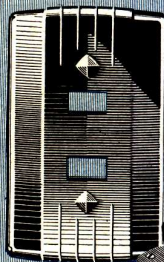


TOMACORRIENTE DE EMBUTIR

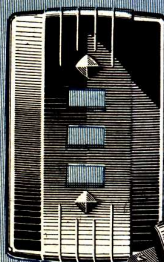
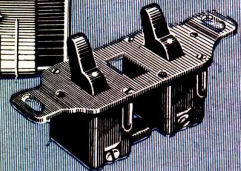
Facilita la entrada de la ficha. Contactos elásticos.



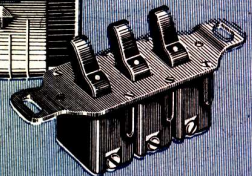
LLAVE DE 1 PUNTO o combinación.
Montada sobre goma.
(Semi-silenciosa)



LLAVE DE 2 PUNTOS ó 1 punto y combinación, o 2 llaves de combinación.
Completamente desarmable.



LLAVE DE 3 PUNTOS ó 2 puntos y combinación.
Interruptores monoblock.

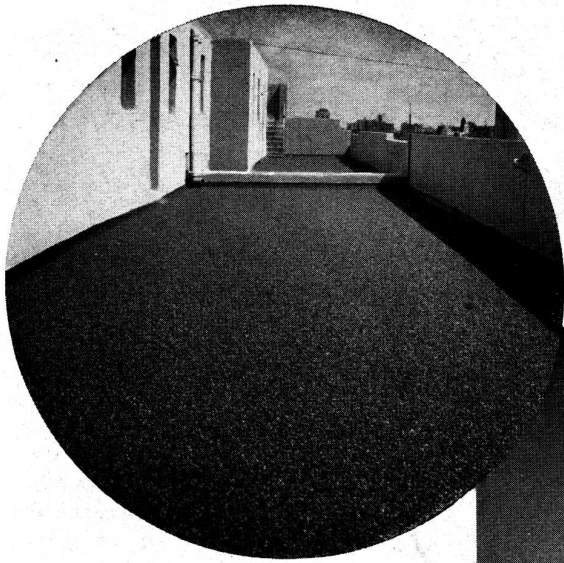


CHAPAS ATMA - Por la sobriedad de su diseño y la delicadeza de su colorido, son las que mejor se adaptan a los ambientes modernos. En 7 colores: blanco, marfil, crema, beige, jaspeado, marrón y negro.

También fabricamos chapa ciega y con agujero central, para automático, pulsador, etc., y con agujero chico para salida de cordón.



TODO LO NECESARIO PARA UNA INSTALACION MODERNA



TECHADOS ASFALTICOS

INTEC

INDUSTRIA ARGENTINA

Por su gran resistencia, flexibilidad y absoluta impermeabilidad, los techados INTEC, orgullo de la industria argentina, han conquistado la confianza de los Ingenieros, Arquitectos y Empresas Constructoras del país entero.



Casa de renta: Victoria 2966 - 72.

En esta obra se han colocado más de 700 m² de techados asfálticos INTEC.

Adquiera calidad INTEC

CIA. SUD AMERICANA

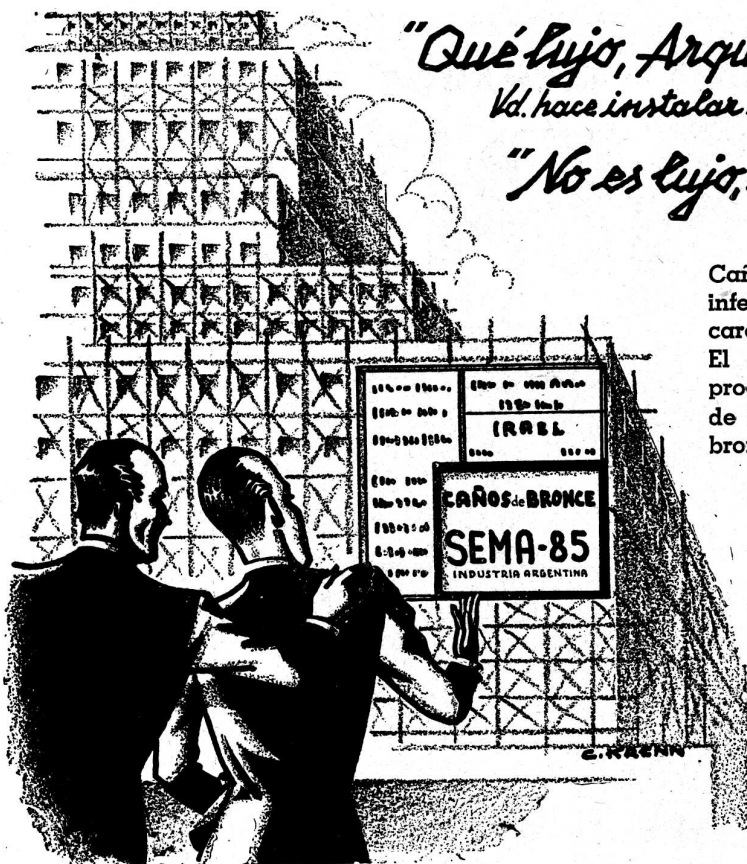
Kreglinger Ltda. (S.A.)

DEPARTAMENTO MATERIALES

BELGRANO 836

U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES



"Qué lujo, Arquitecto!

Vd. hace instalar caños de bronce Sema-85?"

"No es lujo, amigo—es calidad!"

Caños más baratos y por consiguiente de inferior calidad, en poco tiempo resultan caros por motivar costosas reparaciones. El Arquitecto consciente elige únicamente productos de reconocida calidad en defensa de los intereses de sus clientes. Caños de bronce "Ind. Arg. SEMA-85", del tipo pesado unido a rosca, prestan servicios para aguas corrientes y calefacción sin interrupción—eternamente!

CAÑOS DE BRONCE
"SEMA - 85"
INDUSTRIA ARGENTINA

BELGRANO 857

U. T. 33, Avenida 9707 - Buenos Aires

Agua Plácida

¿Por qué tener válvulas de descarga ruidosa? Ellas pueden ser absolutamente silenciosas. Verdaderamente, las válvulas SLOAN con el nuevo dispositivo SON absolutamente silenciosas. Al funcionar, la corrida de agua por la SLOAN mejorada apenas hace un murmullo. En comparación con cualquier otra válvula, es completamente silenciosa.

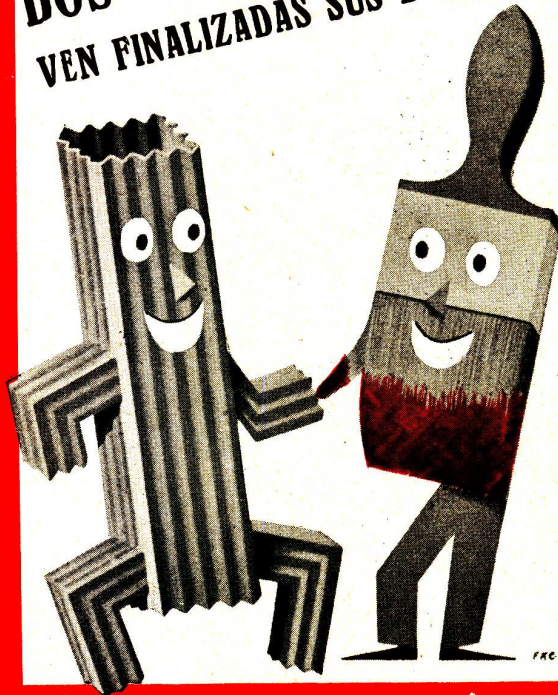
Y esta mejora se obtiene con los modelos ROYAL, NAVAL, CROWN y STAR.

También es aplicable a las instalaciones viejas.

SLOAN VALVE Co.

CHICAGO EE. UU.

DOS VIEJOS ENEMIGOS VEN FINALIZADAS SUS DISPUTAS



Durante años la pintura y el galvanizado han mantenido una contienda... la pintura no se adhería a la superficie galvanizada.

Ahora, con las Chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas PAINTGRIP las instalaciones de chapas galvanizadas pueden pintarse INMEDIATAMENTE... usted tendrá una casa que mostrará con orgullo a sus amigos... y la seguridad de mucha mayor duración en la vida de la pintura.

Anteriormente, las canaletas y caños de bajada tenían que someterse a la intemperie durante meses o a tratamiento ácido, con el objeto de que la pintura se adhiriera. Aún así el cinc producía un efecto nocivo sobre los aceites que mantienen flexible a la pintura. Los secaba y ocasionaba un resquebrajamiento y escamado prematuro.

Los investigadores metalúrgicos de ARMCO colaboraron con la Compañía que inventó el proceso especial utilizado en las chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas PAINTGRIP.

Conjuntamente encontraron una sustancia química con propiedades neutras en relación al cinc y a la pintura. Y este tratamiento especial a que se someten las chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas PAINTGRIP aísla la pintura del revestimiento de cinc, ayudando de esta manera a mantenerla flexible, atrayente y protectora.

—¿Qué es lo que significa esto para un dueño de casa?—
400 exposiciones de prueba a las condiciones climáticas en Florida, Pennsylvania y Michigan demostraron lo siguiente:

Que el término medio de la vida de una buena pintura en una instalación hecha con chapas galvanizadas comunes era más o menos dos años, mientras que sobre las chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas PAINTGRIP duraba por lo menos cinco años.

Pídale a su arquitecto o constructor que use chapas de Hierro Puro ARMCO Galvanizadas PAINTGRIP cuando refaccione su casa o construya una nueva.



ARMCO ARGENTINA S.A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

330 Corrientes
BUENOS AIRES

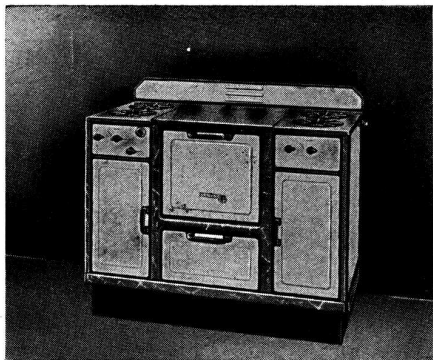
2956 Córdoba
ROSARIO

24 de Junio Nº 33
CORDOBA

298 Catamarca
TUCUMAN

Diagonal 78 Nº 738
LA PLATA

REVISTA DE ARQUITECTURA — ABRIL 1940 — 123
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura



FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.

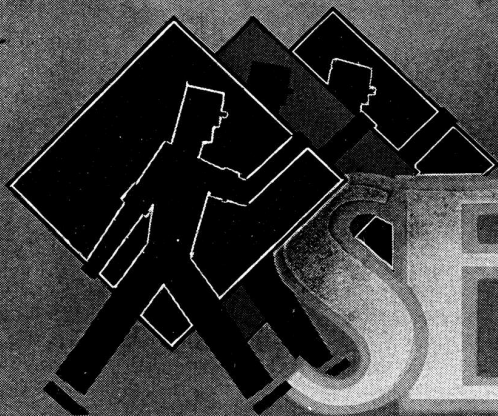
PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 8863-64

PARQUET

MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA



Fabricantes: GALLI & ALBA

El mejor piso de madera resguardado por una marca y una firma de garantía.

ESTABLECIMIENTOS



F. VASQUEZ ITALIA

CARPINTERIA METALICA • MARCOS Y HERRERIA ARTISTICA

DIRECTORIO 5311 - 15

U. T. 68, N. Chicago 1109

BUENOS AIRES

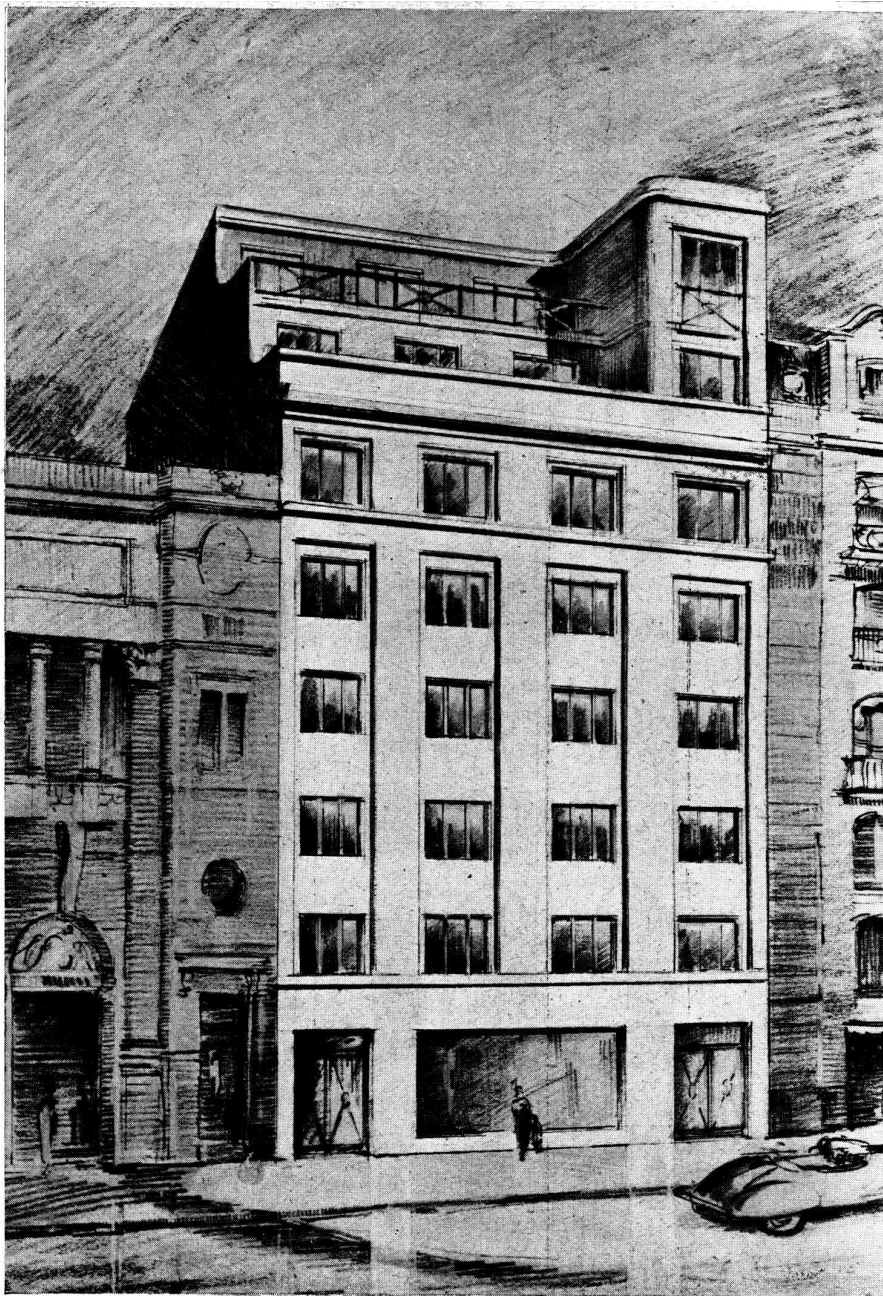
EN ESTE MODERNO
EDIFICIO PARA
OFICINAS, HEMOS
INSTALADO LLAVES,
TOMAS DE CORRIENTE
Y ACCESORIOS PARA
INSTALACIONES
ELECTRICAS DE
LOS AFAMADOS

FABRICANTES:

**HART
&
HEGEMAN**



Cía. Inmobiliaria Libertad S. A.
Cangallo 438-44



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE **HART & HEGEMAN** EN LA REPUBLICA ARGENTINA

E. LIX KLETT & Co., S. A.

ELECTROTECNICA - COMERCIAL - INDUSTRIAL

FLORIDA 229

U. T. 33 - 8184

BUENOS AIRES

SAN MARTIN 2740

CORDOBA 799

RIVADAVIA 2749

LAS HERAS 1154

Mar del Plata

Rosario

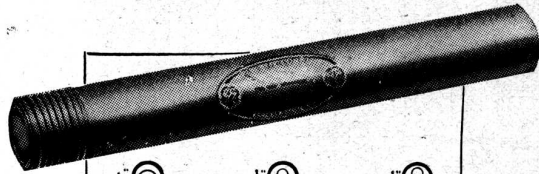
Santa Fe

Tucumán

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A — ABRIL 1940 — 125
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

COMO FORJADO

en una Sola Pieza



$\frac{1}{2}$ " Hasta 13 mm	$\frac{1}{2}$ " De 2 a 3 mm	$\frac{1}{2}$ " Hasta 2 mm
$\frac{3}{4}$ " Hasta 40 mm	$\frac{3}{4}$ " Hasta 10 mm	$\frac{3}{4}$ " Hasta 8 mm
1" Hasta 90 mm	1" Hasta 16 mm	1" Hasta 10 mm
1 $\frac{1}{4}$ " Hasta 200 mm	1 $\frac{1}{4}$ " Hasta 35 mm	1 $\frac{1}{4}$ " Hasta 25 mm
1 $\frac{1}{2}$ " Hasta 300 mm	1 $\frac{1}{2}$ " Hasta 60 mm	1 $\frac{1}{2}$ " Hasta 40 mm
2" Hasta 500 mm	2" Hasta 125 mm	2" Hasta 90 mm

Capacidades máximas de caños aisladores para la instalación de conductores eléctricos

**El caño Sprague
asombra por su Economía
de Colocación**

y su Resistencia contra deterioros

El caño "SPRAGUE", aprobado por los Laboratorios de Aseguradores Norteamericanos, es soldado herméticamente con soldadura homogénea, que lo deja como si hubiera sido forjado en una sola pieza.

Su resistencia es extraordinaria contra deterioros, por cuanto es galvanizado mediante un baño de zinc fundido a una temperatura tal que éste se adhiere tenazmente al acero, penetrando en el mismo. Además, tiene una capa de barniz aislante incoloro, denominado "Glyptal", que lo protege contra la acción de la intemperie.

Su superficie interior, con la capa "Glyptal", es sumamente lisa, permitiendo que los conductores pasen con suma facilidad, sin que se dañe su aislación.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

TUCUMAN 117 - BS. AIRES CORRIENTES 732 - ROSARIO



Aceros inoxidables
**SANDVIK Y
AVESTA**

Para su aplicación en:

**Arquitectura, Construcciones,
Decoración e Industrias,**

consulte a la

"SECCION INOXIDABLES"

de

"La Metalúrgica Sueca"

S. A.

**BALCARCE 355
U. T. 33, Avenida 6555/6
BUENOS AIRES**

COMPañA ARENERA DEL VIZCAINO

(SOCIEDAD ANONIMA)

ADMINISTRACION:

LAVALLE 416, 1er. Piso U. Telef. 31, Ret. 1979

SITIOS DE VENTA DE ARENA:

DIQUE 1 (Est. Unidos) - U. T. 33, Av. 3325

**VIEYTES (Pedro Mendoza y Herrera)
U. T. 21, Barracas 3555**

SITIOS DE VENTA DE CANTO RODADO:

DIQUE 3 (Cangallo) - U. Tel. 33, Av. 0242

**VIEYTES (Pedro Mendoza y Herrera)
U. T. 21, Barracas 3555**



**Sin
DIFERENCIA**

con los extranjeros!

**Accesorios Sanitarios
de loza vitrificada**
Industria Argentina

Sin diferencia con los extranjeros son los accesorios sanitarios SANIFLUX, que elaborados con materias primas nacionales, brindan piezas de primera calidad, que se confunden totalmente con las importadas.

LOS ACCESORIOS SANIFLUX

elaborados en modernos hornos a muy altas temperaturas, tienen una porosidad tan reducida, que exceden la calidad loza para acercarse a la de porcelana.

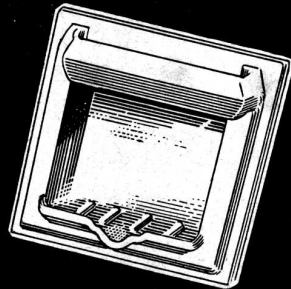
Esta elevada y difícil cocción, permite obtener piezas compactas, sólidas y eternas, que honran la industria nacional y refirman la calidad IGGAM

Se fabrican en tres colores: BLANCO, NEGRO y AMARILLO.

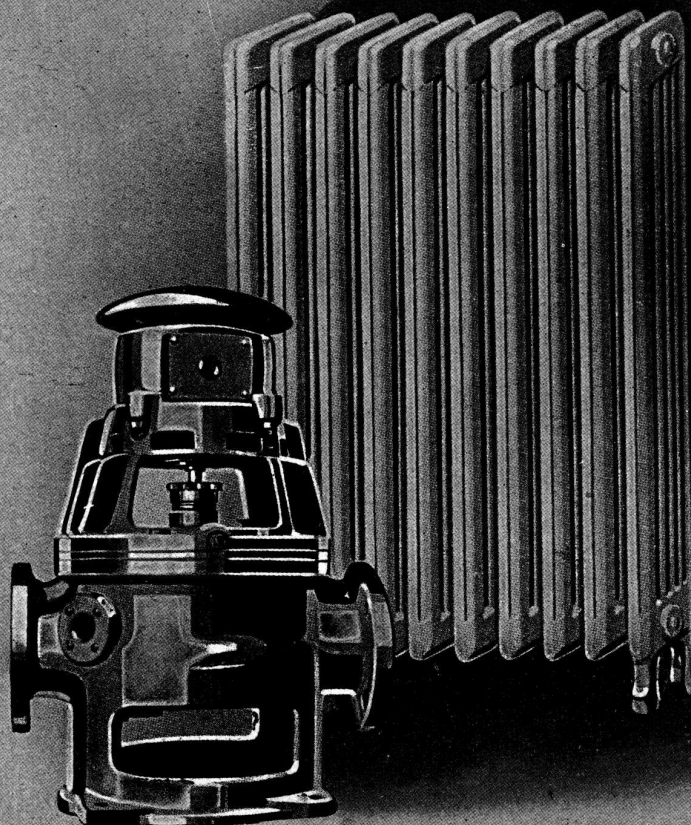
SOLICITE FOLLETOS Y LISTAS DE PRECIOS

IGGAM S.A. Ind.
Establecimientos Industriales

PICHINCHA 1245 • U.T. 26 • 0071 • BUENOS AIRES



Bombas Marelli para termosifones



"MOTORES MARELLI" Soc. An. - CALLAO 353 - BUENOS AIRES

Telef.: U. T. 35 - Libertad 4600 - 4601

Suc. ROSARIO: Calle RIOJA N° 1342

CORDOBA: SANTA ROSA N° 65

HUMBERTO IL'GRANDE EMP. DE CONST.

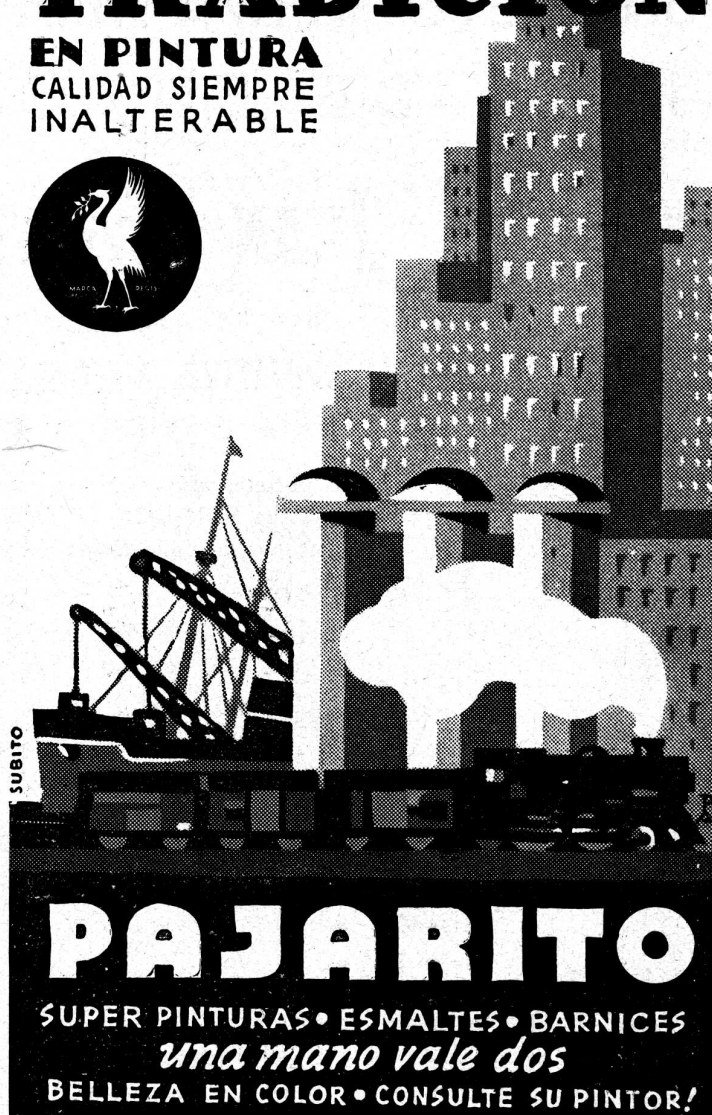
CASAS DE RENTA
PETIT HOTELES E INDUSTRIALES
OBRAS SANITARIAS
ESTRUCTURAS METALICAS Y HORMIGON ARMADO

Oficina Técnica:
AMENABAR 573

U. T. 73 - 5367
BUENOS AIRES

TRADICION

EN PINTURA
CALIDAD SIEMPRE
INALTERABLE



PAJARITO

SUPER PINTURAS • ESMALTES • BARNICES
una mano vale dos
BELLEZA EN COLOR • CONSULTE SU PINTOR!

100 AÑOS

UN SIGLO DE EXPERIENCIA E INTEGRIDAD
RESPALDA NUESTRA COLABORACION
AL RAMO DE PINTURA Y DECORACION

GOODLASS, WALL & Cía. (ARG.) Ltda.

MORENO 888 - U. T. 33 - 3099 - BUENOS AIRES

EN SU CENTENARIO

UN NUEVO SISTEMA PARA CORTINAS DE ENROLLAR



JUAN B. CATTANEO

PRESENTA EL

DISPOSITIVO AUTOMÁTICO "8 en 1"

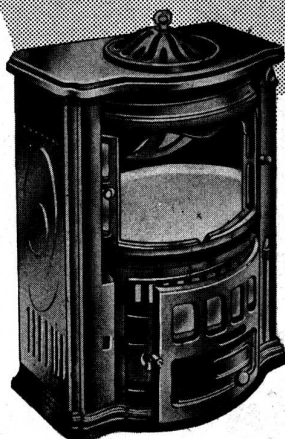
PATENTE N° 43979

Que permite proyectar y recoger la cortina a la veneciana AUN CON LA VENTANA CERRADA con un simple movimiento de la cinta de manejo

Solicite una demostración
a Exposición y Venta:

GAONA 1422 — U. T. 59-1655 — Buenos Aires

CONOZCA LAS
BONDADES DE LAS
ESTUFAS ESSE

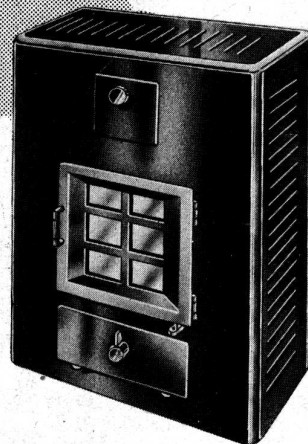


Modelo "ESSEVISTA"

Funciona con las puertas cerradas o abiertas. Ideal para un chalet suburbano.

Las estufas (importadas) ESSE a carbón, no deben faltar en ningún hogar.

Presentamos aquí dos modelos que gozan de gran aceptación entre todas aquellas personas que desean unir al calor saludable y agradable de una estufa, su inmejorable presentación y mínimo consumo. Gustosamente recibiremos su visita a nuestro Salón Exposición, donde podrá apreciar todas las ventajas que ofrecen las estufas ESSE.



Modelo "BETTY JOEL"

Viene equipada con válvula reguladora automática y tubo economizador de combustible. De líneas adecuadas para la construcción moderna.

ESSE

WILSON

WILSON, SONS & Co. Ltd.


SARMIENTO 345
BUENOS AIRES


SAN LORENZO 1141
ROSARIO

BAHIA BLANCA — MAR DEL PLATA — SANTA FE

CARBON
ENTREGA
INMEDIATA DE
TODAS CLASES
U. T. 31-3071

AMBIENTE SANO....

Esa condición indispensable en las habitaciones se mantiene inalterable con la calefacción que proporcionan los radiadores  de hierro fundido, debido a que, como su irradiación no es violenta y no quema el oxígeno, el aire conserva sus propiedades naturales.

Además, la calefacción por medio de radiadores  mantiene una temperatura uniforme, no permitiendo estratificaciones de aire frío a lo largo del piso, por cuanto, tal como lo demuestra el siguiente grabado, el aire frío antes de circular por la habitación es calentado por la irradiación del radiador.



TAMET 
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES

**INSTALACIONES COMPLETAS
PARA ESTABLECIMIENTOS
INDUSTRIALES**

ORBIS

Roberto Mertig
Buenos Aires
Callao 53-61
38 - Mayo
2024 - 26



OLLAS




MAQUINAS PARA LAVAR



COCINAS GRANDES



SECADEROS



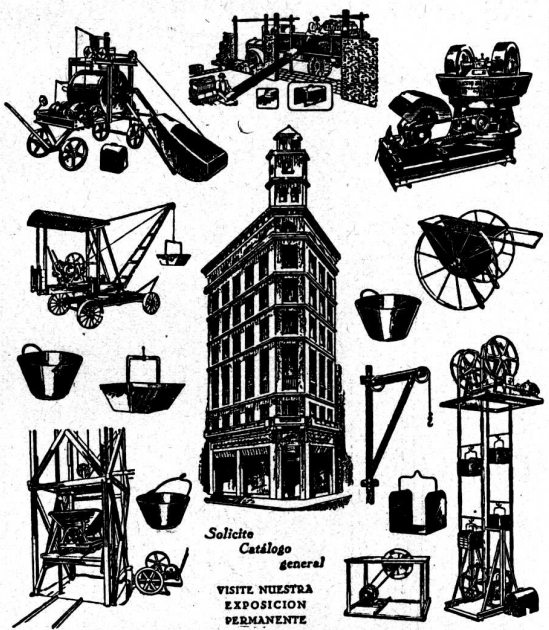
- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

LOMA NEGRA S. A.

Moreno 970 Buenos Aires

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite
Catálogo
general

VISITE NUESTRA
EXPOSICION
PERMANENTE

Talleres MARI FIE. LUIS SAENZ PENA 1835 BUENOS AIRES

U.T. 23 B. ORDEN 0584 Soc. de Resp. LIDA Capital \$ 160.000

BARUGEL HERMANOS

FABRICANTES E IMPORTADORES

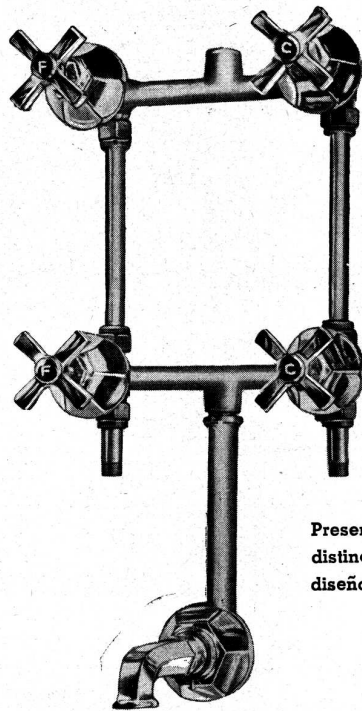
PARQUETS, PINO TEA, AZULEJOS, MOSAICOS, TEJAS
Y BALDOSAS, CEMENTOS PORTLAND Y BLANCO
ARTEFACTOS SANITARIOS

1655 - RIVADAVIA - 1655 U. T. 37, RIVADAVIA 0278 Y 0379

NUEVOS DISEÑOS "L. U."

Especialmente estudiados para armonizar perfectamente con los modernos artefactos de baño, los nuevos diseños "L. U." son sobrios y de líneas muy hermosas.

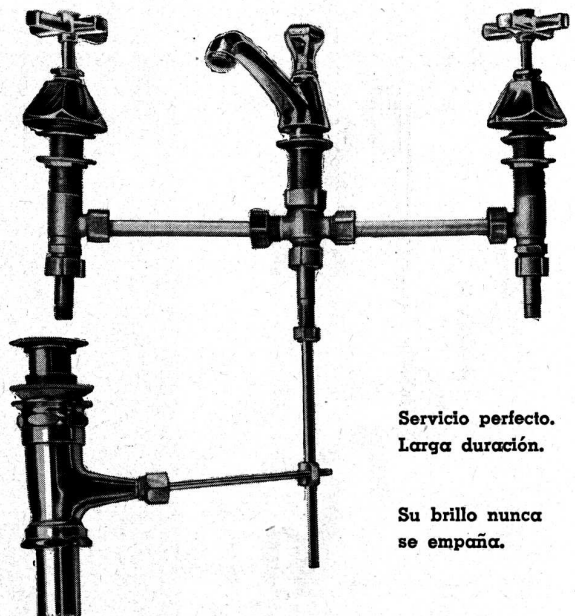
La calidad de sus materiales y construcción es ya ampliamente reconocida por los señores Arquitectos, Ingenieros y Constructores, y son de especificación corriente en las obras de importancia.



Presentación distinguida, diseño nuevo.



INDUSTRIA ARGENTINA
DE CALIDAD

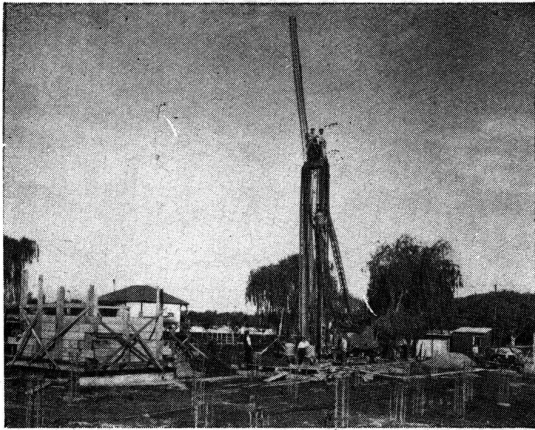


Servicio perfecto.
Larga duración.

Su brillo nunca se empaña.

S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Bs. As.

EN VENTA EN TODAS LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



Vista parcial de la obra y de la máquina Franki tipo XVII

Club SAN FERNANDO

FUNDACION PARA EL
NUEVO EDIFICIO DE
REMO DEL CLUB



Empresa Constructora:

Ings.: GENTILE, TAVOLETTI y C. BAUMLER

PILOTES  FRANKI

Adm.: Av. Pte. R. S. Peña 788

Buenos Aires

U. T. 34, Defensa 4811

Pi
s
o
s
d
e
V
i
d
r
i
o

UNICOS CONCESIONARIOS:

SEDDON & GALLI

Sucesores de Hagberg y Cia.

San Martín 564 U. T. 31 - 4214

GLASBETON

(SYSTEM KEPPLER)



EL NUEVO EDIFICIO DEL



MINISTERIO DE GUERRA...

... como la mayoría de los edificios públicos y particulares, tiene su instalación eléctrica hecha con **Cañerías Geekoduct-Silverlac.**

Son caños soldados a fuego, perfectamente maleables, y vienen en largos de 3 a 4 metros (cada largo con su unión roscada). Su alta calidad garantiza una mayor resistencia.

CAÑOS *Geekoduct-Silverlac*

THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC CO. LTD.

Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA
MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

1475 - RIVADAVIA - 1483
CASILLA CORREO 300
BUENOS AIRES

SALONES DE VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 263 - U. T. 34-6804

G.E.C.

U. T. 38, MAYO 3021
(8 LINEAS Y 30 INTERNOS)
Telegramas "MAGNETO"

FORTALIT

FIBROCEMENTO EN CHAPAS
ACANALADAS Y LISAS

Distribuidores para toda la República:

HÉINONEN S. A. C. e I.

CORRIENTES 4573

U. T. 54, Dárwin 0075

BUENOS AIRES



FABRICA
DE
ORNAMENTOS
ESTAMPADOS

Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1866

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

U. T. 62, Mitre 0047-48-49.

BUENOS AIRES.

Flintkote

el material más completo para eliminar la
humedad en toda clase de construcciones



Elevador Terminal - Puerto
Nuevo - Buenos Aires

En la aislación de techos, pisos, paredes y sótanos, Flintkote presta singulares servicios por su acción neutralizadora de los efectos destructores del agua, del calor y de la humedad. Protege eficazmente las construcciones contra los efectos de las vibraciones causadas por el tránsito pesado, evitando la formación de grietas y hendiduras; impide la infiltración del agua y la formación de goteras y resguarda los materiales, asegurando el perfecto estado de las instalaciones en toda clase de obras.



SHELL-MEX ARGENTINA LTD.

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires

GEOPÉ

COMPANÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330

BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 2011

Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Cana-
lizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rrocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

Las obras de arte requieren cada
cierto tiempo cuidados especiales

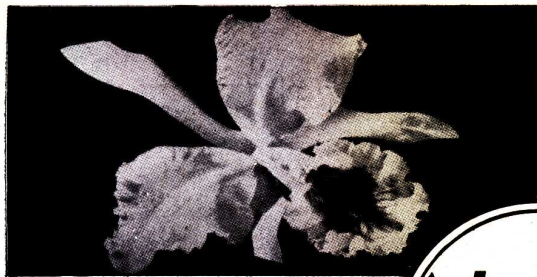
GALERIA WITCOMB

Tiene personal competente y especializado para la
conservación o restauración de cuadros

Recurra a una casa seria y responsable

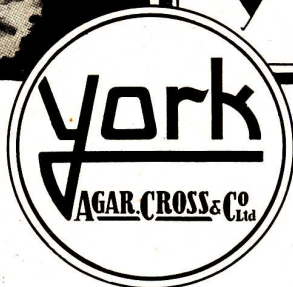
Florida 760

Buenos Aires



Ambiente sano y confortable...

Un símbolo
de **PRESTIGIO**
y **DISTINCION**



En la Moderna Sala

del

como en los principales cines y teatros del mundo — para la purificación y enfriamiento científico de la atmósfera — se ha instalado el más eficiente, seguro y económico



SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO "YORK"

El mayor alarde de perfeccionamiento técnico al servicio del público.

HOY NO ES MODERNO

*ni elegante... el cine o teatro
que no está dotado de acondicionamiento de aire.*



LOS espectadores seleccionan la calidad del espectáculo... *pero exigen también* máxima comodidad e higiene al instalarse en su butaca. Las estadísticas de concurrencia demuestran que el público más numeroso y calificado acude AHORA a las salas equipadas con REFRIGERACION.

AGAR, CROSS & CO Ltd

Paseo Colón esq. Venezuela - BUENOS AIRES
Gral Mitre esq Tucumán - ROSARIO
BAHIA BLANCA TUCUMAN - MENDOZA

YORK *Expresión de Superioridad* AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION



FABRICA



CERAMICA

“Alberdi (S.A.)”

BALDOSAS - TEJAS - LADRILLOS PENSADOS Y HUECOS
ADMINISTRACION: SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO

★
**INQUILINO
CONTENTO!**
★



*“todo marcha
a las mil
maravillas”...*



Señor propietario: también Vd. puede tener satisfechos a sus inquilinos, pero no olvide este detalle:

Use en las instalaciones sanitarias, de sus propiedades, artefactos de bronce cromado, de super calidad de la marca: P. H.

Los juegos de llaves para baño, con su correspondiente lluvia movable, llaves para bidet, lavatorio, pileta, P. H. son los más perfectos y modernos, de cuanto produce la industria nacional.

PIDALOS EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

ESTABLECIMIENTOS
METALURGICOS

PIAZZA Hnos. S.R.L.

Administración
ARRIOLA 158

Exposición y Ventas
BELGRANO 502

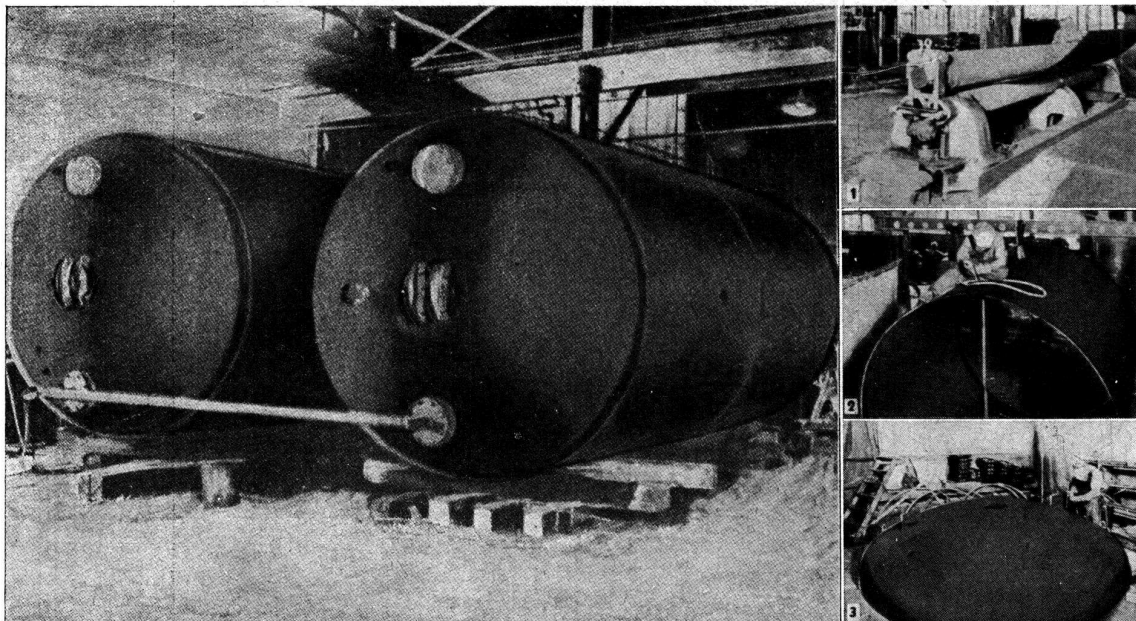
Fundición y Talleres
ARRIOLA 154

METAL EVERDUR

(Cobre Reforzado)

PARA TANQUES INOXIDABLES

Las cinco ilustraciones que figuran en esta página indican diversas etapas de la fabricación por soldadura eléctrica de dos Tanques para agua caliente de EVERDUR de unos 38000 litros (10000 galones) de capacidad cada uno, construidos para una gran fábrica de tejidos de punto.



Las dos unidades terminadas sometidas a una prueba continua de 24 horas a 24 kg/cm^2 (200 libras) de presión.



- 1 Dando la debida curvatura a las planchas pesadas de EVERDUR para tanques.
- 2 Soldando eléctricamente una junta longitudinal con varillas de soldar EVERDUR.
- 3 Preparación final de la cabeza de EVERDUR antes de soldarla al cuerpo del tanque.
- 4 El soldador empieza a soldar la pesada cabeza de EVERDUR al cuerpo del tanque.

METAL EVERDUR

Una aleación de cobre con la resistencia de acero dulce

Usado por los principales fabricantes de equipos para calentar agua para hoteles, lavaderos, fábricas, hospitales, residencias y otros edificios comerciales e industriales.

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros

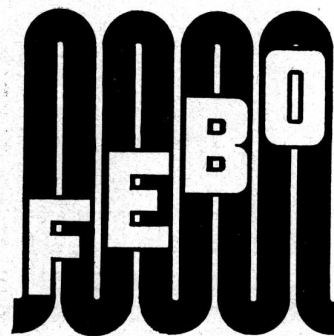


Industriales

Administración y Ofic. Técnica
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120

✧

U. T. 44, JUNCAL 3986

✧

BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1940 - 41)

Presidente JORGE SABATÉ	Secretario BARTOLOME M. REPETTO	Tesorero ENRIQUE GARCIA MIRAMON
Vice-Presidente ALFREDO WILLIAMS	Pro-Secretario MANUEL IACHINI	Pro-Tesorero JORGE H. LIMA

Vocal 1º, ALBERTO BELGRANO BLANCO — Vocal 2º, MARIO BIDART MALBRAN — Vocal 3º, CARLOS LUIS ONETTO — Vocal 4º, ERNESTO DE ESTRADA — Suplentes: EDUARDO J. R. FERROVIA
JORGE JOSE DE MATTOS — Vocal Aspirante, MARIO J. J. PODESTA
Delegado de la División Rosario: FRANCISCO CASARRUBIA
Asesor Letrado: Dr. ARTURO S. FASSIO — Bibliotecario: Arq. LUIS M. BIANCHI

DIVISION ROSARIO

Córdoba 961 Presidente FRANCISCO CASARRUBIA	U. T. 6388 Vice-Presidente EMILIO MARCOGLIESE	Rosario Tesorero ELIO M. SINICH
Secretario CARLOS VESCOVO	Vocal 1º JUAN CARLOS DE LA RIESTRA	Vocal 2º DOMINGO RIZZOTTO
Vocal Suplente LUIS M. COZZO	Vocal Aspirante FRANCISCO BARONI	HUGO BARAGIOLA

Delegado en Santa Fe
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU

DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134 Presidente SALVADOR A. GODOY	Córdoba Vice-Presidente EVARISTO VELO DE IPOLA
Secretario ERNESTO ARNOLETTO	Tesorero OSCAR EMILIO ACUÑA
Vocal 1º NEREO T. CIMA	Vocal 2º SALVADOR J. A. GODOY (h.)

Vocal Suplente 1º: EDUARDO CICERI
Vocal 2º: NELIDÁ AZPILICUETA
Vocal Aspirante: ALEJANDRO BEVERINA
Vocal Aspirante Suplente: EDUARDO N. ALVAREZ

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO

✧

U. T. 33, AVENIDA 2439

✧

BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1939 - 40)

Presidente MARIO J. J. PODESTA	Secretario ALBERTO RARIZ	Tesorero CARLOS F. KRAG
Vice-Presidente EDUARDO GRAZIOSI	Pro-Secretario GUILLERMO DALLA LASTA	Pro-Tesorero ALFREDO CASARES

Vocales: RICARDO DE BARY TORNQUIST, LUIS VERNET BASUALDO, ALBERTO GONZALEZ
GANDOLFI, MIGUEL A. DEVOTO, ALBERTO OCHOA, CESAR JANNELLO

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

Director

EDUARDO FONTECHA

Vocales: JORGE A. CORDES—ADOLFO CHAMORRO—EVARISTO DE LA PORTILLA—JORGE H. LIMA
GUSTAVO OLIVARES—ERNESTO E. VAUTIER—ALFREDO VILLALONGA

Delegado de la División Rosario: JOSE A. MICHELETTI

Delegado de la División Córdoba: ERNESTO ARNOLETTO

Delegados del Centro Estudiantes de Arquitectura: MARIO J. J. PODESTA—ALBERTO RARIZ

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados

Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774

Editor: ALBERTO E. TERROT

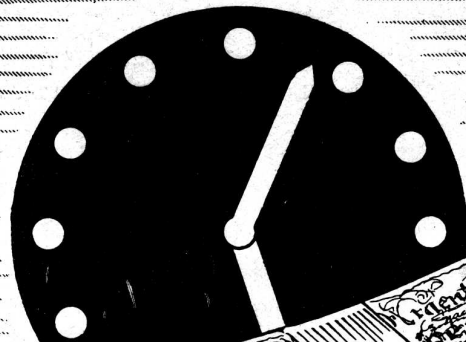
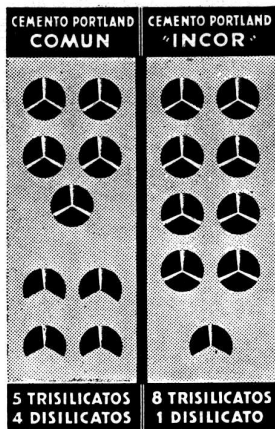
Suscripciones y Avisos

ADMINISTRACION: LAVALLE 310

BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior \$ 15



GANARA TIEMPO Y DINERO!

ALTA RESISTENCIA - RAPIDEZ CONSTRUCTIVA - MAYOR SEGURIDAD

Empleando 'Incor', el cemento argentino de endurecimiento rápido, el profesional puede reducir el periodo de los trabajos constructivos de hormigón, hasta un 60% del tiempo que necesitaría con un cemento común. La alta resistencia inicial del 'Incor' permite desencofrar en la mayoría de los casos,

con la misma seguridad, hasta en una quinta parte del tiempo que se requiere usando cemento común. Con 'Incor' se utilizan con mayor frecuencia los encofrados, equipos y herramientas y se anticipa considerablemente la terminación de la obra con el consiguiente beneficio para el propietario.

'INCOR'

El cemento argentino de endurecimiento rápido



COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND
RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO



I - CE - 19

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXVI

ABRIL de 1940

No. 232

S U M A R I O

PORTADA — Fotos: Tiro Federal Argentino, Chalet en San Isidro y Fachada de la Casa de los Arquitectos en Estocolmo

HORACIO TERRA AROCENA
Resonancias del Congreso de Arquitectura

FERMIN H. BERETERBIDE
Un Nuevo Criterio en el Amanzamiento de las Tierras Urbanas

DIRECCION GENERAL DE INGENIEROS
DEL MINISTERIO DE GUERRA
El Nuevo Edificio del Tiro Federal Argentino

LUIS JORGE FOURCADE
Chalet en San Isidro — F. C. C. A.

GIUSEPPE PAGANO
Sven Markelius y la Casa de los Arquitectos en Estocolmo

CICLO DE CONVERSACIONES SOBRE
URBANISMO Y VIVIENDA POPULAR

EL PROBLEMA DE LA ORIENTACION
Disertación de la Arquitecta: Carmen Renard en colaboración con los Arquitectos: Adolfo R. Chamorro y Adolfo J. Estrada

PREMIOS MUNICIPALES A LA
ARQUITECTURA PRIVADA
Ciudad de Buenos Aires — Año 1938

HOMENAJE AL ARQUITECTO URUGUAYO
DON HORACIO ACOSTA Y LARA
Realizado en Montevideo

LA OBRA ARQUITECTONICA
A TRAVES DE LAS REVISTAS

NUEVOS ARQUITECTOS EGRESADOS DE LA ESCUELA
DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS
EXACTAS FISICAS Y NATURALES

PAGINA DEL CENTRO
ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA
Y Fueron los Arquitectos a un Congreso

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS,
FISICAS Y NATURALES

... Todos los detalles de la Arquitectura que entran en la ordenación de los edificios recuerdan siempre la ESCALA-TIPO, la dimensión del hombre. El hombre aparece en todo; el monumento se hace para él y por él; es su ropaje y por más vasto y rico que éste sea, está hecho siempre a su medida. Los monumentos de la Edad Media parecen así de mayores dimensiones que las reales, porque aún en la ausencia del hombre, la ESCALA HUMANA está recordada en todas partes y porque el ojo está continuamente forzado a comparar las dimensiones del conjunto con el MODULO HUMANO.

E. VIOLLET-LE-DUC

RESONANCIAS DEL CONGRESO DE ARQUITECTURA

POR EL SECRETARIO DEL Vº CONGRESO DE ARQUITECTOS,
REALIZADO EN LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY.

Arquitecto: HORACIO TERRA AROCENA.

FRASES de gratitud y frases de síntesis: tales habrán de ser las expresiones de la mesa del Congreso, en esta sesión de clausura.

Fácil la gratitud, porque se dirige al espíritu de esta Asamblea que es un solo espíritu de cordialidad y de trabajo y porque surge espontánea de nuestra propia emoción.

Difícil la síntesis, porque se refiere a la complejidad profunda y a la generosidad desbordante y multiforme de los votos y de las aspiraciones de esta misma Asamblea.

Un gran saldo de satisfacciones comunes nos queda de esta caballerosidad, de este empeñoso desinterés por llegar todos en la labor humilde de las comisiones y en la cálida comunicación de las Asambleas, a precisar y encauzar en voces definidas los conceptos que primeros aparecen vagos y confusos, tal como si se encauzara el torbellino de las nebulosas cósmicas en el brillar sereno de los astros.

Satisfacción de crear, y de crear en común bajo el signo unificador de la voluntad que tiende a un solo término.

Satisfacción de sentirse próximos en el corazón y en el espíritu, por la presencia imponente de la esencia humana, encima de los climas, de las lenguas y de las distancias.

Satisfacción de conocerse, de comprenderse y de ayudarse, al amparo de la fraternidad.

Gracias por todo ello — señores Congresales — en nombre de la Mesa del Congreso, y en nombre de los Arquitectos uruguayos que han tenido el honor de recibir en su casa a tan brillantes colegas hermanos.

Las Naciones como los hombres, tienen su individualidad ciertamente. En el individuo de la especie humana, hasta el análisis químico de la sangre lleva el sello de la individualidad ¿cómo no habrán de tener su sello propio los países? Pero esta individualidad en los hombres, se acentúa al decir de Carrel, a medida que viven su propia historia. Los temperamentos se distancian en el grado en que recorren caminos diversos; y así, hay siempre más disimilitud y más distancia, a igualdad de restantes condiciones, entre dos ancianos que entre dos niños. Una historia común, un camino de episodios y de trabajos y de penas y de alegrías comunes, vuelve muy semejantes a los hombres: una vida de aislamiento los diversifica y los aleja.

También ha de ser así con las naciones: Las naciones de América en la vida multiseccular de los pueblos, puede decirse que empiezan a vivir.

Sus desemejanzas son por tanto como en los niños, pequeñas: nacidas de la madre Europa en una hora típica de la Cultura, estas Naciones, son por otra parte, hermanas de sangre. Lo que importa es que la historia de cada una no se deslice ahora en el aislamiento, sino que todos estos pueblos vivan su vida en común, trabajen y gocen y sufran juntos. Es esta comunidad de vida y de trabajo la condición de la Unidad Panamericana, porque no podría existir la unidad donde las desemejanzas individuales sembraron la incomprensión y la desconfianza.

Este Congreso juntamente con la magnífica muestra de arquitectura Panamericana, es un ejemplo vivo de lo que pueden hacer los pueblos de América para fortalecer su unidad; y el recuerdo de todos los que hemos participado, no quedará por cierto en la vitrina de las antigüedades, sino que tendrá en cada uno de nosotros la virtud de la semilla viajera que se ahinca en todas las tierras, para en todas pujar y florecer, con las mismas hojas y las mismas flores.

Los temas del Congreso han sido acaso más importantes como reactivos que como recipientes.

No estaban hechos solo para recoger unas cuantas conclusiones de antemano catalogadas, sino para impulsar un encendido intercambio de opiniones.

Su contenido provocó el desborde de los muchos pensamientos escondidos e imprevistos, que cada uno se sintió impulsado a entregar al patrimonio común.

No importa que la confusión haya parecido en algunas comisiones inquietante por momentos. Como en esos murmullos misteriosos de algunas sinfonías, se incubaban allí las armonías dominantes.

Y es que no ha habido unilateralidades tercas, propias de aquellos hombres que no tienen conceptos ni principios.

El hombre unilateral es en efecto, un náufrago de la filosofía y de la Ciencia, que perdió su navío y al sentir que se ahoga sin remedio entre las olas movedizas y cambiantes, aquí o allá se prende a la tabla salvadora de una sola visión y de un solo concepto.

El hombre de principios al contrario, sereno sobre el puente de su barco, no es esclavo de una tabla salvadora. Porque ha de recorrer largos viajes sin bajar del navío, le es necesario que todos los problemas de la vida, con su enorme variedad de circunstancias, tengan cabida en el propio horizonte intelectual. Por esto huye de la unilateralidad del extremismo.

Y es lo que ha habido aquí en este Congreso; lucha franca y generosa de principios y de posiciones entre hombres capaces de encontrar al fin, que un barco no está hecho a la medida de una sola persona como un salvavidas.

Los temas I y II, relativos al ensanche de las ciudades y a la vivienda de la clase media han dado lugar a amplios y profundos debates de sentido humano.

La técnica moderna en sus distintas especialidades ha sido impulsada, desde las soluciones individualistas y privilegiadas, a las soluciones colectivas y niveladoras, siguiendo en esto un movimiento universal hacia las realizaciones que comprenden el mayor número posible de beneficiados; la economía ha aconsejado también las financiaciones en block, y el urbanismo ha señalado sus rumbos en las grandes y complejas composiciones, propias del arquitecto. Las cosas están hoy a la escala de la multitud y no ya como antes a la escala del individuo.

Pero ambas orientaciones solo se oponen como valores numéricos y por tanto materiales ambos.

He observado con satisfacción en este Congreso que tal concepto limitado de los problemas desaparece; que se escucha, desde la masa humana de las multitudes, la voz de la persona, la voz del hombre inmaterial, de sus aspiraciones culturales, espirituales, estéticas; y que esa voz clama por una liberación respecto de las técnicas puramente materiales, uniformadoras, geométricas y matemáticas.

Ya no es todo para la urbanística asunto de estadísticas y de fórmulas exclusivas y de financiaciones calculadas, que todas tienen su lugar, sino también de intuición humana y flexible, y de composición integral, que no descuida factores a título de que no se miden con el metro, o de que no se cotizan en la Bolsa de Comercio.

También es significativo que con respecto a estos problemas de tanto alcance social, este Congreso no improvise fórmulas y no dicte recetas. Es una prueba de la conciencia con que han venido aquí a estudiarse los temas. Institutos vigilantes, Congresos periódicos, irán haciendo el sólido progreso de todos los conocimientos necesarios al ajuste de todos los factores.

El método y la constancia, el amor sobre todo, harán la obra.

Los temas profesionales y concretos han recibido en cambio soluciones precisas. Era lo que las circunstancias requerían sin perjuicio de la inevitable elasticidad para su aplicación los distintos ambientes.

Hay demasiado escepticismo en torno al procedimiento de los concursos y excesiva confusión ante la necesaria intervención de los especialistas en el trabajo del arquitecto, para que este Congreso hubiese podido eludir definiciones necesarias en ambos temas. El ha reforzado con exigencias rigurosas la institución del concurso para que — en la expresión del distinguido relator del tema — los concursos sean justos y equitativos y para que igualmente sean provechosos a aquellos que los promueven. También el Congreso ha fijado la responsabilidad del auxiliar especialista en el ejercicio profesional y ha encuadrado sus funciones, sin desmedro de la responsabilidad técnica del arquitecto. Es un gran paso dado, en un problema nuevo, todavía no estudiado en anteriores congresos.

La universalidad del arquitecto es irrenunciable: lo típico del arquitecto es coordinar en la multiplicidad; imponer a la variedad de los elementos, la unidad de un fin práctico del hombre.

Pero universalidad, no es por cierto enciclopedia.

Mientras la enciclopedia concluye por reunir todas las cosas bajo el orden alfabético y material del diccionario, la universalidad abarca todas las cosas en la unidad de la visión intuitiva y del concepto general.

Le es imprescindible pues al arquitecto moderno la colaboración del auxiliar especialista, sin mengua para su capacidad dirigente y unificadora. Tal fué la inspiración certera de la comisión que estudió el tema IV.

UN NUEVO CRITERIO en el AMANZANAMIENTO de las TIERRAS URBANAS

Por el Arquitecto: F. H. BERETERBIDE - S. C. de A.

COMO es sabido, el trazado de nuestra capital, como el de todas las ciudades del país es fundamentalmente un damero con cuadros de 150 varas. Exceptuando los "centros" de las ciudades viejas, las zonas amanzanadas en los últimos cincuenta años se han dividido en calles de 20 varas (17.32 m.) y manzanas de 130 v.

Esta dimensión uniformada predominante, es inadecuada en sumo grado (por sus dimensiones, orientación y reparto de calles) para residencia de familias de escasos recursos. La gran cantidad de lotes con fondos desde 30 hasta cerca de 60 metros, no solamente desvaloriza la manzana en bloque, sino que las parcelas más profundas muchas veces no encuentran compradores ni por el precio global de las más pequeñas: la causa del rechazo es el recargo en pavimento, contribución, etcétera, de los lotes largos, cuya superficie, por otra parte, es siempre excesiva para las necesidades de las pequeñas viviendas.

Dicha circunstancia fué prontamente percibida por los dueños del suelo, lo mismo que la imposibilidad de vender al contado o en cuotas elevadas dado los menguados presupuestos de los interesados. El sistema de ventas por mensualidades—ya sea en un número fijo de meses, variándose la cuota, o fijada la cuota, variándose el número de mensualidades, como se practica en Uruguay—consiste esencialmente en facilitar a los adquirentes las únicas posibilidades para la compra de los lotes y en obtener al mismo tiempo de las familias de menores recursos el más elevado precio por cada parcela.

Estos hechos y la permanente demanda de lotes pequeños incitó a los dueños de grandes fracciones urbanas, a la división de las manzanas en dos o más rectángulos mediante la apertura de pasajes.

Con nuestras manzanas corrientes, la superficie de las calles de 20 v. de ancho, insumen el 25 o/o de la superficie total. Además de esta porción, los loteadores ofrecen también gratuitamente la cesión de un pasaje que divide la manzana en dos partes (p. ej.), con lo cual la cesión total pasa del 36 o/o.

Si tenemos presente que partiendo de un valor determinado por unidad métrica para el total del terreno, la cesión de un tercio (33 o/o) solamente,

exige que en la porción restante el precio de aquella unidad sea aumentada en una mitad más (50 o/o) para obtener igual valor que con el total, parecería que una cesión del 40 o más o/o de la superficie total del terreno fuera ruinoso para su dueño.

Lo que sucede es precisamente todo lo contrario. La multiplicación de los lotes y sus dimensiones las más aceptables como resultado de la apertura de pasajes, unido a la gran demanda y al sistema de venta, elevan el valor de la parcela (o su equivalente el monto total de la tierra vendible) a un punto tal que esto solamente explica de manera concluyente el afán y la insistencia de los propietarios en "ceder los pasajes gratuitamente". Si se vendiera por metro cuadrado la operación no sería lucrativa, pero como se vende por lote, duplicar el número de parcelas significa duplicar el valor bruto del terreno. La cesión de superficie de calles, carece entonces de importancia, cuando en compensación se consigue un aumento del número de lotes vendibles; finalidad, exclusiva de este género de urbanización.

Desde luego, la abundancia y pequeñez de los lotes, debido a los hechos apuntados, constituye un bien para las familias más necesitadas, considerando sus exigencias particulares. Pero desde un punto de vista urbanológico, la subdivisión tal como se practica, sin normas racionales, despreocupándose de la orientación de los pasajes y de los lotes, aumentando la densidad de la población de manera antihigiénica hasta más de 60 familias por hectárea loteable, eliminando de modo absoluto y definitivo los espacios libres arbolados de los centros de manzanas y aumentando de modo inconveniente las encrucijadas y los gastos de pavimentación, es inadmisibles. Otra consecuencia de aquella subdivisión irrazonable es que, privadas las zonas así loteadas de los indispensables espacios libres para salud, juegos y esparcimientos, la Municipalidad tiene que expropiar necesariamente las pocas fracciones baldías (y a veces edificadas) que restan, a precios por todos estos motivos elevados.

Como se desprende de todo lo expuesto el principal beneficiado en estas operaciones, era el dueño del terreno a fraccionarse, el cual, con la facultad discrecional de abrir pasajes que le concedía la Municipalidad, realizaba un pingue negocio.

En el presente, como se verá enseguida, esas facultades de los particulares ya han sido suprimidas, recordándose no obstante, que el nuevo criterio expuesto en este artículo es aplicable solamente en la Capital. Fuera de ella, es decir en todo el resto del país, las situaciones no han cambiado. Cada fracción que se dividía en tales condiciones, lejos de constituir un progreso urbano, significaba una rémora edilicia. Zonas inmensas de la Capital y sus alrededores, que debían haberse convertido en hermosos barrios-jardines, se cubrían exagerada e inestéticamente de casas y calles sepultando los espacios libres también necesarios a la vida.

La Comuna perdía irremisiblemente con el cambio; no obtenía ningún beneficio, ninguna compensación razonable de la concesión a los terratenientes de reducir las superficies de las manzanas, aumentando con su perímetro total el número de lotes vendibles.

La especulación, involuntaria pero efectivamente fomentada de esta manera, siempre ha pretendido justificarse con el beneficio social resultante de ofrecer el suelo para la casa propia a las familias menos pudientes. Los propietarios argüían que eran compensaciones muy suficientes, la cesión gratuita a la Comuna de las calles y pasajes

y el aumento de la recaudación debida al mayor número de viviendas; argumentación viciosa pues suponían como lógico y aceptable fundamento de aquella perjudicial costumbre, las condiciones y ventajas inherentes y consecuentes de toda urbanización similar, bien o mal terminada.

Unas excelentes medidas del H. Concejo Deliberante acabaron con semejante abuso. La ordenanza 4738 que suspendió temporarily la posibilidad de dividir las manzanas del trazado oficial hasta tanto el Concejo Deliberante se pronuncie sobre la conveniencia o no de derogarla definitivamente y la creación de la Oficina Técnica Asesora de las comisiones de Obras Públicas y de Tránsito cambiaron las situaciones. El concepto urbanístico con que el Servicio técnico considera la división de las tierras y el sentido de equidad que introdujo, han tenido como consecuencia una mejora sensible en la distribución, dimensionamiento y orientación de las manzanas y calles, así como una obtención de superficies apreciables para plazoletas. Los ejemplos que se pone de manifiesto de notan suficientemente todo el alcance de la nueva práctica en este respecto.

La acción de dicha Oficina en este respecto consiste esencialmente en distribuir las calles y los pasajes dimensionándolos estrictamente para



Foto aérea de la zona Liniers. En la parte superior la Av. Rivadavia y a la izquierda la Avda. Paz (antes de los trabajos de la autovía). Como en otras partes de la ciudad las manchas arboladas más importantes las constituyen los centros de las manzanas normales. Obsérvese en el medio de la foto uno de los barrios desolados creados por la Cia. de Construcciones Modernas.

sus funciones y concediendo a espacios libres públicos las superficies máximas posibles pero exactamente proporcionales al mayor número de lotes que el dueño del terreno consigue con la nueva subdivisión comparado con el obtenido con el trazado oficial de manzanas.

Como la mayor concentración humana resultante del aumento de lotes por hectárea reclama una superficie proporcionalmente mayor de espacios verdes públicos, lo que faltaba era establecer una relación equitativa entre el aumento de lotes (beneficio del loteador) y el aumento de espacios libres (beneficio de la Comuna), estos últimos no en pasajes sino preferiblemente en plazoletas. A esto último tiende particularmente la nueva política sustentada por la Oficina Técnica como compensación por el propietario del beneficio obtenido.

Las directivas que la guían entonces en dichas subdivisiones son, concretamente:

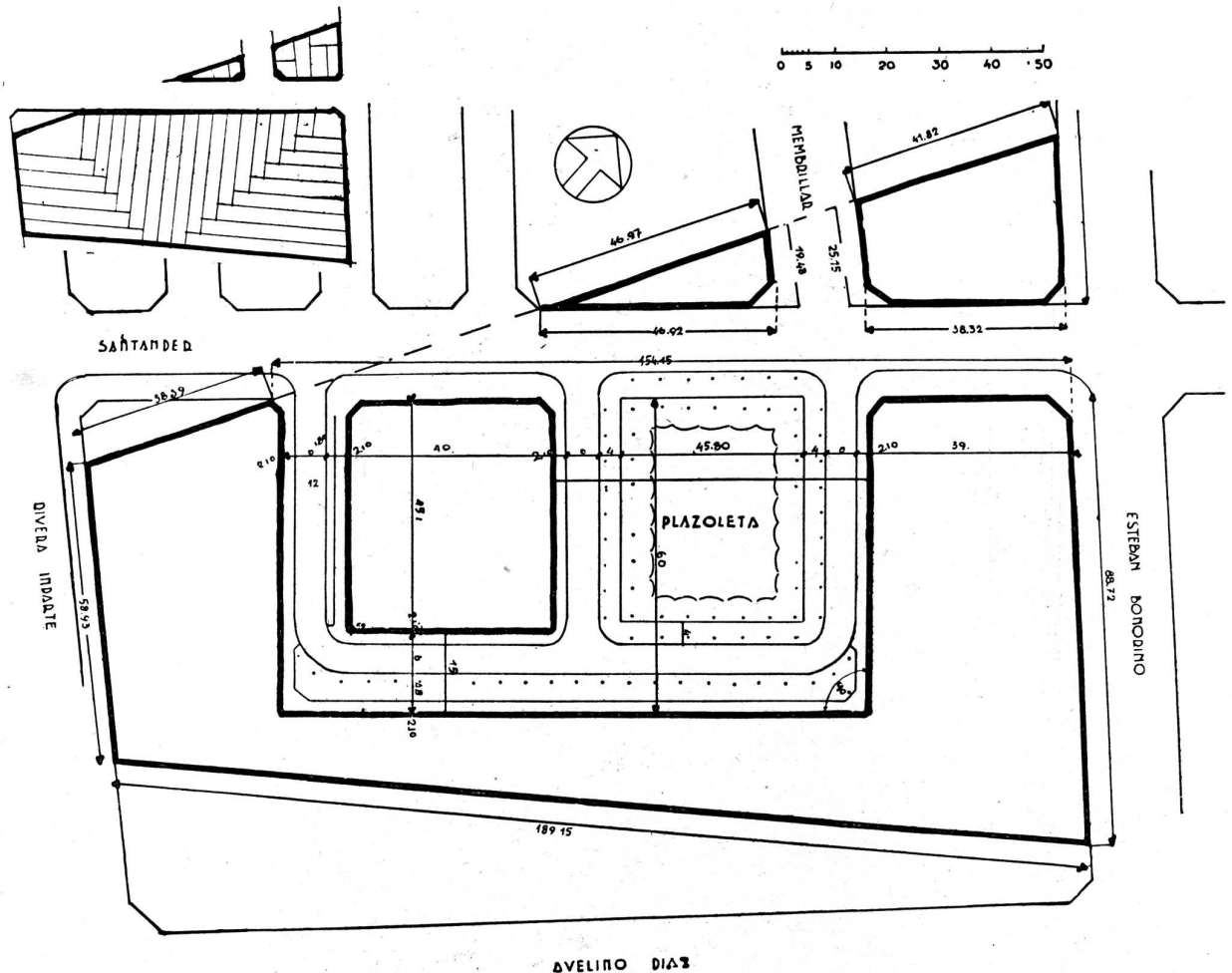
1º Dimensionamiento de las calles según su uso: de tránsito general o de tránsito local (con las economías consiguientes de pavimentos y embaldosados);

2º Orientaciones más convenientes de las calles y de los lotes; estudio del tránsito en la zona;

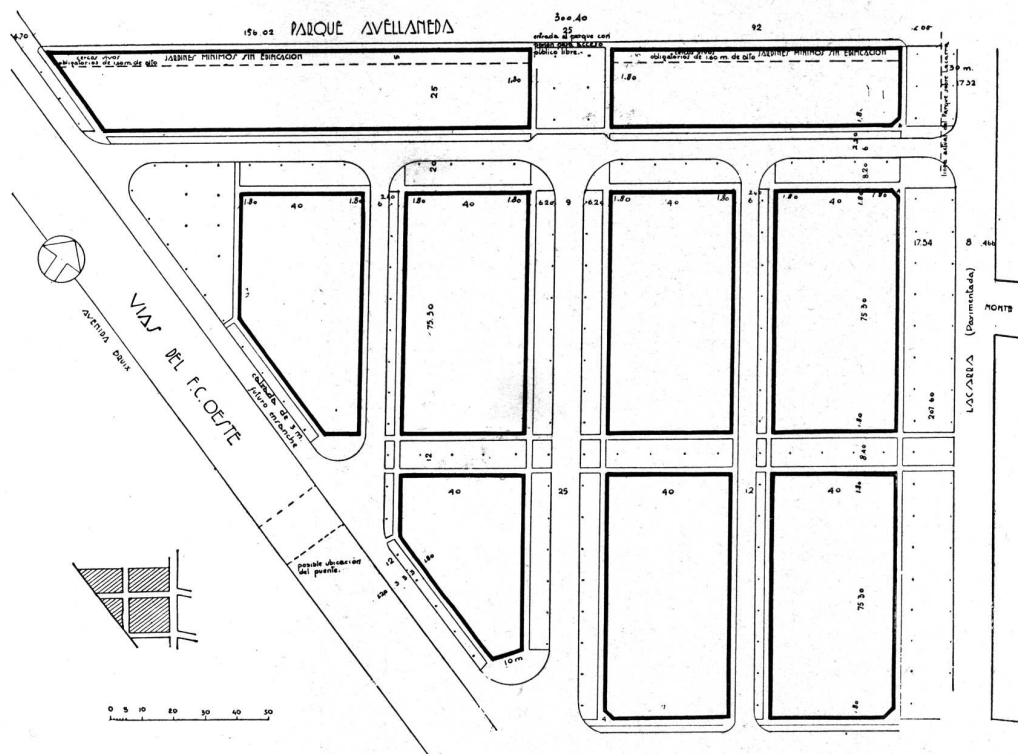
3º Formación de plazoletas en los centros de la composición a efecto de servir al mayor número de lotes;

4º Proporciones equivalentes entre el aumento de lotes resultantes de la subdivisión y el aumento de la cesión para plazoleta (equidad);

5º Distribución abundante y racional del arbolado (barrios-jardines).



División de un terreno muy inadecuado para viviendas pequeñas (véase el detalle del loteo en la manzana oficial normal). Con el trazado de la Oficina Técnica del H. C. el propietario ha obtenido unos 23 lotes más y la Comuna y los vecinos se beneficiaron con una plazoleta. Cesión total 33.4 o/o del terreno.



División de un terreno mayor de 4 Has. junto al Parque Avellaneda. La proximidad del paseo exigió de la necesidad de disponer plazoletas. En cambio se previeron el ensanche de Lacarra hasta 30 m. y algunas calles con amplios veredones abalados, lo más indicado para el acceso a un parque. Como un detalle interesante, hácese notar que los lotes con fondo a éste, deberán retirar su línea de edificación a 5 m. del deslinde, tratando con jardines y cercos vivos uniformes estas porciones. A título comparativo, se muestra al pie el trazado de las manzanas según el plano oficial del Municipio, las cuales crearían lotes de más de 70 m. de profundidad.

La aplicación de semejante criterio tropezó al principio con fuerte oposición en los loteadores, debido por una parte a la reducción sensible de lotes que la introducción de plazoletas significaba; por otra parte a causa de la falta de completo conocimiento de los inconvenientes del sistema caduco, así como del principio de equidad sustentado por la Oficina. No obstante, aquella resistencia fué disminuyendo paulatinamente como consecuencia del sostenido criterio y argumentación de la Oficina mencionada, así también como por el peso de los antecedentes que se fueron acumulando; cada amanzanamiento aprobado por los interesados aportaba un nuevo apoyo al sistema sustentado.

En el presente, los propietarios aceptan casi sin mayores cambios las sugerencias de la Oficina Técnica Asesora convencidos de que el método absurdo exclusivamente lucrativo del pasado ya no podía perdurar ante la evolución del urbanismo

con la consiguiente divulgación y nuevas exigencias públicas.

Por otra parte, los nuevos trazados aseguran una economía en pavimentos y embaldosados. Este hecho, unido a la existencia de plazoletas y a la abundancia del arbolado que aumenta la calidad del barrio, mejora sensiblemente los lotes; todo lo cual compensa la mayor cesión hoy requerida.

El beneficio público evidente, resultante del concepto de sano urbanismo expuesto, denota la excelencia de la derogación del antiguo permiso incondicional de abrir pasajes.

La Comisión de Obras Públicas, Seguridad y Urbanismo de la cual, como se anotó al principio, es asesora la Oficina Técnica, encontrando atinado el criterio sustentado, ha ajustado sus resoluciones a las mencionadas directivas y estudios de la Oficina, incorporando de este modo al trazado

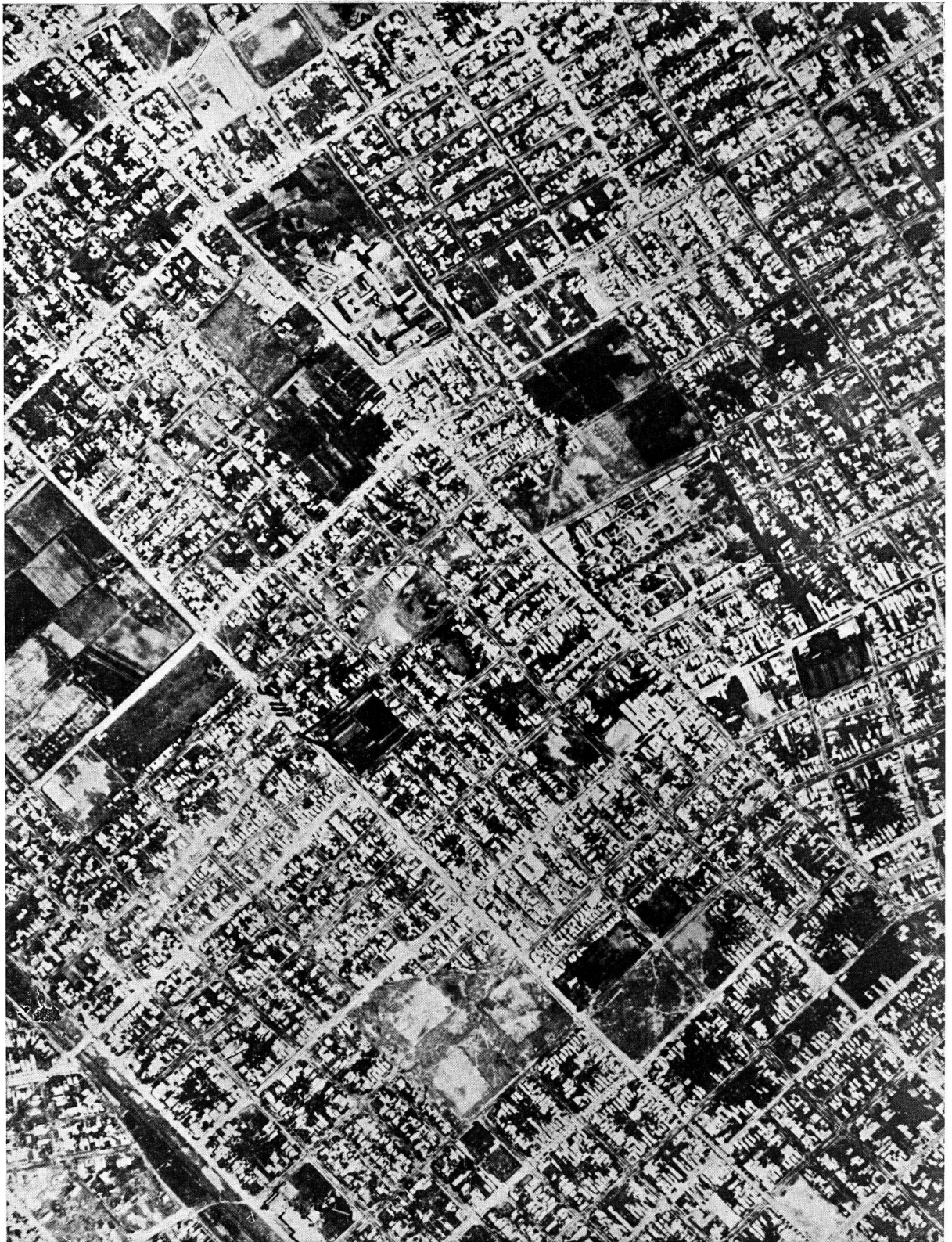
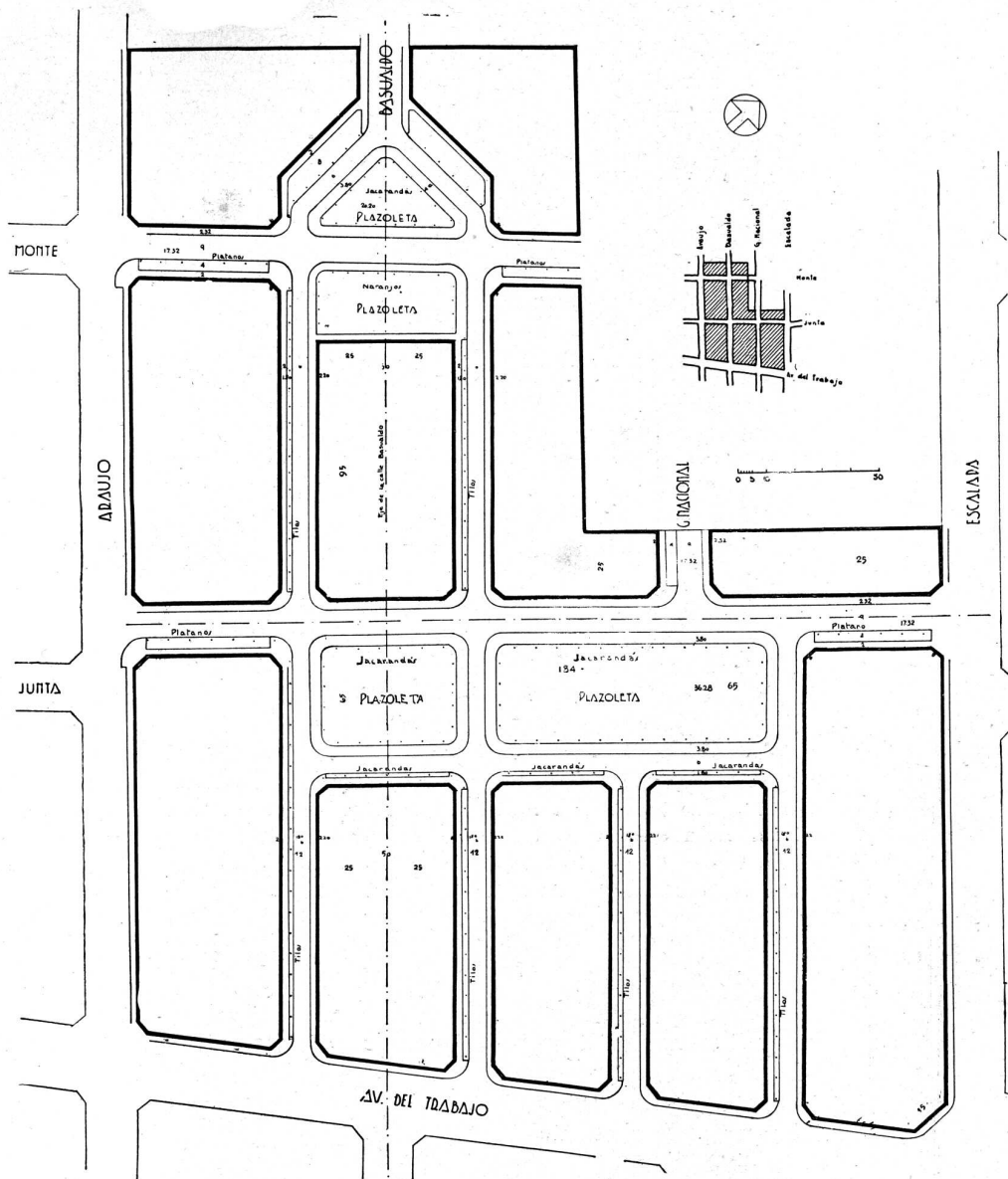
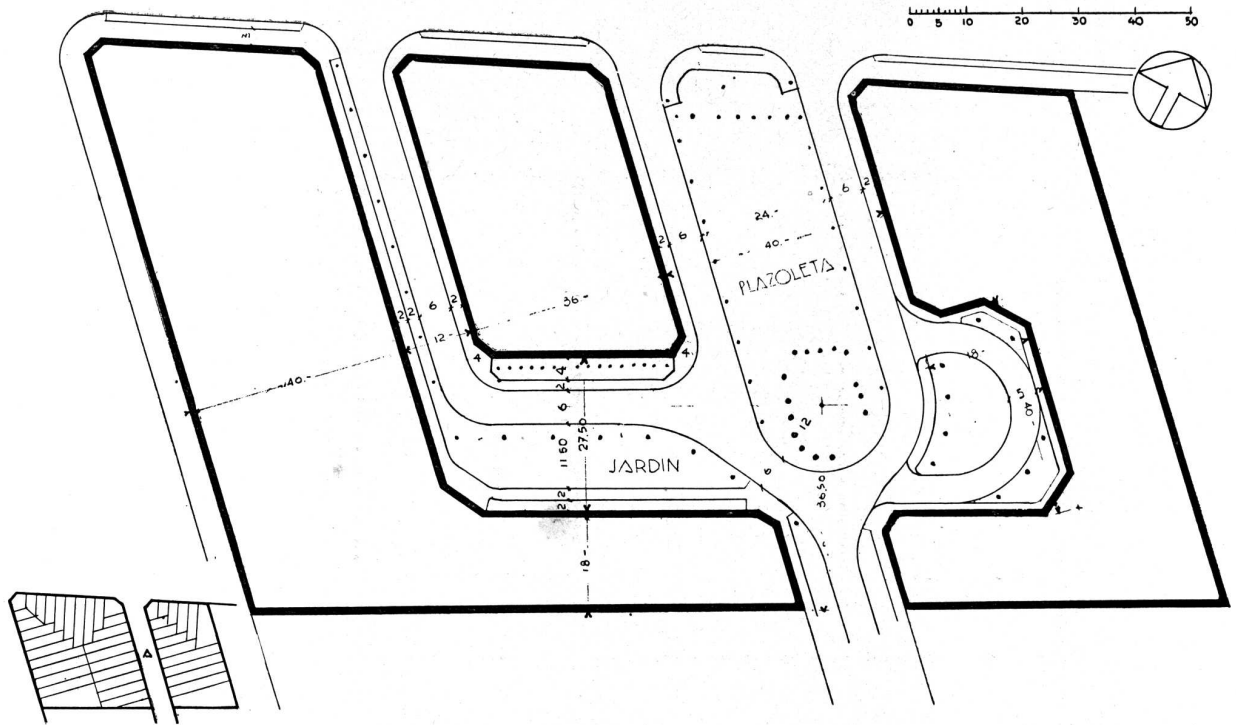


Foto aérea típica del arrabal porteño. Zona entre Versalles y Villa del Parque cruzada por las calles Jonte, Lope de Vega y Bermudez. Desmenusamiento de las manzanas en dos, tres y hasta cuatro partes. Multiplicación de pasajes largos, orientados en diversos rumbos. Predominio de lotes sin fondos arbolados. Eliminación del verde privado en los centros de las manzanas normales (obsérvese en el ángulo inferior-izquierdo de la foto las superficies libres, arboladas, en los centros de algunas manzanas sin dividir).



División de un terreno de 8.5 Has. En lugar del trazado oficial (ver detalle superior) que le concedía cuatro manzanas enteras y cuatro porciones de otras con lotes hasta de 50 m. de profundidad, el propietario obtuvo con el trazado proyectado en la Oficina Técnica, siete manzanas con lotes de 25 m. de fondo y cuatro porciones de manzanas con lotes de 25 hasta 30 m. de fondo. Al conseguir unos 30 lotes más, cedió como compensación entre pasajes y plazoletas el 34.1 o/o del total del terreno (obsérvese que la plazoleta central mide 184 por 65 m.), conviniéndose además dividir las manzanas de este trazado con lotes no menores que 9 m. de frente.



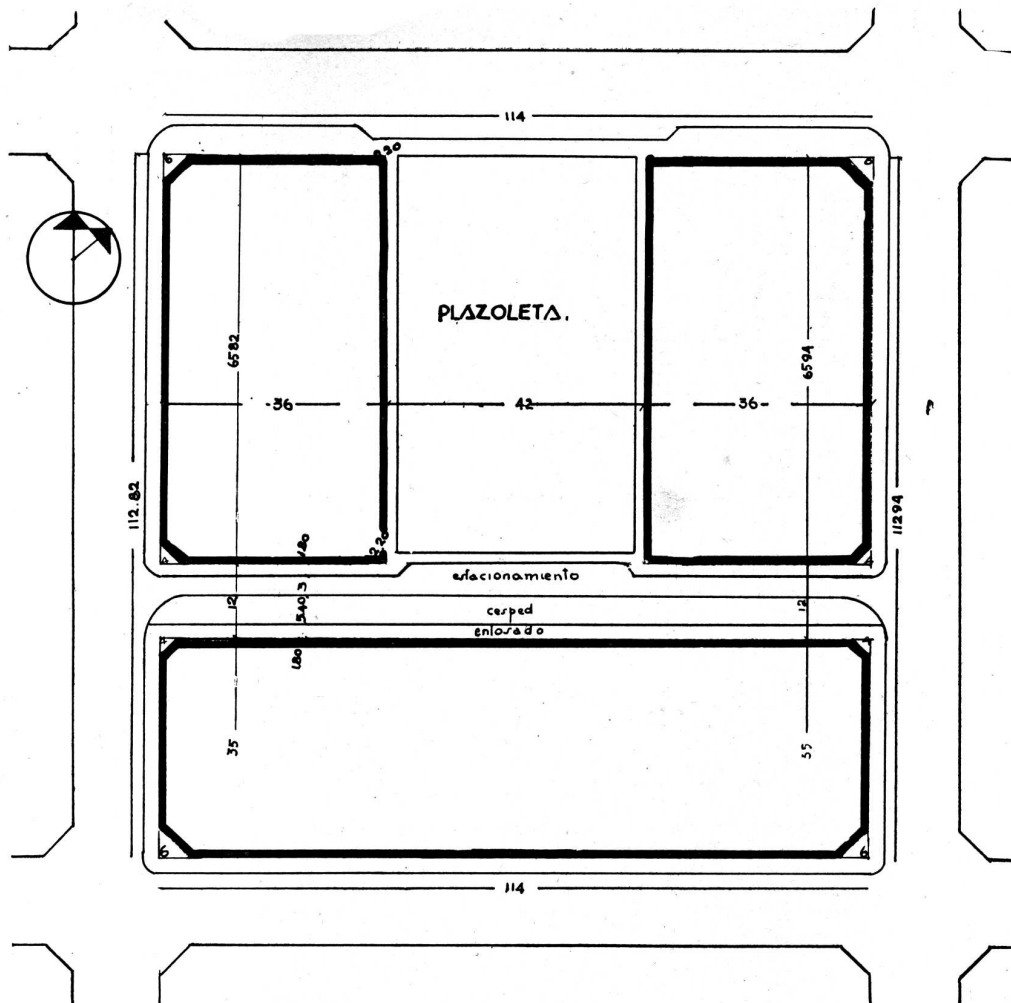
Con este proyecto el propietario obtendría unos 16 lotes más que con el trazado oficial (verlo al pie a la izquierda) y una mejora de todos por hallarse enfrente o inmediatos a plazoletas donde se ha conservado unos valiosos árboles. La Comuna obtendría como compensación un 37 o/o de la superficie total, para plazoletas, calzadas y veredas, es decir un 27 o/o aproximadamente más que lo obtenido con la sola cesión de la calle A.

de barrios de viviendas pequeñas una juiciosa y buena doctrina.

Todo ello justifica la disposición que encomienda a la Comisión Especial para el Reglamento General de Construcciones, actualmente en plena labor, el estudio de normas para la formación de barrios-jardines. Como se comprende, los antecedentes de las subdivisiones realizadas por la Oficina Técnica Asesora servirán valiosamente para el establecimiento de un régimen definitivo más adecuado para la creación de nuevas barriadas. En estas se podrá establecer disposiciones exclusivas de alturas, uniformidad de estilo, combina-

ciones de patios, restricciones de uso al frente y al fondo, etc., lo cual coordinará los esfuerzos privados en la consecución de mejoras higiénicas y estéticas, imposibles de ser obtenidas sin directivas oficiales y generales.

Es de lamentarse que el presente concepto urbanístico no haya sido aplicado durante la época de las grandes subdivisiones. La Comuna hubiera entonces incorporado a su patrimonio centenares de hectáreas en plazoletas, diferenciado adecuadamente las calles con la consiguiente mejora del sistema circulatorio peri urbano y además convertido a los suburbios de la Capital en jardi-



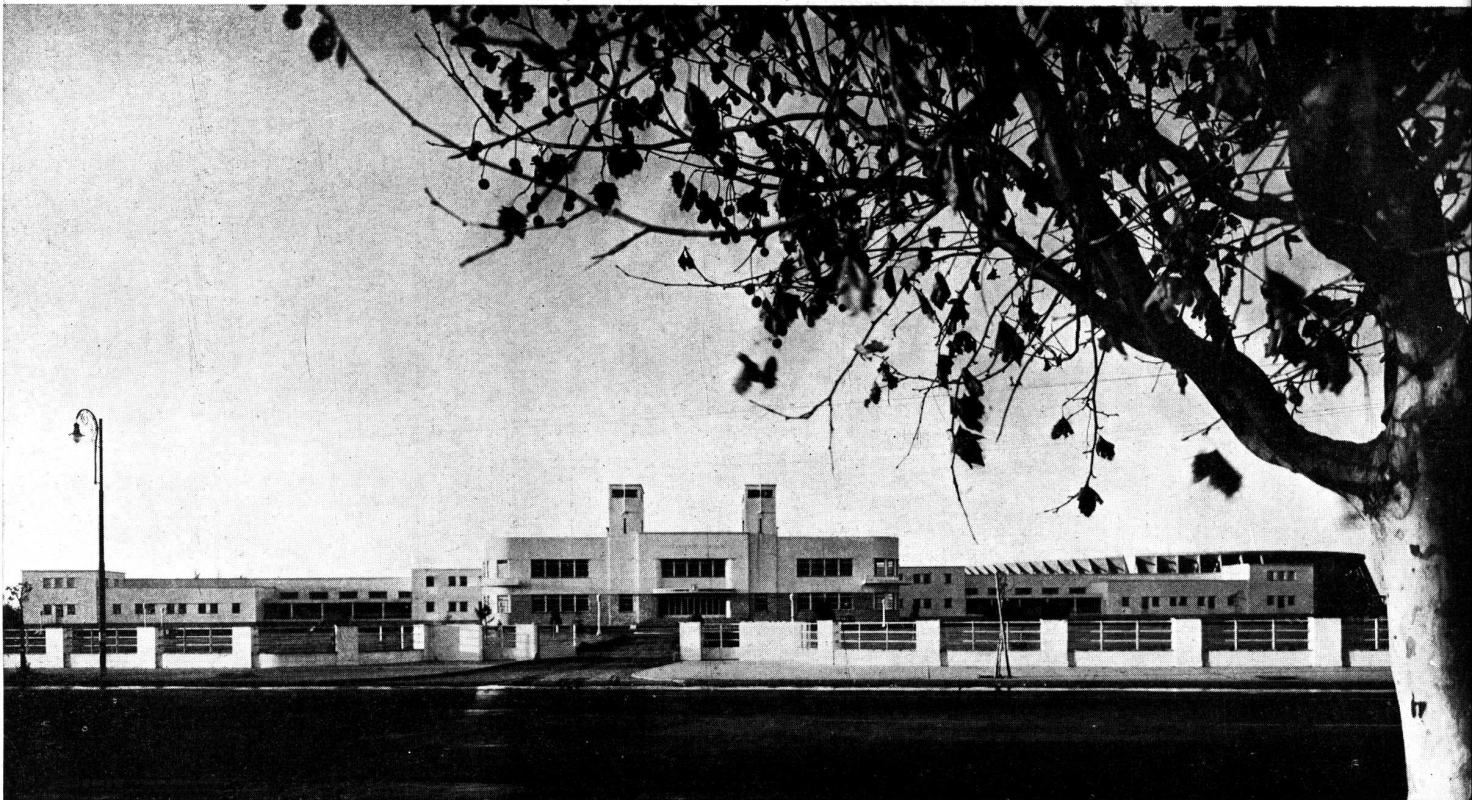
División racional de una manzana típica. Plazoleta central y pasajes cortos: orientación favorable de la plazoleta y de la gran mayoría de los lotes. Con este trazado se obtienen unos 15 lotes más que con una manzana normal.

nes (1). En el presente su mayor parte edificable ha sido subdividida; sólo quedan sin faccionar las zonas señaladas para el futuro Parque del Sur en las inmediaciones del Riachuelo y algunas quintas de la periferia.

No obstante, estos ejemplos señalando un derrotero, pueden servir para las ciudades de la República, en desarrollo, las cuales aprendiendo la

lección de Buenos Aires evitarán con ello la repetición de sus errores.

(1) Desde la creación de la Oficina Técnica Asesora, en mayo de 1935, debido a su intervención, la Comuna ha obtenido cesiones de pasajes, calles, ensanches para avenidas y plazoletas (no incluidas las ochavas) por una superficie de 89.952 metros cuadrados (cerca de 10 hectáreas). La parte correspondiente a plazoletas mide unos 40.657 m², a la que se puede asignar un valor global superior a \$ 700.000. De no mediar las circunstancias apuntadas estos últimos valores hubieran sido totalmente perdidos para la Comuna.



FACHADA SOBRE LA AVENIDA BLANDENGUES

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO

LA magnitud e importancia de las obras realizadas por la Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra para el nuevo polígono del Tiro Federal Argentino, hacen de este edificio el más completo en su género de Sud América, ocupando un lugar destacado entre los más importantes del mundo. Ubicado en la Capital, en los terrenos comprendidos por la Avda. Blandengues, calle Quesada, Arroyo White y vías del F. C. C. Córdoba, el conjunto de las obras comprende el edificio social, polígono principal y auxiliares, pabellones depósitos, gran Gimnasio al aire libre y Campo de Deportes.

El terreno ocupado es de 235 mts. de frente por 760 de fondo formando parte de los "Bañados por el Río" por cuyo motivo fué necesario adoptar un tipo de cimentación especial para las construcciones y ejecutar importantes trabajos de rellenamiento para la formación del campo de Tiro y Espaldones.

El edificio social constituye el elemento principal de la composición arquitectónica y se levanta sobre la Avda. Blandengues. Ha sido tratado sobriamente de acuerdo con sus funciones, de líneas simples, habiendo sido dotado de todas las comodidades y adelantos técnicos conocidos.

El recinto de tiradores, de 210 mts. de largo con 131 casillas, para otros tantos blancos, está ubicado en la parte posterior del edificio social, accediéndose desde la gran galería de público, de igual longitud, la cual comunica directamente con las dependencias para armamentos, municiones, ves-

tuario de tiradores para hombres y mujeres, sala de primeros auxilios, fiscalización, cabinas telefónicas, servicios sanitarios, etc.

El cuerpo central del edificio social avanza hacia la avenida Blandengues con un desarrollo longitudinal de 61 mts. en cuya planta están ubicadas las oficinas generales y del Director con acceso directo desde el "hall" de entrada, el gran "hall" central comunicado con la galería de público, la sala de trofeos y la escalera principal.

La planta alta está compuesta por un gran "hall", bar, "foyer", gran comedor y salón de fiestas, y se completa con sus correspondientes vestuarios y "toilettes" para hombres y mujeres.

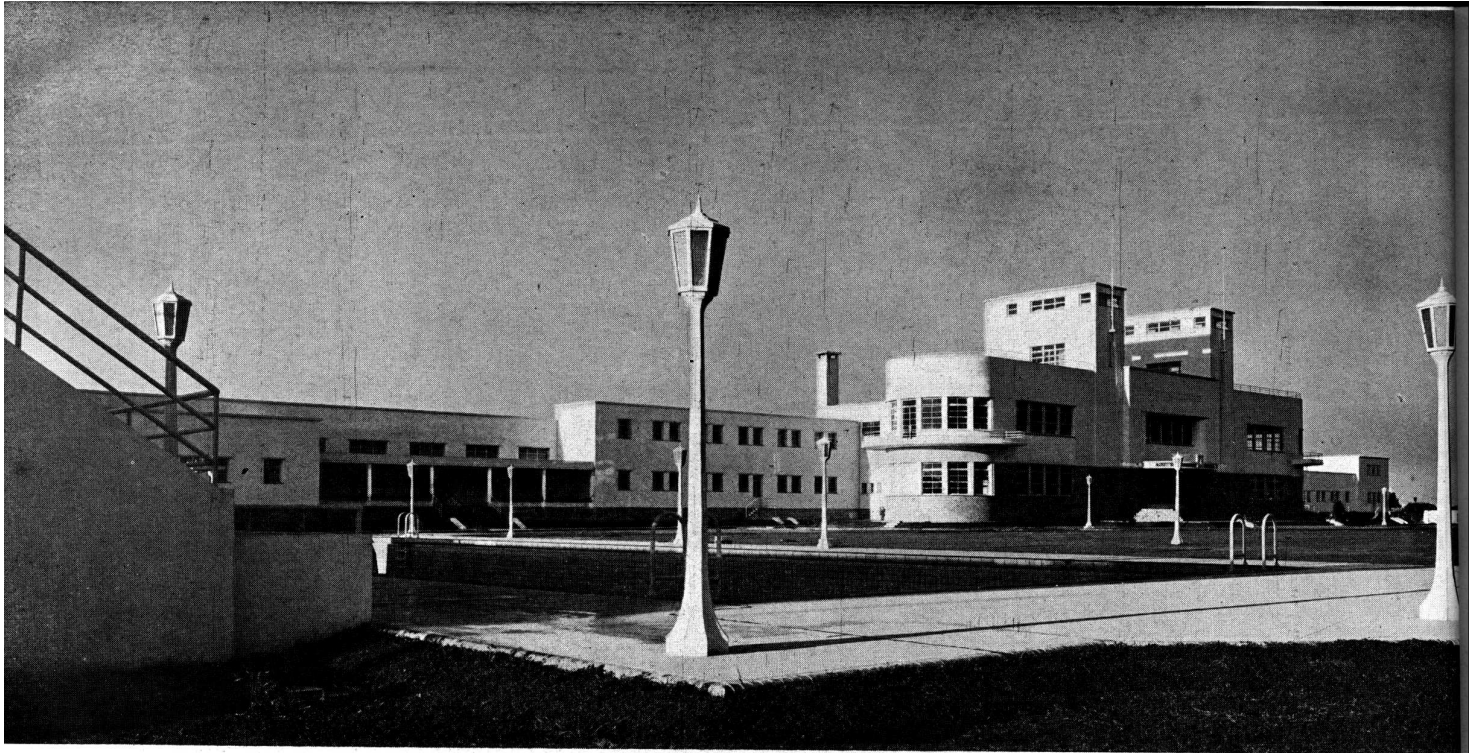
En la Galería de Tiradores se han adoptado precauciones especiales para obtener una iluminación adecuada que permitirá realizar el tiro sin los inconvenientes de la luz directa del sol sobre las armas. Una disposición especial de aberturas con cierres permiten la evacuación del sonido, habiéndose tratado la acústica de la galería con materiales antisonoros, en forma de amortiguar en los tiradores y público las molestias propias de los polígonos de tiro.

Los espaldones escalonados en los cierres laterales corrientes en esta clase de edificios se han sustituido por muros de hormigón armado, de una altura media de 10 mts., previéndose aleros de hormigón armado para-balas y espaldones convenientemente ubicados, que constituyen seguras protecciones.



ENTRADA PRINCIPAL

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO

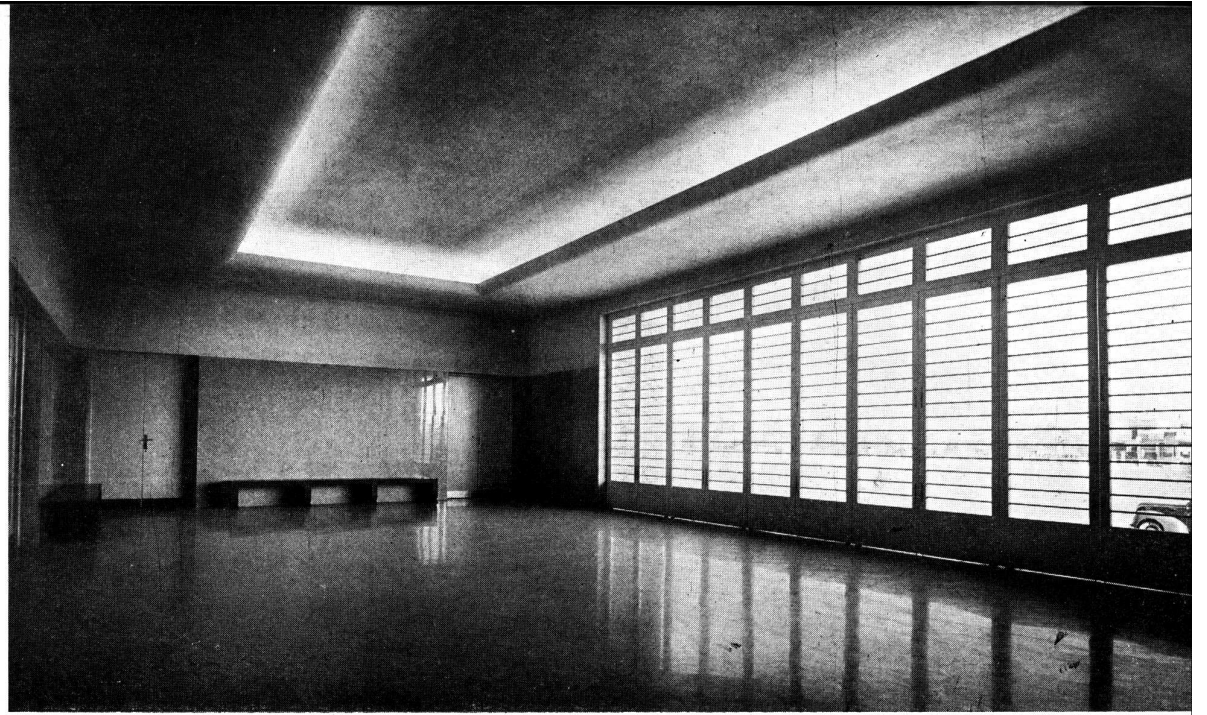


VISTA DESDE LA PILETA DE NATACION



HALL PRINCIPAL

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO

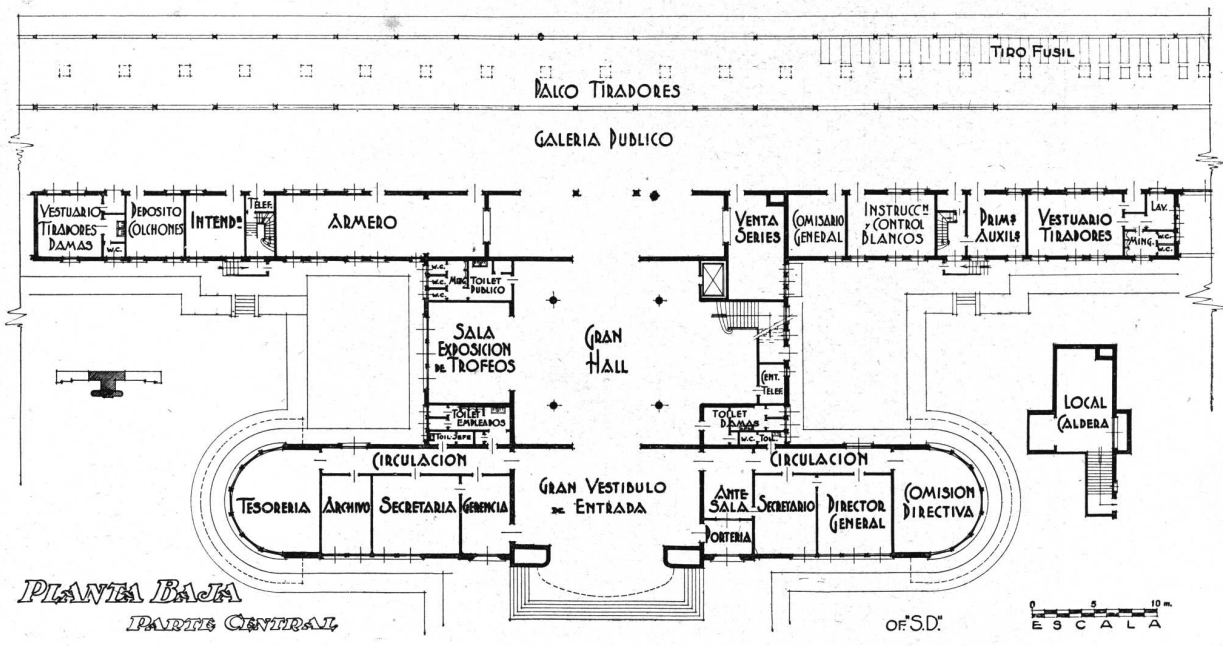


VESTIBULO



FOYER Y BAR DE LA PLANTA ALTA

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO

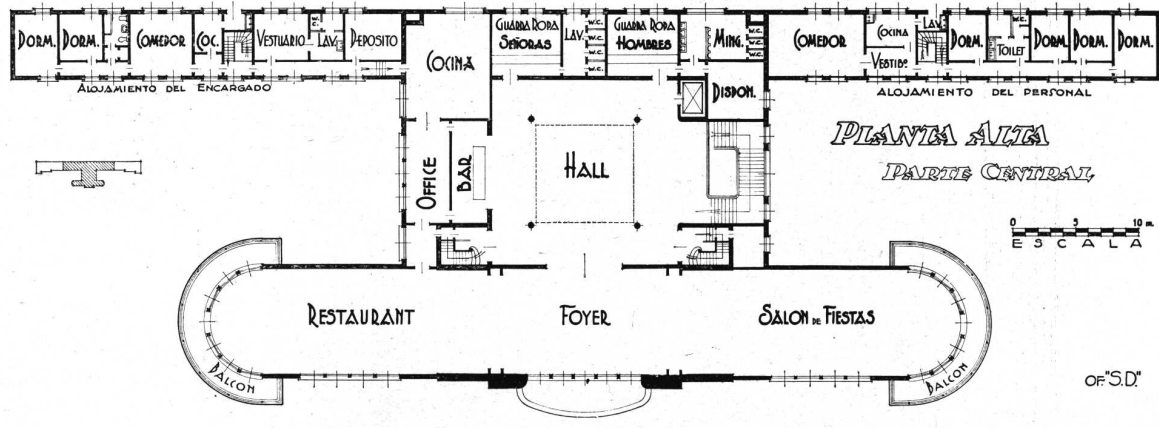


PLANTA BAJA
PARTE CENTRAL

OF.S.D.
ESCALA

PLANTA BAJA

PARTE CENTRAL



PLANTA ALTA
PARTE CENTRAL

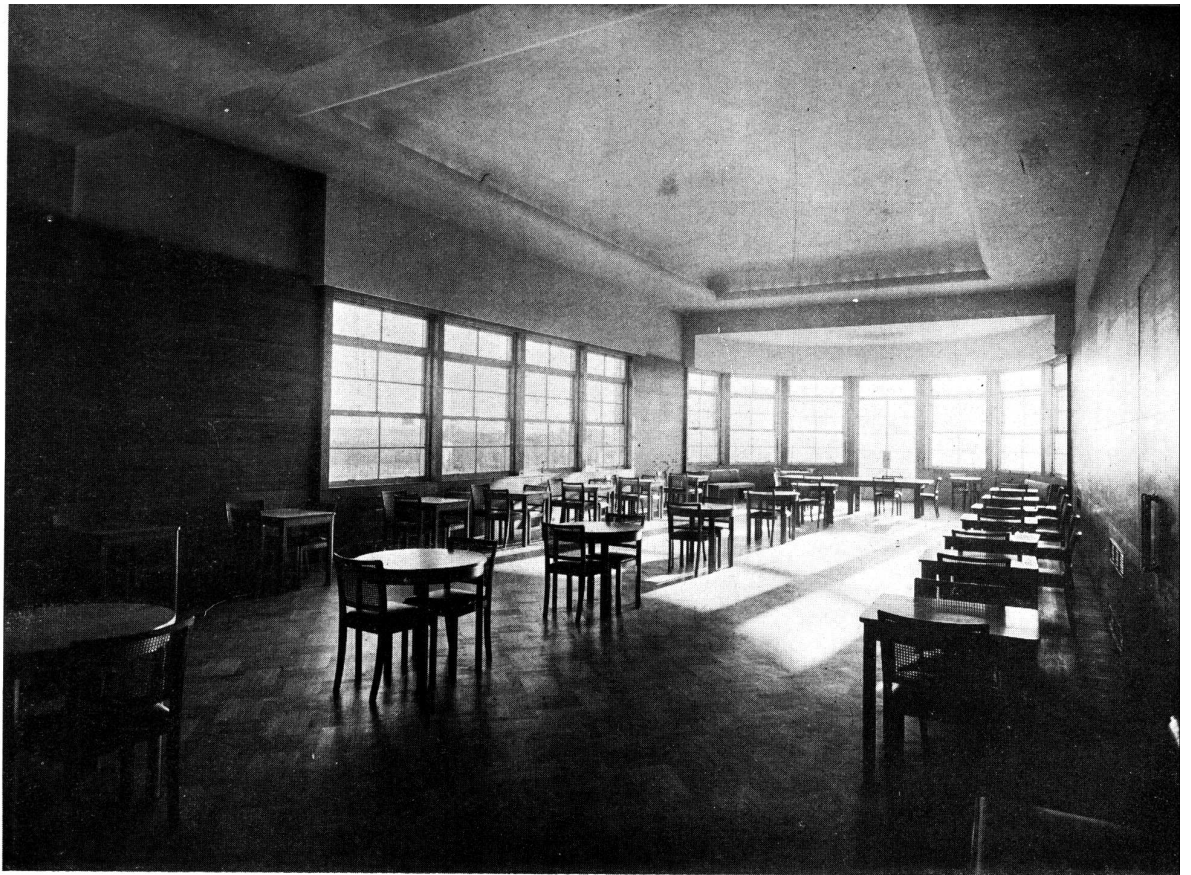
ESCALA

OF.S.D.

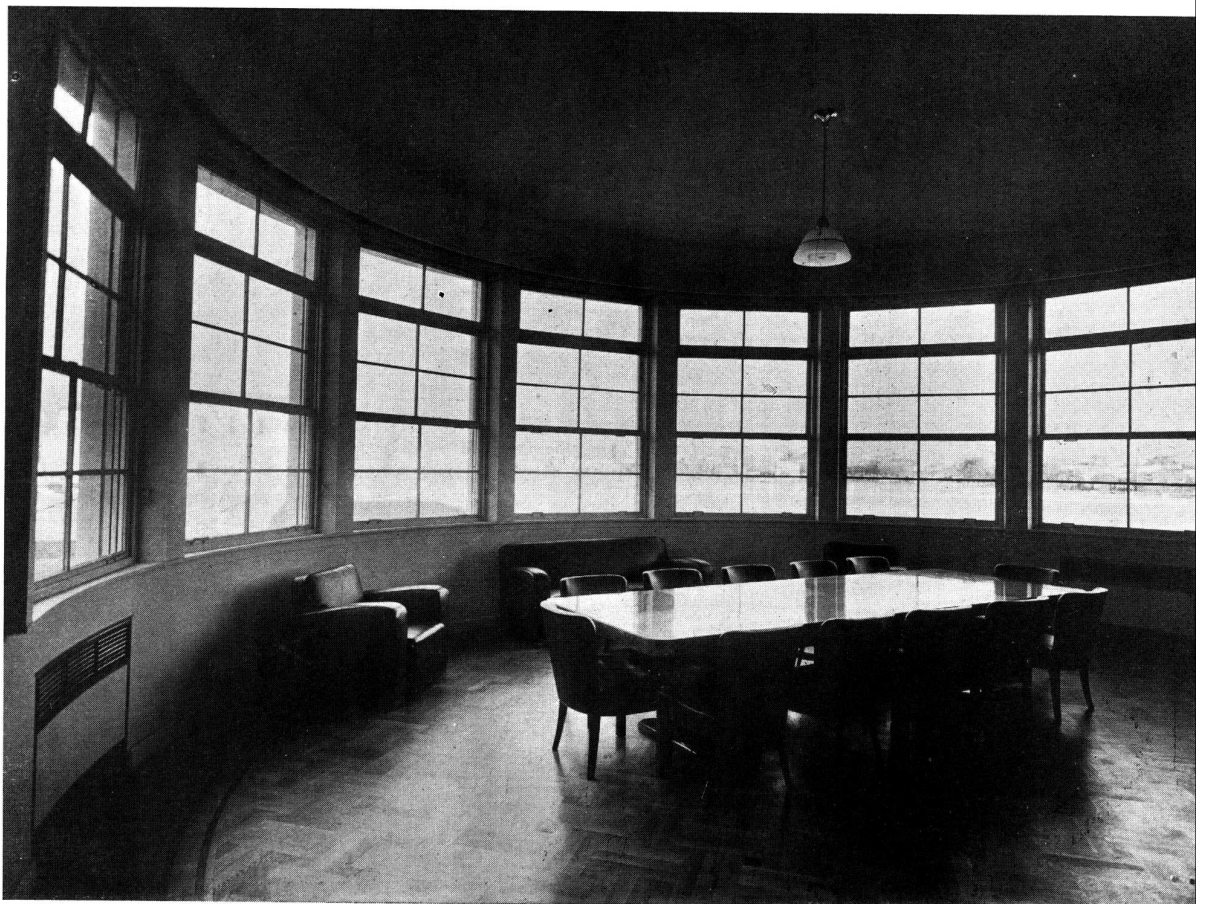
PLANTA ALTA

PARTE CENTRAL

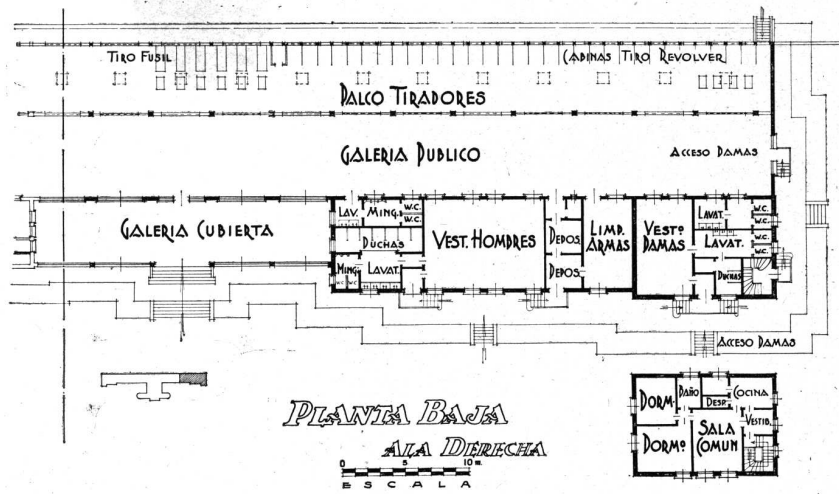
EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO



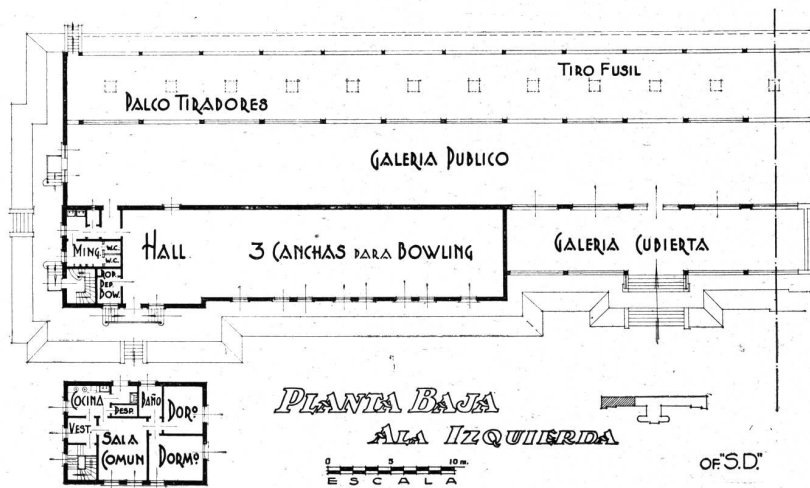
GRAN COMEDOR



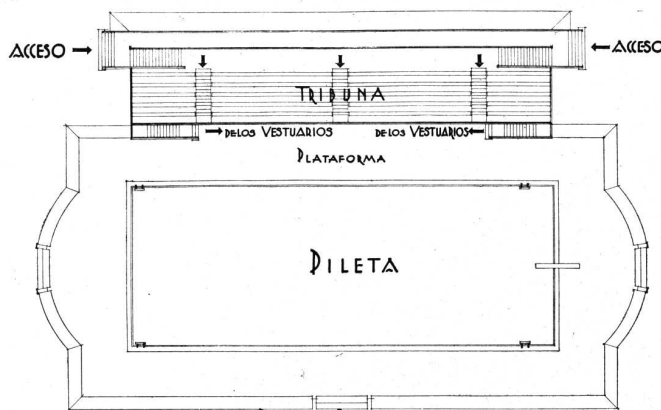
SALÓN DE LA COMISION DIRECTIVA
EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO



PLANTA BAJA ALA DERECHA



PLANTA BAJA ALA IZQUIERDA

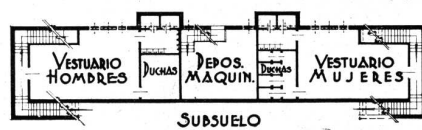


PLANTA PRINCIPAL

PILETA DE NATACION

PLANTAS

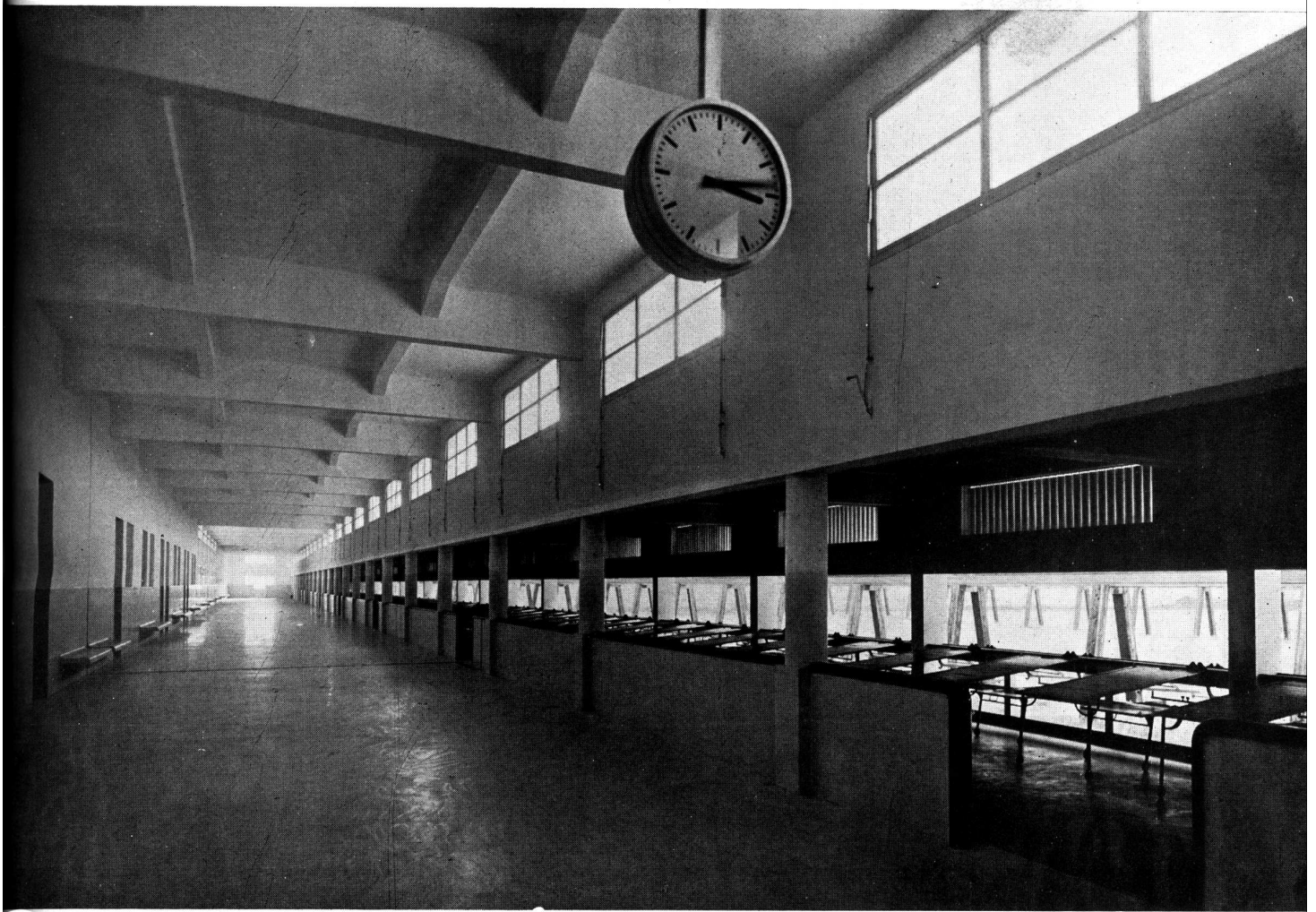
PLANTA DE LA PILETA DE NATACION VESTUARIO Y SUBSUELO



SUBSUELO

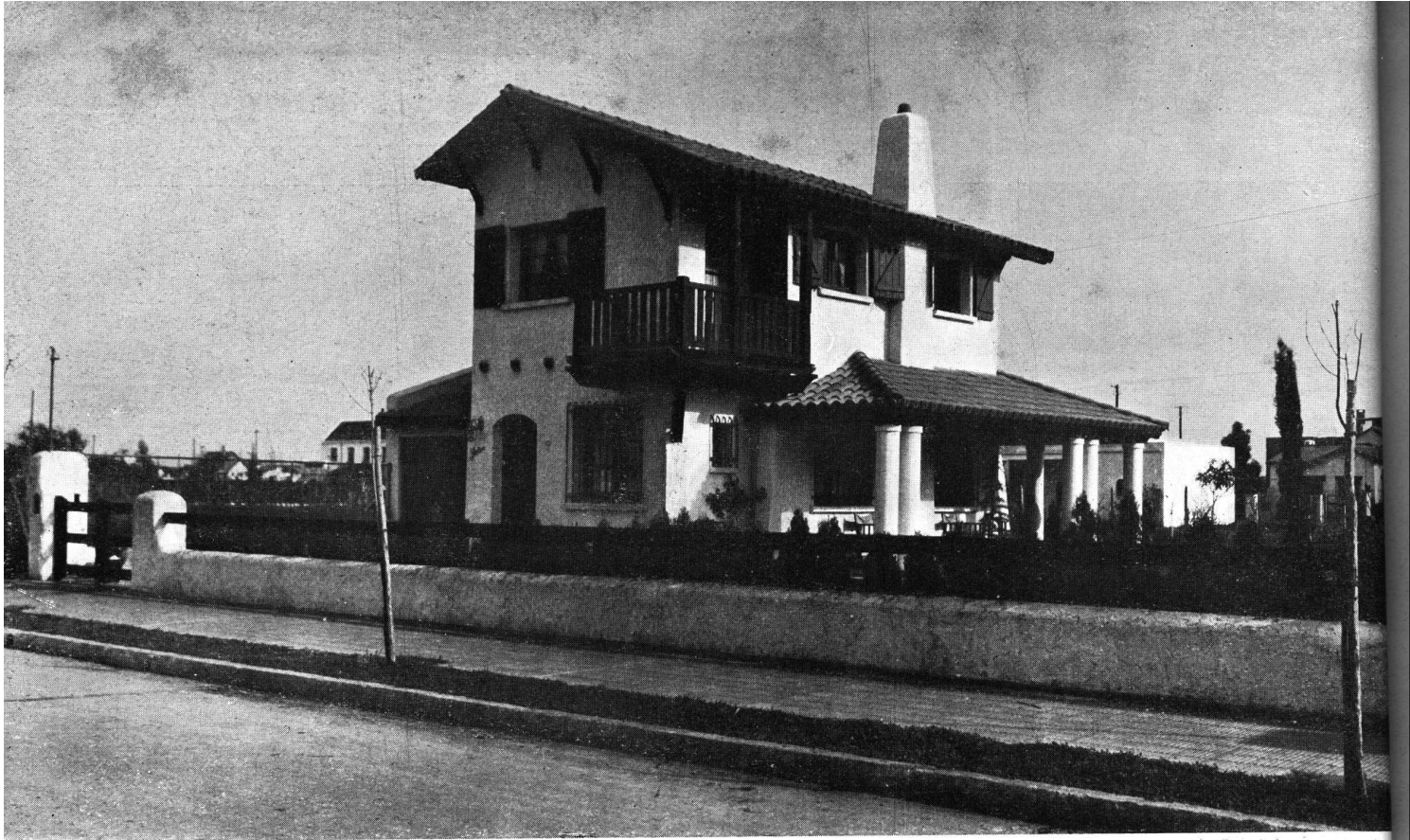
of. S.D.

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO



GALERIA DEL PUBLICO Y TIRADORES

EL NUEVO EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL ARGENTINO



FACHADA

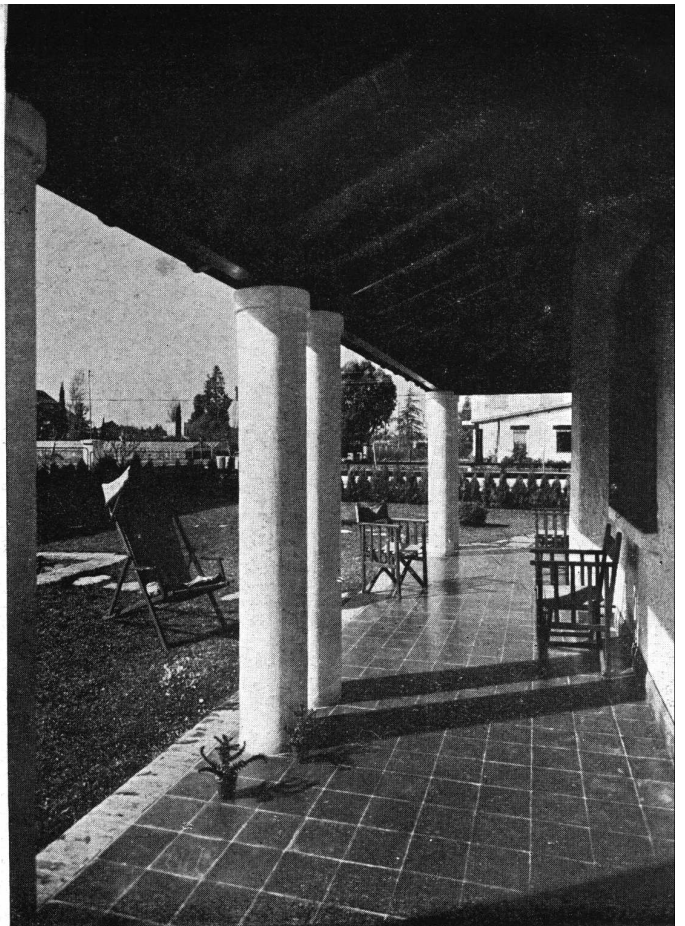


FRENTE LATERAL

CHALET EN SAN ISIDRO (F. C. C. A.)

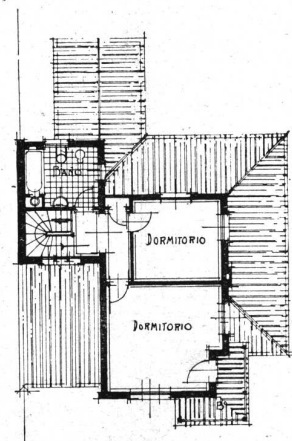
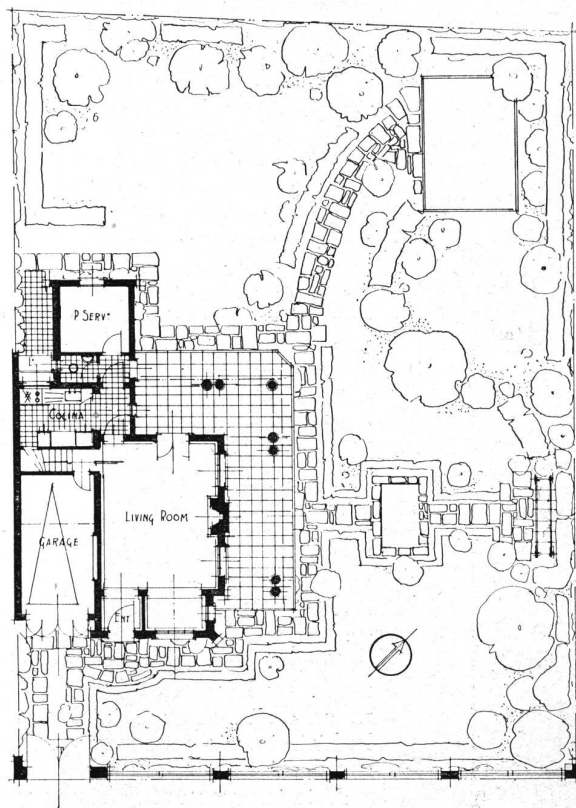
Calle Perú 670

Arquitecto: LUIS JORGE FOURCADE (S. C. de A.)



DETALLE DE LA GALERIA

PLANTA BAJA



PLANTA ALTA

CHALET EN SAN ISIDRO (F. C. C. A.)

Arquitecto: LUIS JORGE FOURCADE (S. C. de A.)

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

Por GIUSEPPE PAGANO

Traducción de la Rev. CASABELLA

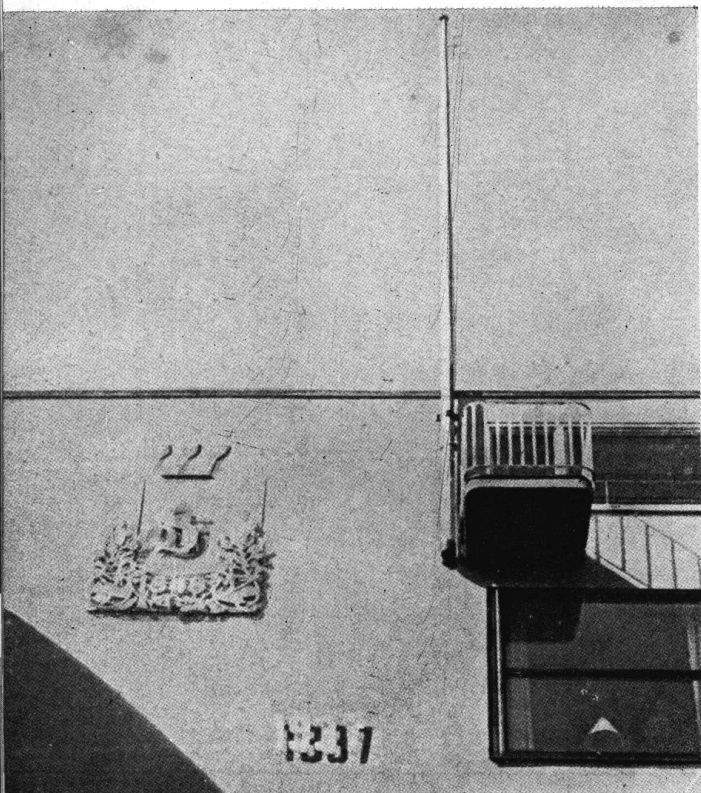
ESTE trabajo que ahora ilustramos representa la obra más reciente de Sven Markelius y una de sus más claras y elegantes etapas de artista.

Desde la ejemplar obra de 1925 a 1932, el famoso Palacio de los Conciertos de Helsingborg, a su producción más reciente, Sven Markelius puede ser definido como uno de los más coherentes y de los más agudos representantes de la arquitectura europea.

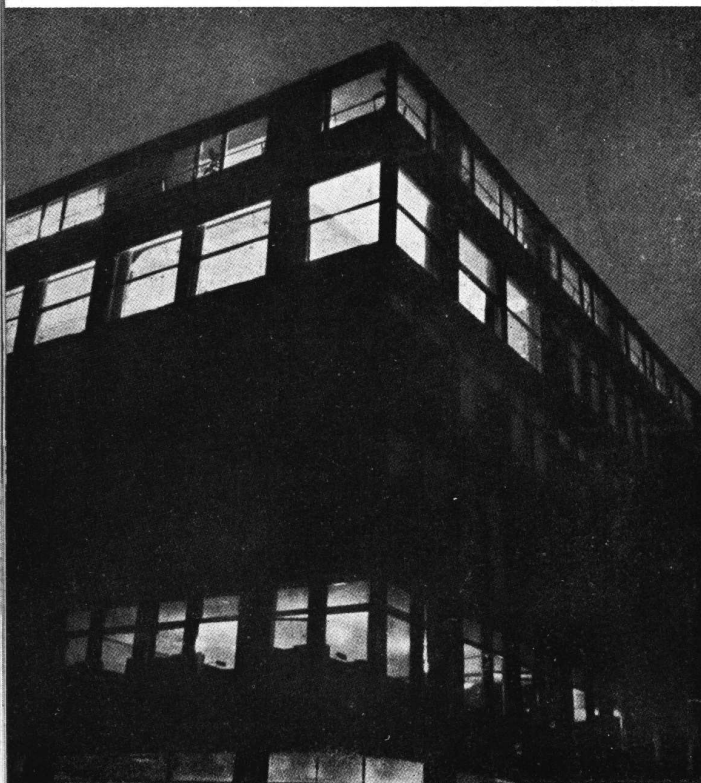
Para intuir el valor y para establecer un respeto hacia su obra no es necesaria una indagación sobre el clima arquitectónico de la Suecia moderna. Es suficiente el exámen de un diseño planimétrico suyo o de un detalle constructivo para comprender, preciso y definido, todo el sentido de responsabilidad que él confía constantemente a su obra, para constatar el valor social y espiritual de su arte. Pero si no es indispensable una comprensión del ambiente donde se expresa el temperamento arquitectónico de Markelius para admitir su valor de artista, es aún útil, el conocimiento de la más reciente arquitectura de la Europa septentrional para comprender ese sentido de claridad, serenidad y de paz que se manifiesta con tanta evidencia en las obras de Markelius. A primera vista, efectivamente, esa su seguridad formal que surge impecablemente, sin énfasis y sin formalismo, de un elemental y controladísimo funcionamiento, esa su elegancia aristocrática que se manifiesta con las apariencias más humanas, más modestas, esa su seguridad de movimiento tan absoluta y aún tan exenta de convencionalismo hacen pensar, no en una expresión de arquitectura ofrecida a las polémicas y discusiones de una crítica discordante, sino más bien a una natural e indivisible expresión de civilización clásica.

Ese su estado de calma en cada una de sus obras arquitectónicas, no es solamente su especial y exclusivo privilegio. Es el resultado de una aceptación más serena de los progresos del arte en relación directa con los progresos de la técnica y de los ideales de la vida. Ese estado de paz espiritual y esa ausencia de tormentosas y corrosivas polémicas, es el clima natural de los países del norte. La búsqueda hacia una nueva arquitectura se desarrolla sin intelectualísticos procesos a la historia, sin rencores y sobre todo sin peligrosas presiones culturales.

Abiertos, por antiquísimas y aún hoy vivas tradiciones, de cuanto de bello y bueno se va cumpliendo en el mundo, los arquitectos del norte no se han dejado nunca impresionar por la pedante



DETALLE DEL FRENTE PRINCIPAL



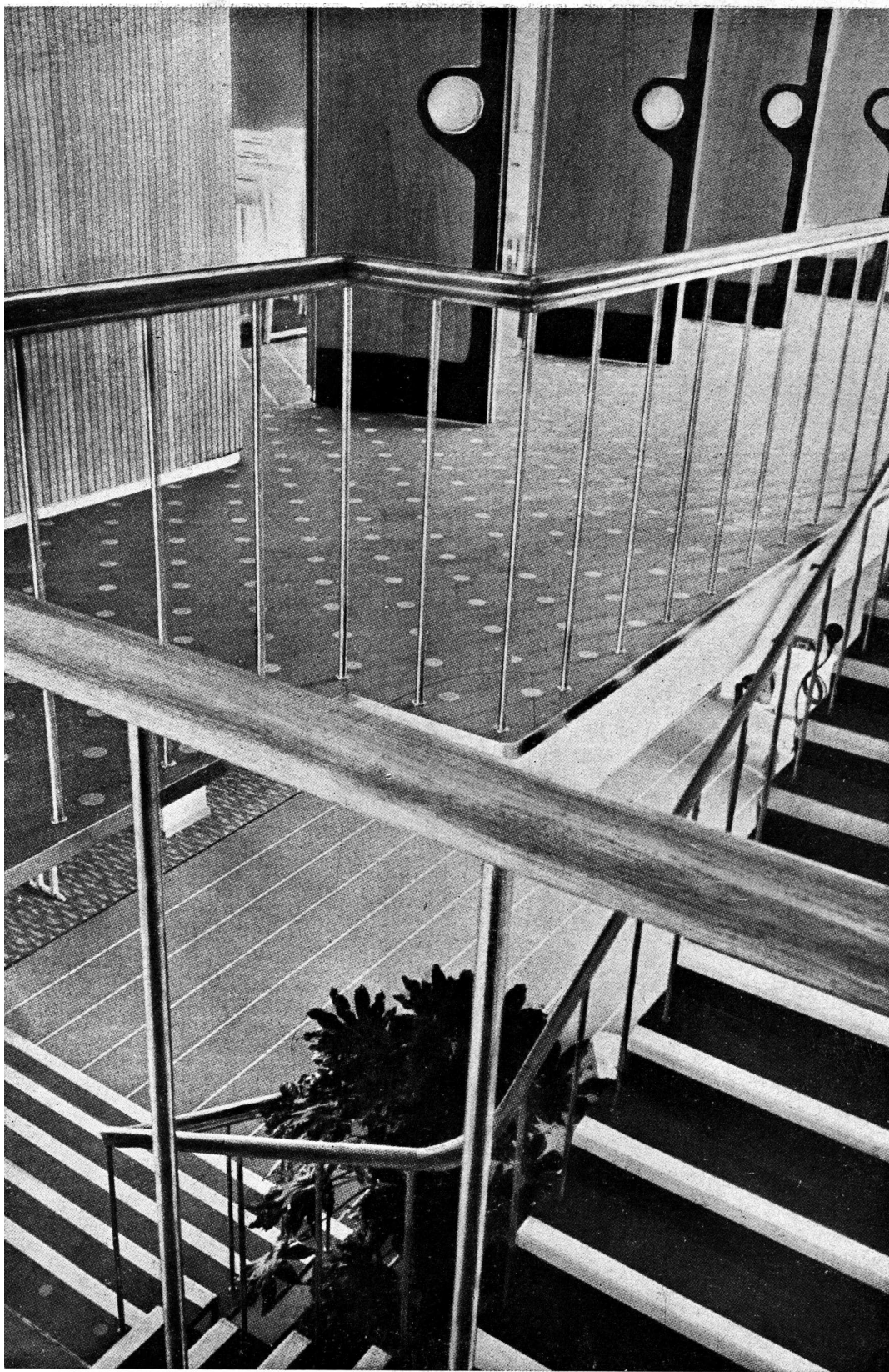
VISTA NOCTURNA

geografía de las tradiciones cerradas. Su arquitectura barroca y neoclásica, el corte urbanístico de los núcleos más aristocráticos del siglo pasado, las mismas obras del primer novecientos, testimonian un constante y continuo contacto con la mejor producción europea. Pero cada influencia exterior ha sido valorada por un exámen desapasionado eliminando inexorablemente toda actitud enfática. La academia de Lenotre, o de Sacconi, el neoromanticismo de Mónaco, la secesión de Olbrich, pasados los mares septentrionales se hon extrañamente purificado no congelándose en escolásticas frialdades de segunda mano, pero desenrollándose de cada exceso polémico. Este extraño proceso de desintoxicación y de purificación que los ejemplos de la arquitectura escandinava ofrecen abundantemente, es la más impresionante demostración de una aceptación consciente de una crítica viva, aguda y nunca evadida por los arquitectos del norte. En lugar de una aceptación pasiva del neoclasicismo, una revaluación más cerrada de los principios de información de la nunca extinguida simpatía hacia los clasicistas en lugar de un modernismo formalístico que fluctuaba entre el "Floreale" y el "Rococó" en las esferas de la burguesía arquitectónica europea, una comprensión más humana, más natural de las nuevas necesidades sociales nacidas



FACHADA

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO



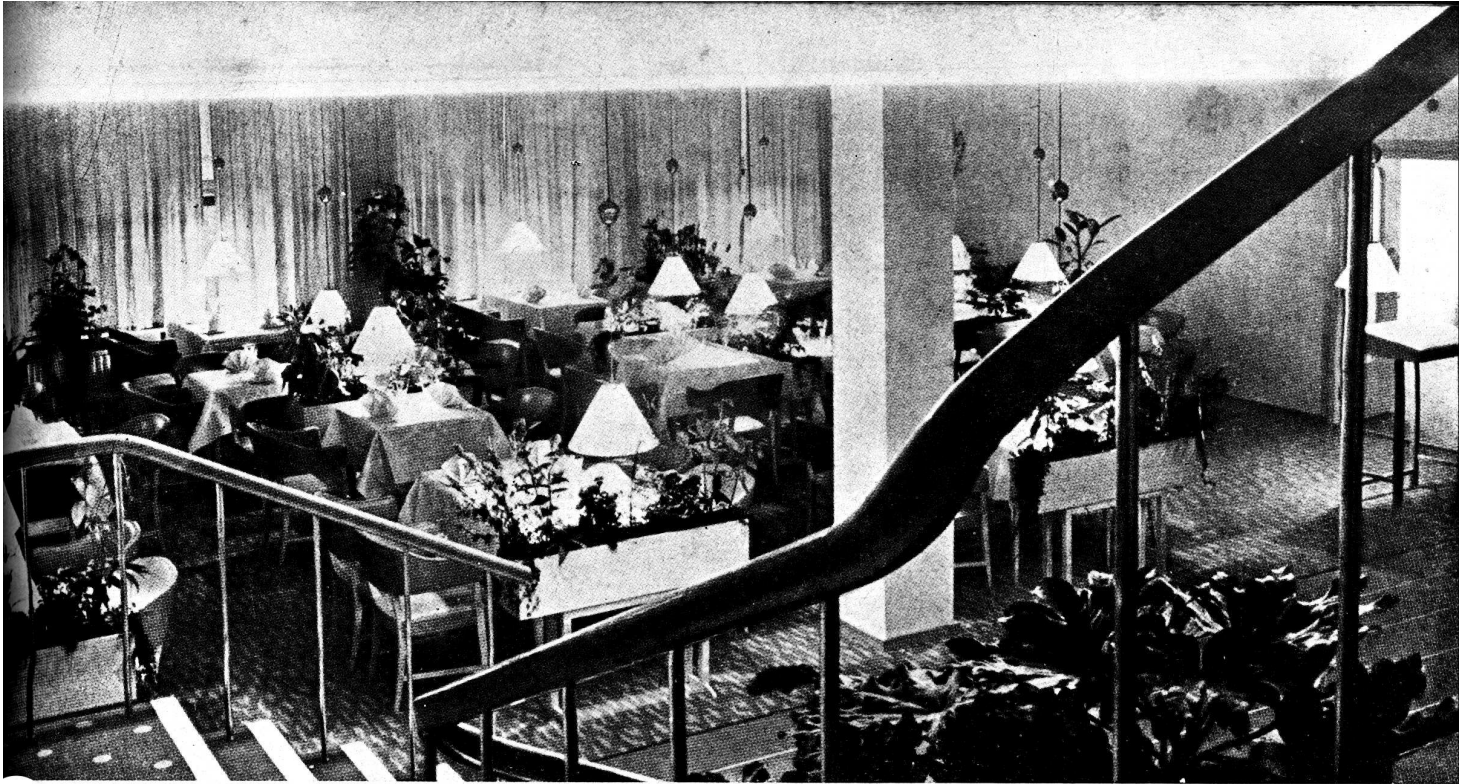
DETALLE DE LA ESCALERA ENTRE EL CUARTO Y QUINTO PISO

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

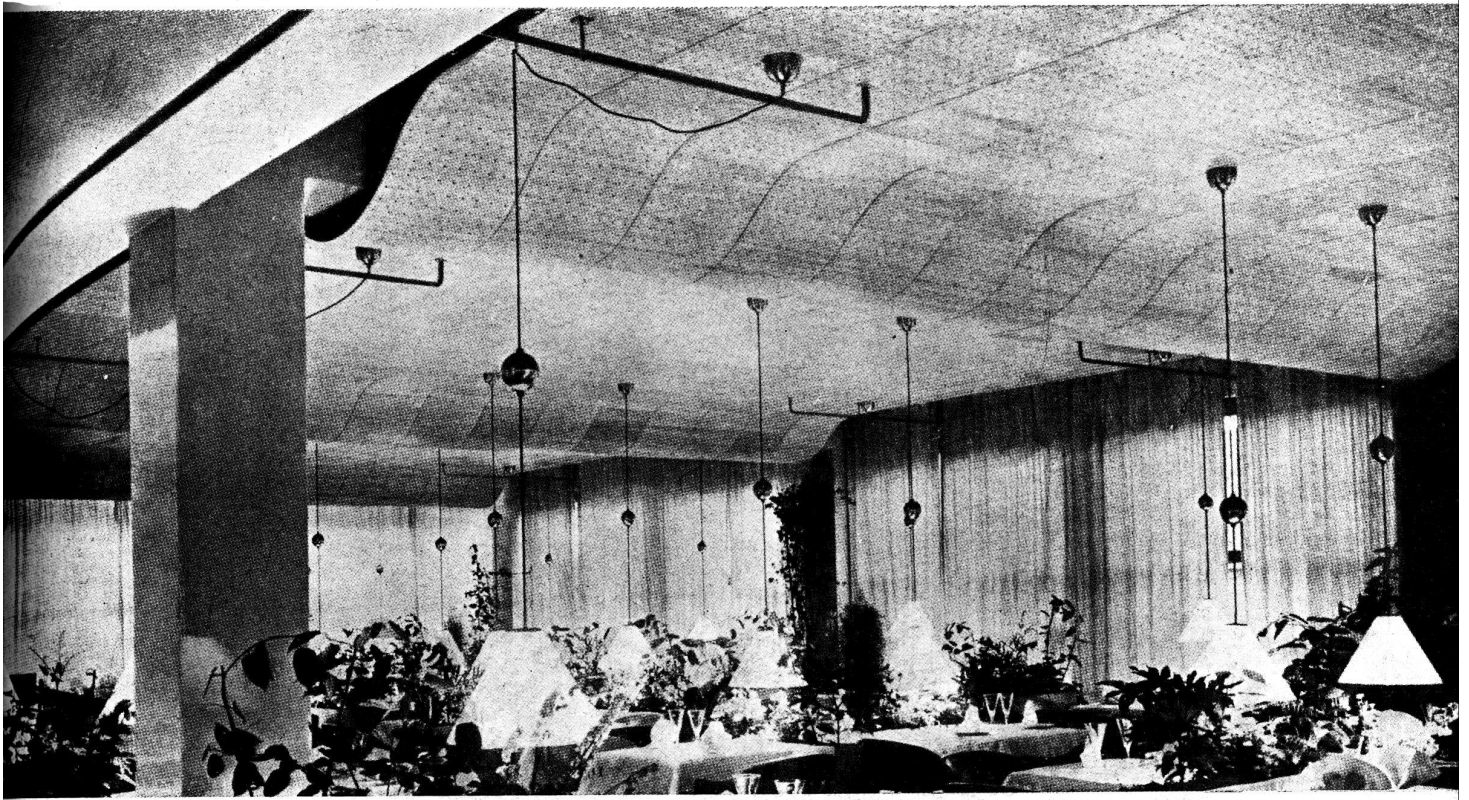
262 REVISTA DE ARQUITECTURA

ABRIL 1940

en el siglo XIX en lugar de la retórica del novecientos grosero o del funcionalismo académico, una aceptación tranquilísima de la nueva modalidad constructiva y una clásica rehabilitación de ese deseo de concisión y claridad que es una de las más constantes cualidades de la internacionalidad artística contemporánea y al mismo tiempo un privilegio del espíritu ático. Por mérito de esta espontánea aptitud moral, la aparente frialdad nórdica se hace elemento necesario para una regeneración clásica. El romántico, verídico, enfático y retórico modismo que Europa del sud, desde el Tiber hasta el Sena, se va encubando a la sombra de las diversas academias de pre-guerra, se hace en Suecia argumento de loable rehabilitación con la obra de un Oestberg de un Tengbom o de un Asplud. Por efecto de esta natural (diré casi climática) disposición a la simplicidad estilizada, vemos realizada en Estocolmo arquitectura que, aún nacida en el convencionalismo estilístico de las academias, habla hoy todavía un lenguaje tan sereno y tan clásico como si no se tratase de edificios de pre-guerra, sino más bien de búsqueda de las últimas y nuevas fórmulas monumentales nuestras. Es natural que en este clima, con tanta naturaleza inclinada a la ponderación y a la concisión; en este ambiente donde el exceso, la vanidad y la ostentación son graves erro-

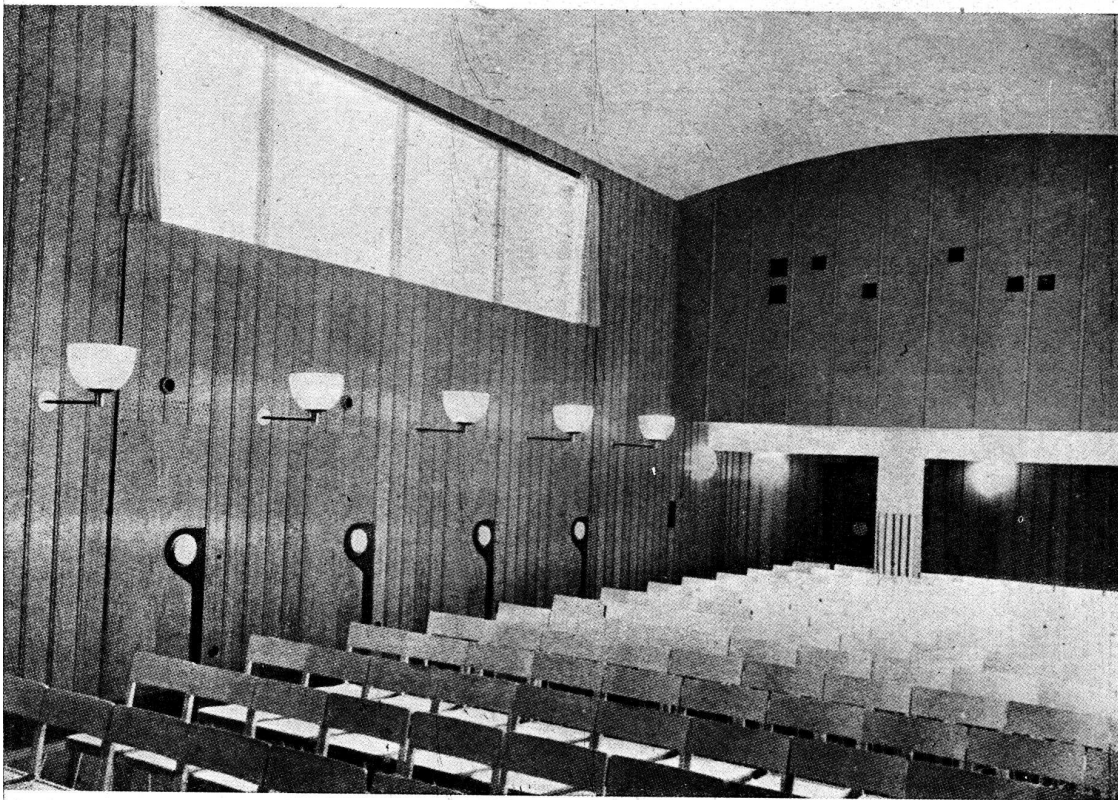


EL RESTAURANT EN EL CUARTO PISO

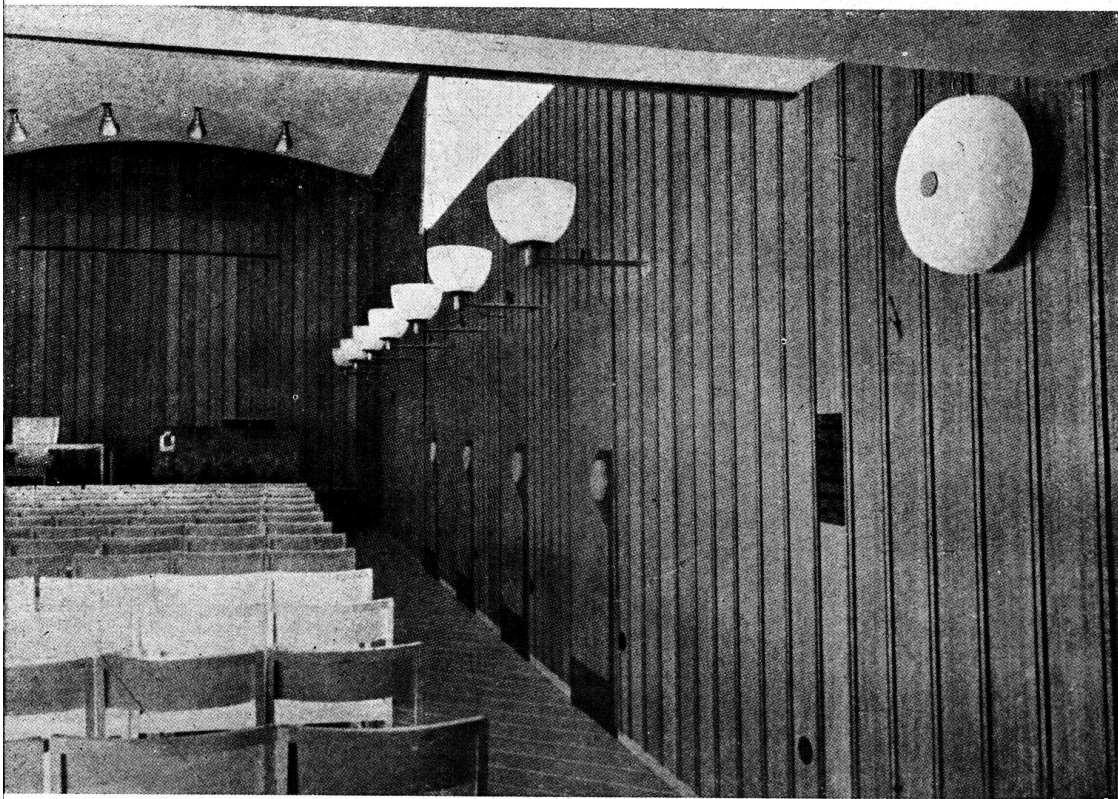


DETALLE DEL CIELO-RASO DEL SALON RESTAURANT

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO



DETALLE DE LA SALA DE CONFERENCIAS EN EL QUINTO PISO



OTRO DETALLE DE LA SALA DE CONFERENCIAS EN EL QUINTO PISO

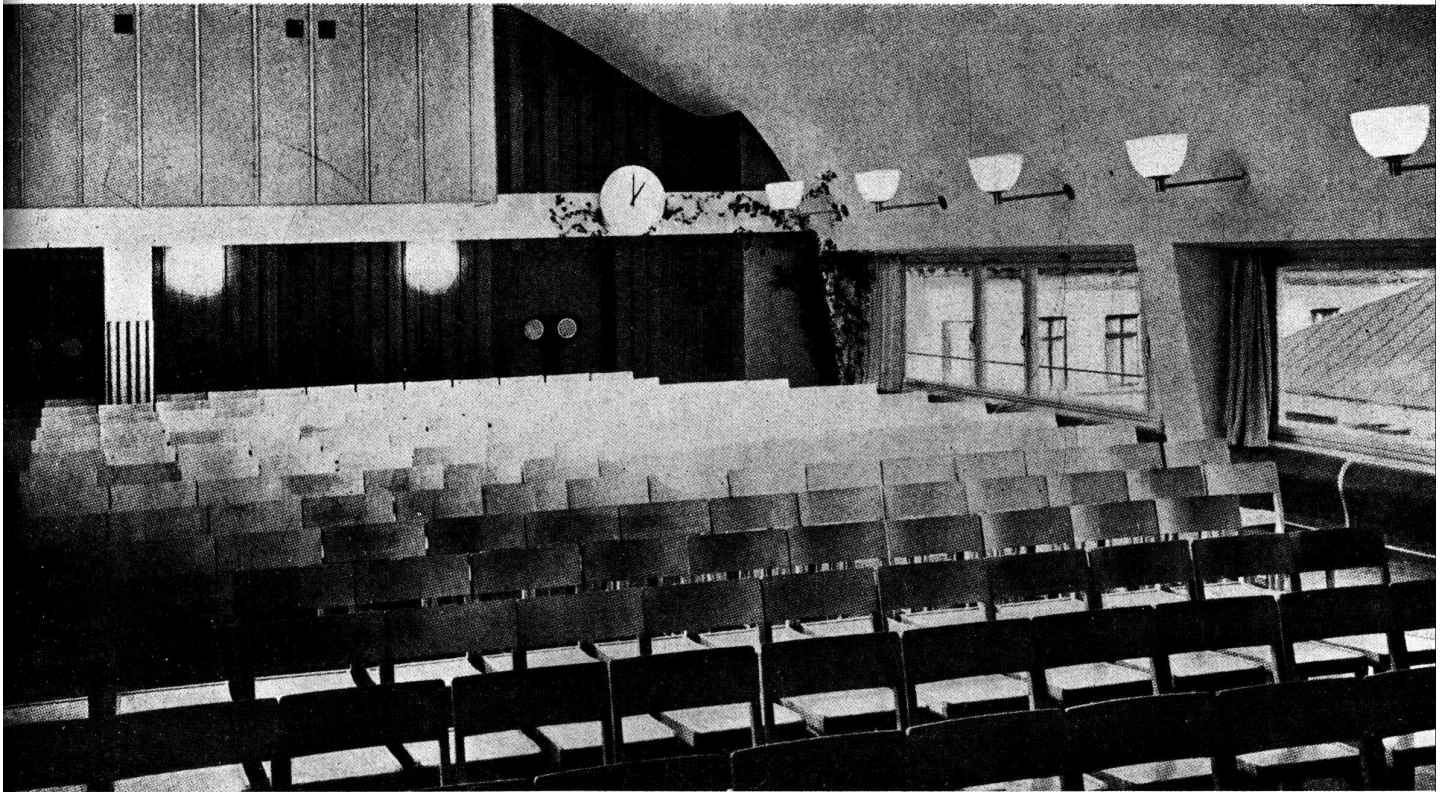
SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

res de gusto y galanura, la obra más útil y más profunda de la arquitectura moderna haya echado raíces generosas y profundas. Los valores sociales de la nueva arquitectura han determinado rumbos constructivos y reales, bien decisivos de una moda pasajera. Cuanto se ha hecho para el problema de la habitación y de la instrucción, para descentralización urbana y para la higiene de la vida no ha sido hecho al acaso, ni por deseo de publicidad. Sin ostentación, sin aparatos monumentales y sin laboriosas discusiones intelectuales, las nuevas ideas han entrado, no solamente en el cerebro de los mejores y de los más libres arquitectos sino también en los directores de fábricas, en el mundo del comercio y de la industria, en las oficinas municipales y del Estado, en la normal convicción del ciudadano de la calle. En este país sin tradiciones obsesionantes como para obligarlo a comprometer el presente por el buen nombre de una gloria artística pasada, el arte moderno es una cosa humana, natural a veces casi inexpressada, ella vive en un clima de paz y produce, no por generación caótica polemística o demagógica sino por pacíficas y vigiladas selecciones interiores.

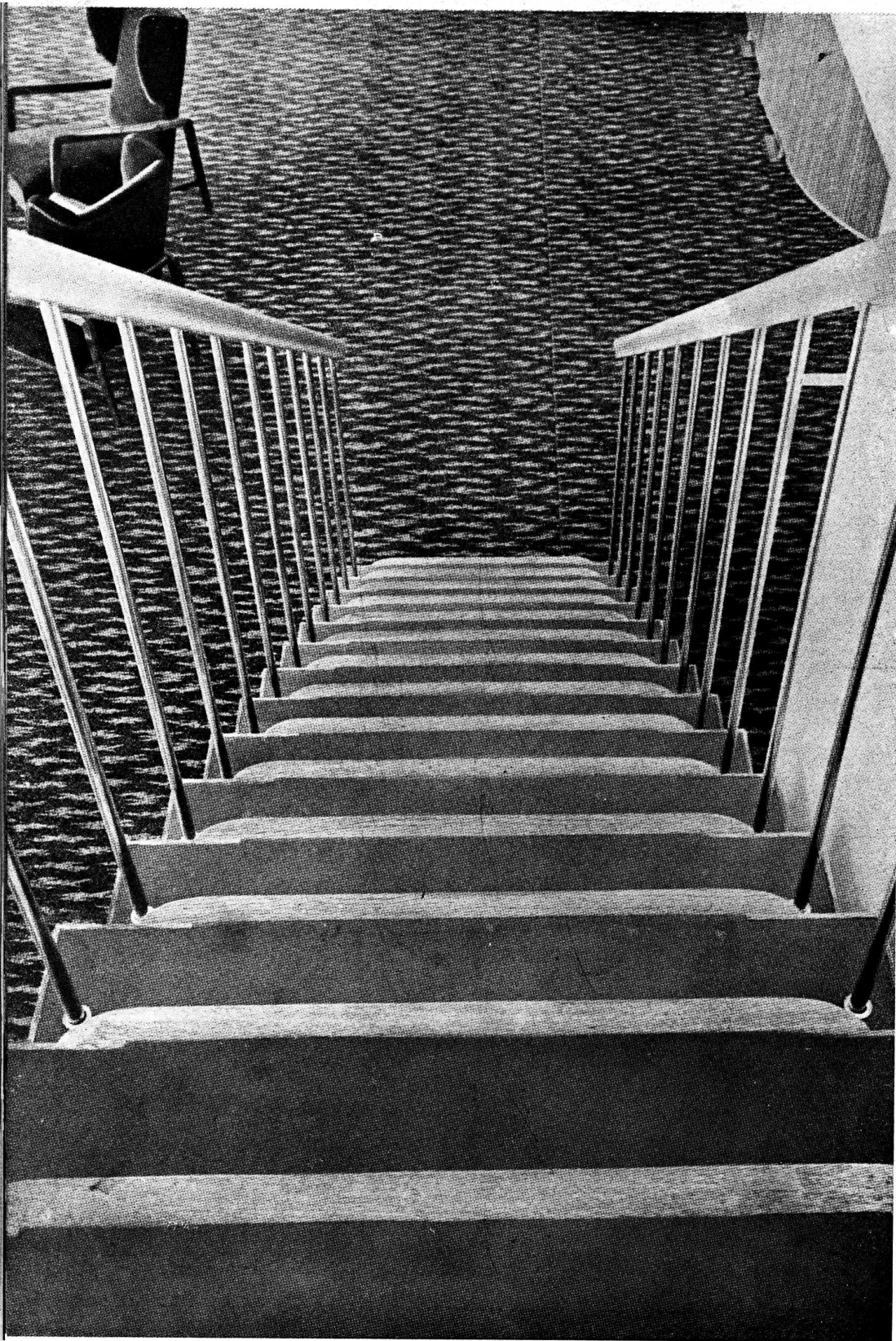
El hombre que se destacó de esta selección es Sven Markelius, un arquitecto sensible, no solamente a los valores estéticos de la arquitectura moderna sino también



SALA DE CONFERENCIAS

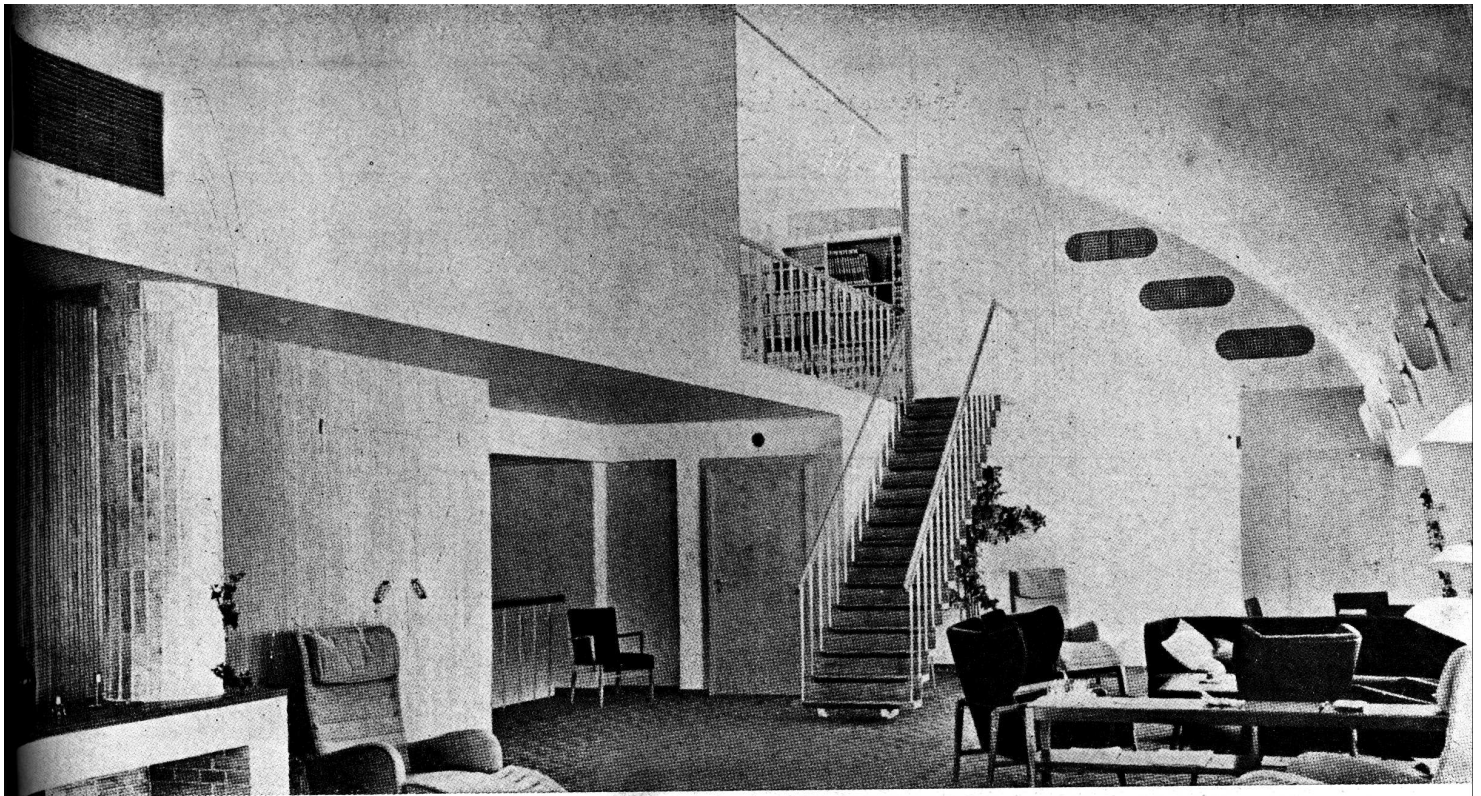


SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

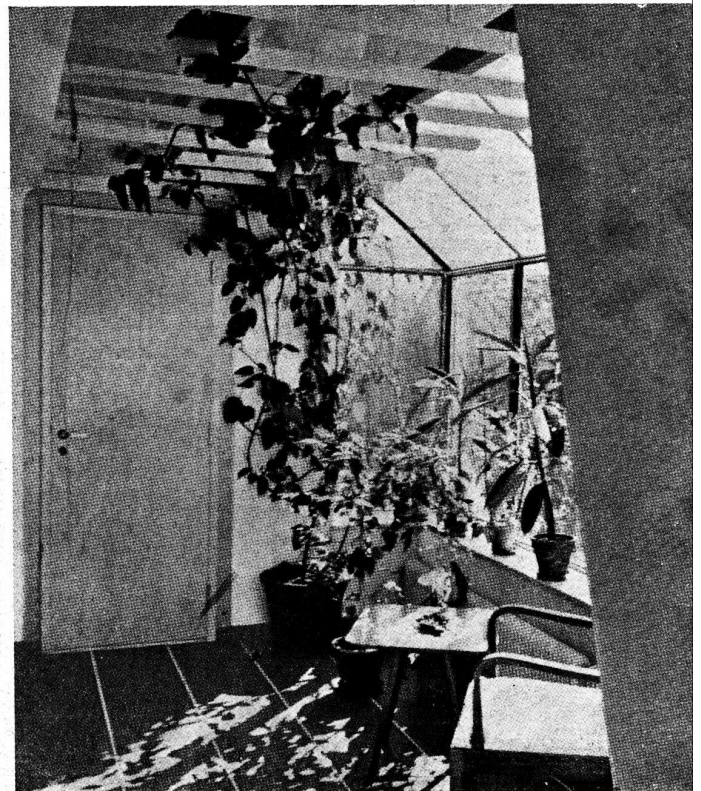
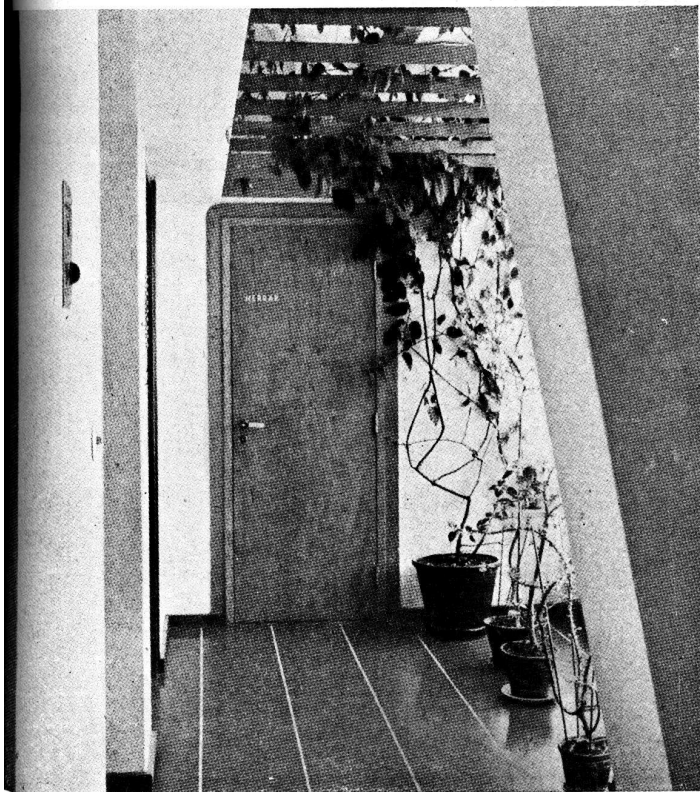


ESCALERA SUSPENDIDA EN EL SALONCITO DE TERTULIA EN EL QUINTO PISO
SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

a sus interferencias morales y sociales, ya en su Palacio para Conciertos de Helsingborg, él demostraba saber alcanzar sin esfuerzo aparente este clásico estado de paz entre el funcionalismo y la estética, entre espacio útil y espacio espiritual, entre los elementos brutos de la construcción y los componentes menos ponderables del misterio arquitectónico. En el Palacio de los Conciertos el elemento espectacular podía ser más fácil, siendo también alcanzado con gran elegancia con esos medios simples y dóciles que caracterizan la obra de Markelius. En este caso, en vez, el juego era simple, si se quería evitar la retórica ampulosa, pero era más difícil si se quería hacer obra de arte no convencional ni banal. Y efectivamente, por haber superado brillantemente todas estas dificultades, este último trabajo de Markelius merece toda la atención. Se trata en el fondo de una casa de escritorios vinculada a la normalidad de una calle moderna: mucho vidrio, por evidente necesidad de trabajo, mucha ligereza en las estructuras, racional e intenso aprovechamiento del área. Pero esta casa ha sido construida sobre todo para ser ocupada por el Club de los Arquitectos y es en este sentido que la obra de Markelius se ha prodigado de una manera particular. Esta sede realizada por méritos de algunos mecenas fundadores, se ha sistemado en los tres últimos pisos: en el cuarto piso.

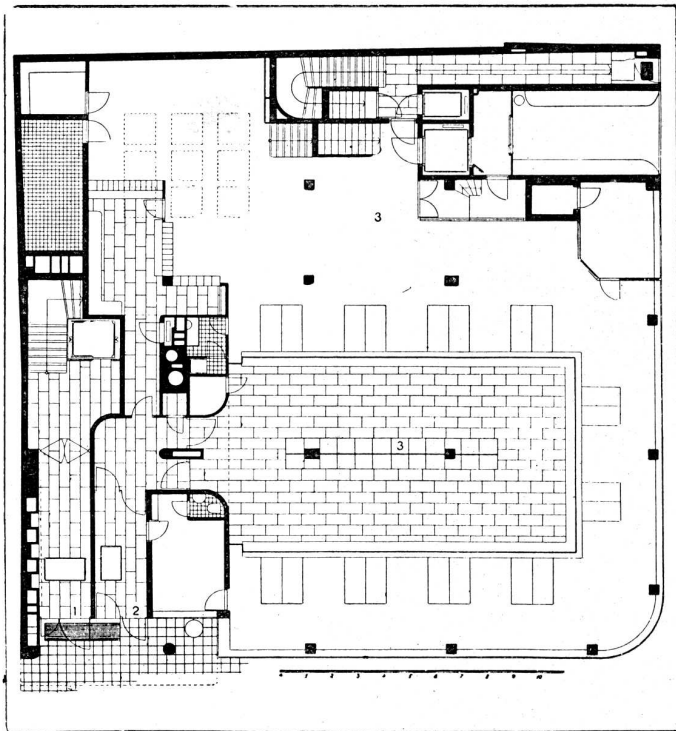


DETALLE DEL SALONCITO DE TERTULIA EN EL QUINTO PISO CON LA ESCALERA SUSPENDIDA



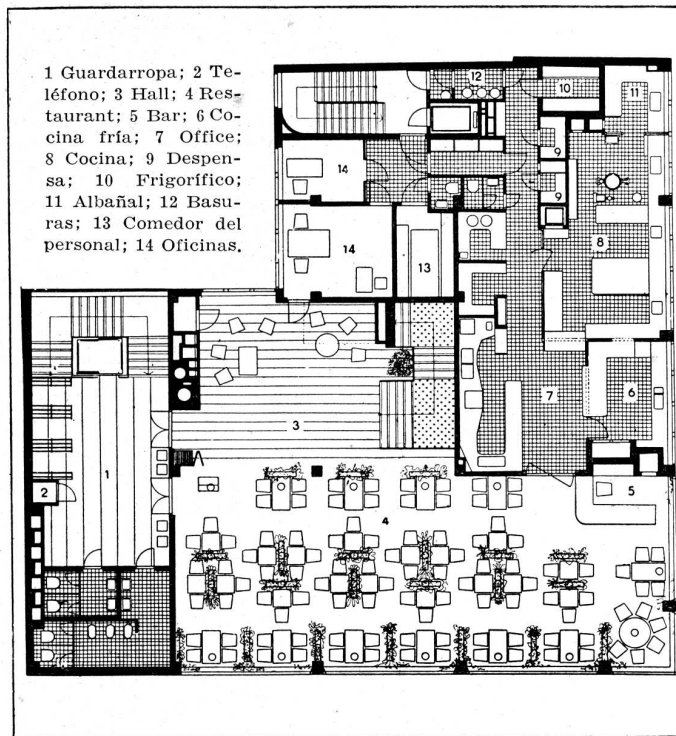
DETALLES DE LA VERANDA DETRAS DE LA ESCALERA SUSPENDIDA

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO



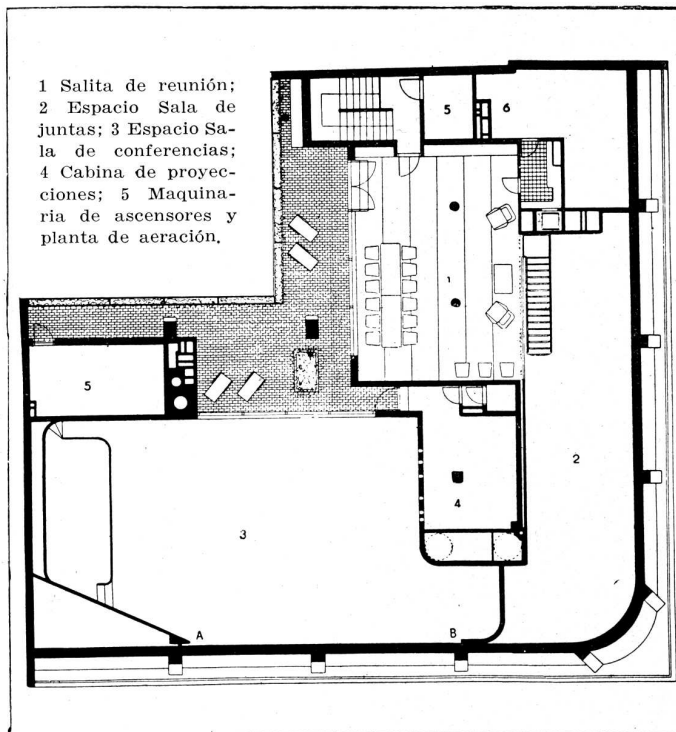
PLANTA DEL PISO BAJO

1 Ingreso a los pisos superiores; 2 Ingreso a la oficina postal.
3 Oficina postal.



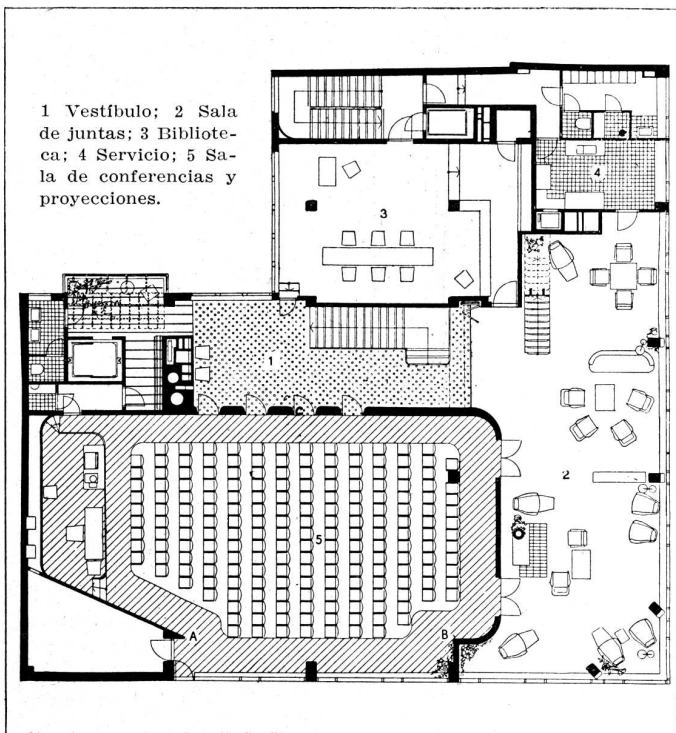
PLANTA DEL CUARTO PISO

1 Guardarropa; 2 Teléfono; 3 Hall; 4 Restaurant; 5 Bar; 6 Cocina fría; 7 Office; 8 Cocina; 9 Despensa; 10 Frigorífico; 11 Alabañal; 12 Basuras; 13 Comedor del personal; 14 Oficinas.



PLANTA DEL QUINTO PISO

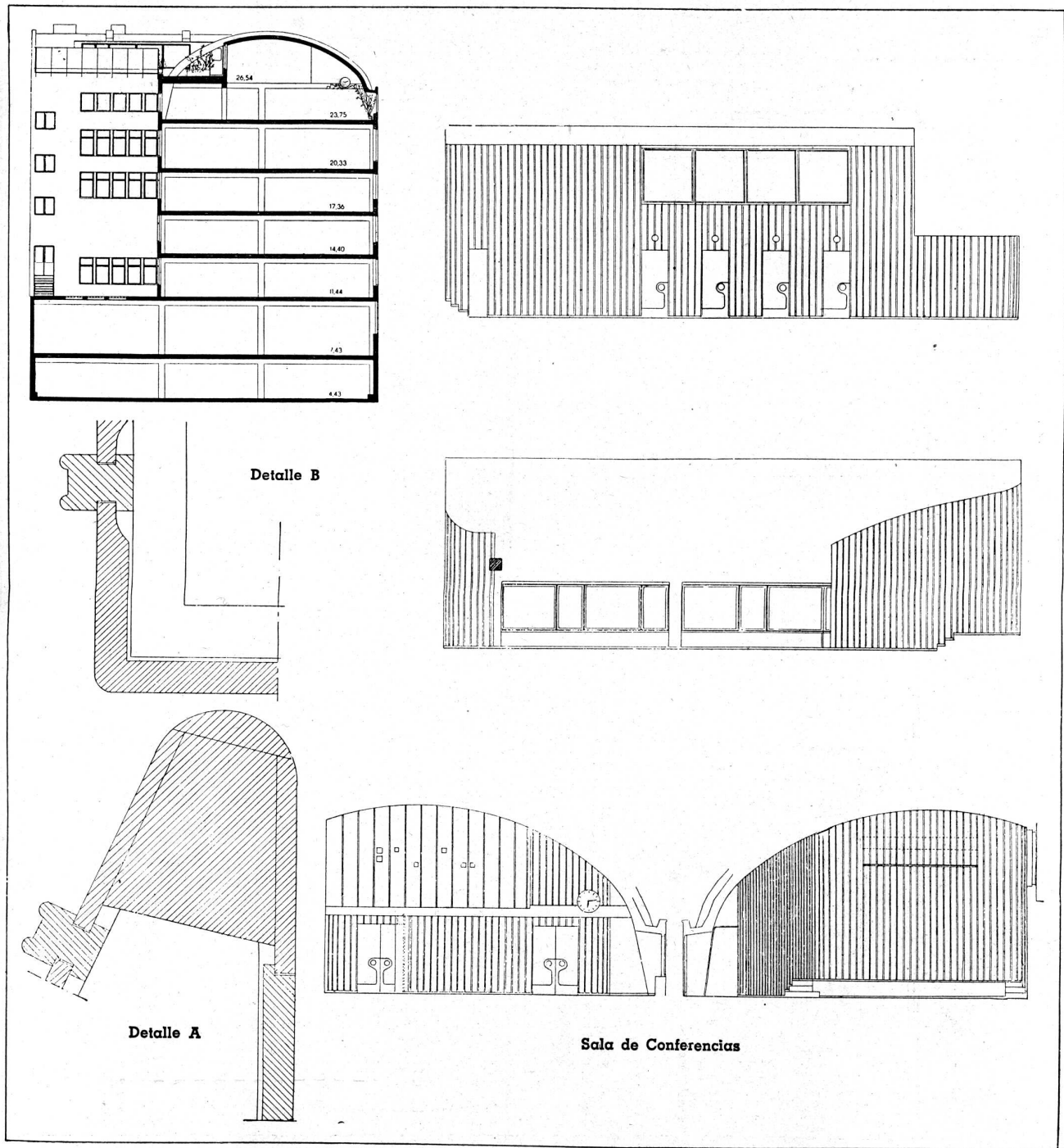
1 Salita de reunión; 2 Espacio Sala de juntas; 3 Espacio Sala de conferencias; 4 Cabina de proyecciones; 5 Maquinaria de ascensores y planta de aeración.



PLANTA DEL SEXTO PISO

1 Vestíbulo; 2 Sala de juntas; 3 Biblioteca; 4 Servicio; 5 Sala de conferencias y proyecciones.

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

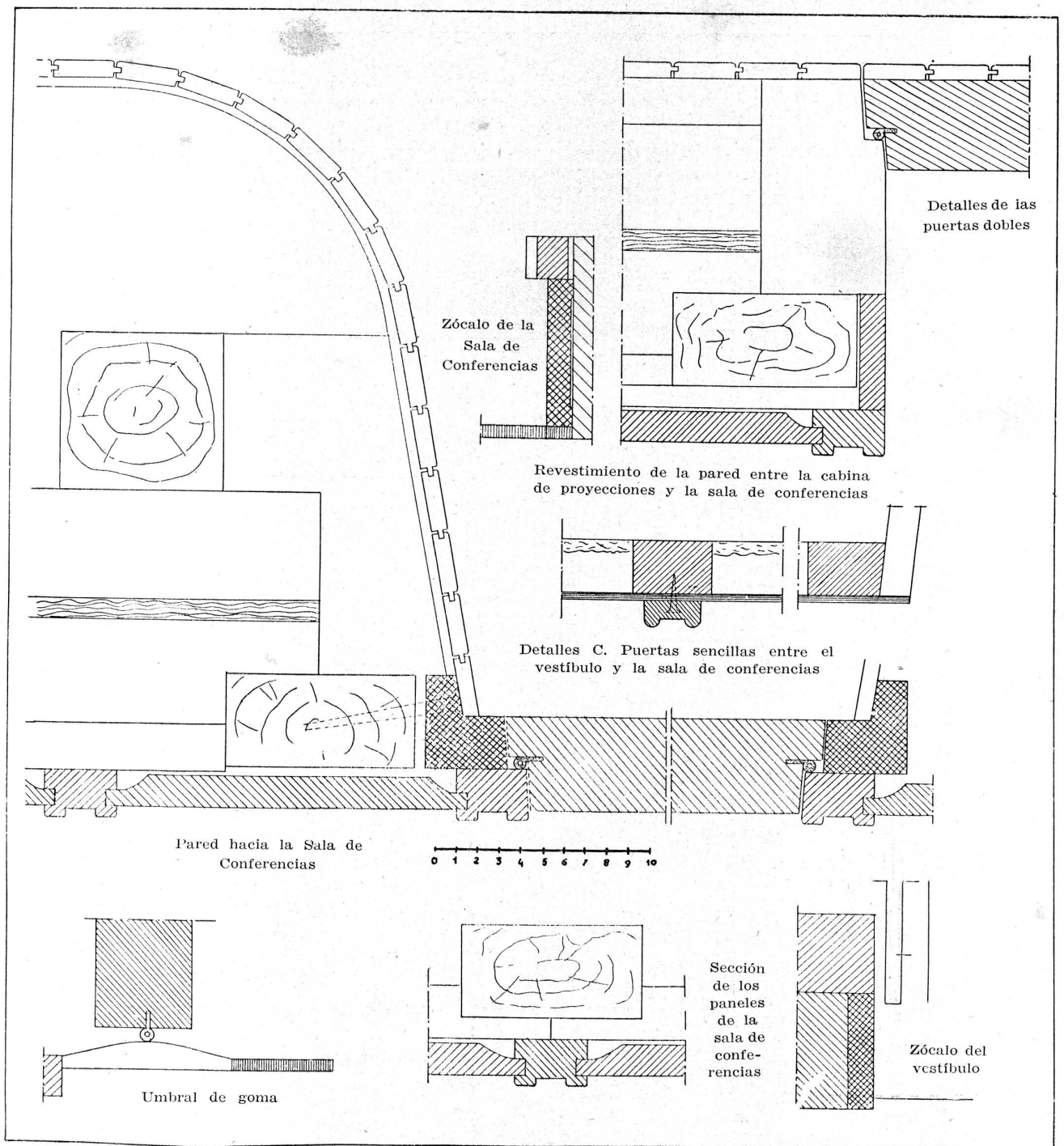


DETALLES DE LA SALA DE CONFERENCIAS Y SECCIONES

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

está el restaurant, en el quinto la sala de conferencias y la sala de conversación, en el sexto la terraza y una sala de reuniones. La impresión que se recibe entrando en estos interiores, en los cuales el exquisito refinamiento de Markelius ha dominado soberanamente y controlado cada particular, es de las más sugestivas. Con una sutil in-

sistencia hecha de pequeños detalles, de elegantes soluciones, de preciosas simplezas, Markelius consigue dar la sensación del señorío más aristocrático y una demostración de altísimo nivel civil sin recurrir nunca al provincialismo del lujo vulgar. Como un juego atento de contrapunto, semejante a las más armónicas disonancias musicales

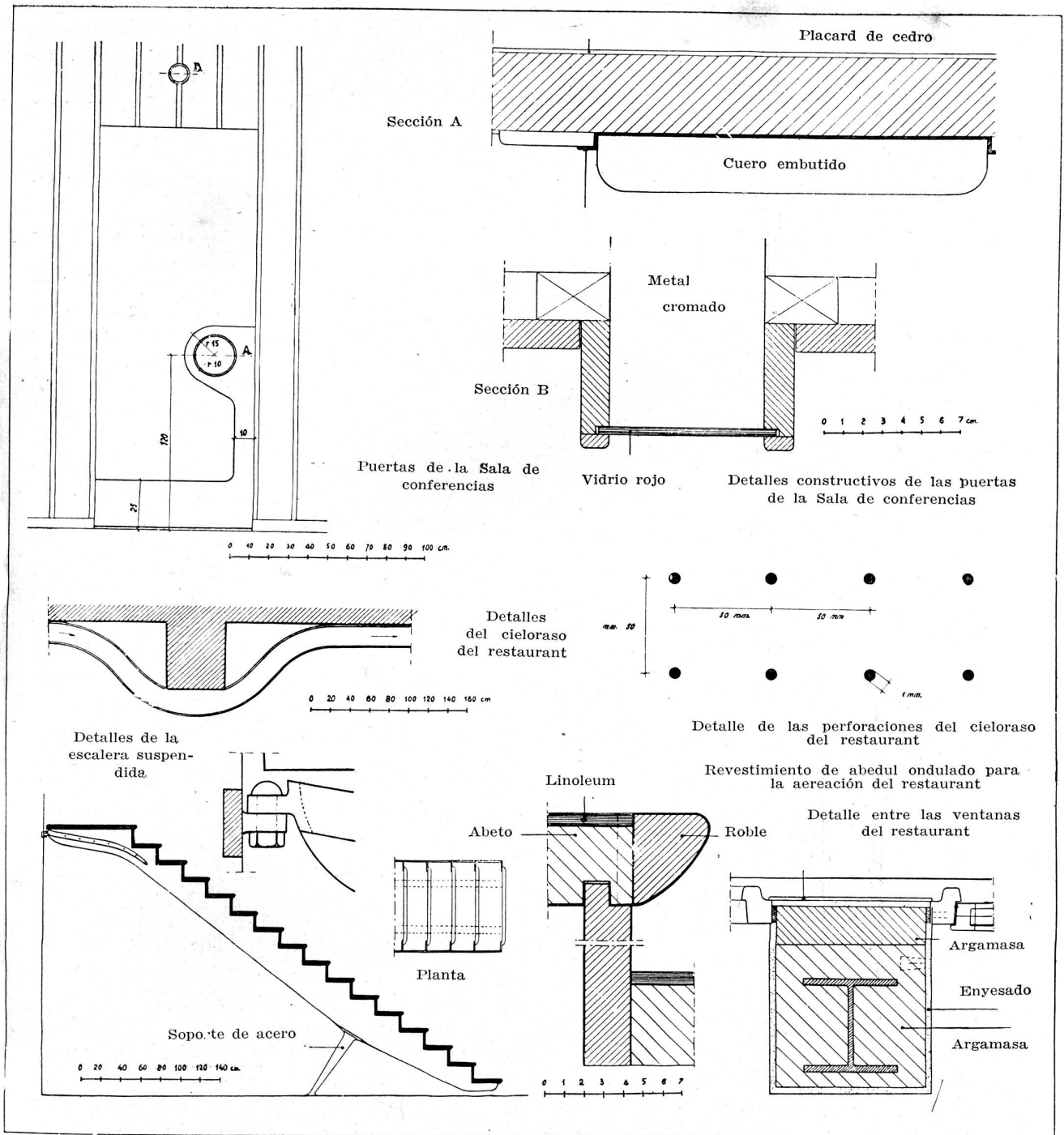


DETALLES CONSTRUCTIVOS DE LAS TERMINACIONES

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

él construye un mundo de una simpleza casi ocasional confiando con los materiales más simples, a las cosas más naturales y a cada día un insólito valor expresivo. La decoración no es en los artificios viciosa; es en los colores de la materia, en el sabio funcionamiento de las formas, en los tonos de las luces necesarias, en las reales pro-

piudades físicas de las cosas. Todo parece simplísimo y dispuesto casi por casualidad. La ondulación de cielo-raso de abedul someramente cepillado que apenas esconde el armazón de la creación de la sala. Los vasos de flores entre las mesas, la escalera a la marinera que lleva al último piso, los mórbidos colores de las alfombras,



DETALLES CONSTRUCTIVOS VARIOS

SVEN MARKELIUS Y LA CASA DE LOS ARQUITECTOS EN ESTOCOLMO

y la parca vivacidad de ciertos cortinados. Todo este juego de conjunto irregular, toda esta honestidad constructiva señorial, toda esta inteligente trama de controlada simetría, toda esta poética búsqueda de serena humanidad y de imprevista poesía, es efecto de una voluntad vigiladísima. Voluntad de un artista que tiene horror a todas las

exhibiciones retóricas y a todas las ampulosidades.

Un maestro que lleva como los verdaderos clásicos la grandeza en la modestia más controlada, la belleza en la simplicidad más refinada, la humanidad más profunda y eterna de la intelectualidad como polémica.

CICLO DE CONVERSACIONES

SOBRE URBANISMO Y VIVIENDA POPULAR

SINGULAR éxito alcanzó el ciclo de conversaciones sobre Urbanismo y Vivienda Popular, organizado por la Comisión de Cultura de la Sociedad Central de Arquitectos y el Instituto de Estudios Libres del Centro Argentino de Ingenieros, como anexo al Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular.

El ciclo comprendió tres actos que se realizaron el 12, 18 y 22 de Diciembre y cuyo desarrollo fué el siguiente :

La primera fecha fué ocupada por el Arquitecto Gustavo A. Olivares y la señorita Carmen A. Renard, quienes disertaron sobre "Un barrio de viviendas colectivas para obreros del Estado en las proximidades de la zona de trabajo" y "El problema de la orientación" respectivamente.

En el acto del 18 disertaron el Arquitecto Fermín H. Bereterbide y el Ingeniero José M. Ahumada (h.). El tema fundamental de estas conversaciones fué "Urbanismo y Vivienda", alrededor del

cual expusieron los oradores conceptos muy interesantes.

La clausura del ciclo se realizó el 22 de Diciembre.

En este acto disertó primeramente el Ingeniero Carlos M. Della Paolera sobre "Algunos aspectos especiales del problema de la Vivienda Popular en la Ciudad de Buenos Aires". El Arquitecto Rodolfo Henri fué explicando las proyecciones luminosas que ilustraron la disertación.

Luego habló el Ingeniero José M. Ahumada (h.) sobre "Urbanismo y Vivienda Obrera. Comentarios al margen del plan regional de Berlín".

Habló después para clausurar el acto, el Director del Instituto de Estudios Libres del Centro Argentino de Ingenieros, Ingeniero Raúl E. Dubecq, quien se refirió a los sólidos vínculos existentes entre la Sociedad Central de Arquitectos y el Centro Argentino de Ingenieros y formuló votos por la más íntima colaboración entre ambas instituciones.

EL PROBLEMA DE LA ORIENTACION

Disertación de la Arquitecta: CARMEN RENARD

En colaboración con los Arquitectos: ADOLFO R. CHAMORRO y ADOLFO J. ESTRADA

Desde hace poco tiempo el problema de la orientación ha comenzado a interesar, pero las buenas soluciones conseguidas tienen algo de ocasional y no son el resultado de un criterio definido y apoyado en base científica.

Debe comenzarse por observar que la gran complejidad del asunto hace necesario un análisis cuidadoso de los diferentes factores haciendo imprescindible la intervención de meteorólogos, climatólogos, médicos, químicos y físicos que deberían relacionarse íntimamente con el arquitecto.

Se hace necesaria al mismo tiempo la determinación precisa de las condiciones que exige cada caso particular, hospitales, escuelas, viviendas, laboratorios, etc.

Son numerosos los errores de concepto relacionados con el sol, motivados por la falta de consideraciones serias de sus distintas manifestaciones, que sabemos son la luz y el calor en lo físico y los rayos ultravioletas en lo químico.

Y si se dijera que en determinado caso el sol puede tener una influencia perjudicial, habría una seria resistencia a creerlo, a pesar de la seriedad que pudiera tener tal aseveración.

Pues esto ya está dicho y se refiere al efecto producido por el asoleamiento de un local donde reposa un enfermo de cierta gravedad, debiéndose a las variaciones del clima interior que modifica las pérdidas de calorías de un cuerpo debilitado y en reposo, en el cual la producción es sumamen-

te reducida. (Prof. Pulcher.—Nosokomeion VII-1 - 1936).

El problema puede comprender tres partes :

1º Ante todo lo que se refiere a los fenómenos en sí mismos.

2º La relación de los fenómenos con el individuo o sus efectos.

3º Las determinadas condiciones de clima interior, y para cada caso la conveniencia o inconveniencia de la penetración directa del sol.

El trabajo presentado por la Dirección de Arquitectura al Congreso de la Vivienda Popular, realizado en 30 días escasos no reviste un carácter sino de ensayo y de planteo del problema.

Ante todo se tropieza con la falta de datos y de antecedentes, lo que dificulta grandemente la tarea.

Comencemos por la lluvia. Esta se muestra en las cuatro estaciones, separadamente a fin de observarla en forma más determinada. Así vemos que las regiones más lluviosas son las del noroeste del país, luego la cordillera de Neuquén y Río Negro. Vemos también que las precipitaciones son más abundantes en primavera y otoño. Esto interesa desde el punto de vista de la construcción para proteger a la vivienda de sus efectos, teniendo en cuenta además, la acción conjunta de viento y lluvia, y contemplar las posibilidades de desarrollar vegetaciones que interesen como medios de defensa naturales contra los elementos. Para este fenómeno debe prescindirse de las isoyetas medias anuales.

La temperatura, que también debe considerarse por estación, puede apreciarse en sus amplitudes que son en el noroeste más importantes, mientras disminuyen en el litoral. El valor de la temperatura en sí no es terminante, ya que, íntimamente ligada con la presión atmosférica, puede tener varios significados con distintos valores de ésta: se soportan muy distintamente 40º de temperatura con alta y baja presión.

Los valores de las presiones que dan los gráficos están reducidos al nivel del mar por razones de facilidad de confección y lectura. Por lo tanto, para obtener el valor de la presión en un punto determinado habrá que recurrir a los datos de la localidad.

Se han graficado, merced a la gentileza de la Dirección de Meteorología, los datos de frecuencia de vientos, promedio de los últimos cinco años. En el sistema de representación adoptado (fig. 1), el radio de la circunferencia vale 80 observaciones. Es decir, haciendo tres observacio-

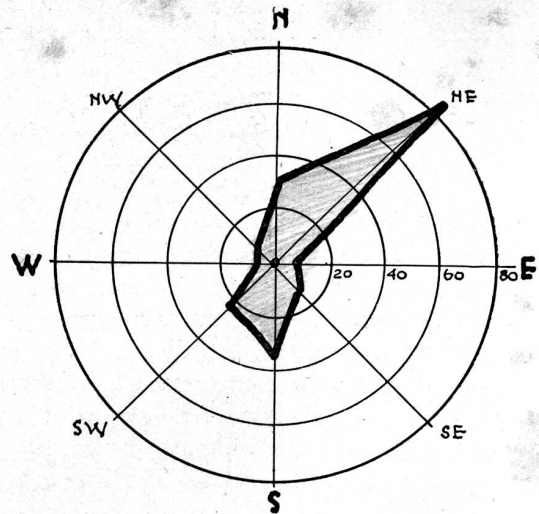


FIG. 1

nes diarias, se registran las veces que cada viento ha soplado para cada estación climática. Estos gráficos han sido hechos para todas las estaciones meteorológicas. En ellos deben apreciarse los valores relativos de los diferentes vientos.

Ahora bien, el viento tiene según sus características, efectos diferentes para nuestro problema, porque debemos contemplar su fuerza, su velocidad y su grado de humedad con respecto al ambiente. En Corrientes, el viento norte, aunque cálido y húmedo es el único movimiento de aire que persiste durante 3 ó 4 días en la gestación de la lluvia, y alivia la sensación de calor de un ambiente absolutamente calmo.

Se ha establecido que una corriente de aire, con velocidad de $m0,10$ por segundo, es capaz de hacer bajar la temperatura de un ambiente de 21º, en $0,6 - 1º$ de temperatura. Lo contrario ocurre en San Juan, donde el viento Zonda, por sus características conocidas, nos hace relegar a un segundo plano las consideraciones solares para proteger las habitaciones de este viento insoprotable. Este fenómeno muy difícilmente puede ser generalizado, puesto que en muchos casos sus caracteres dependen de causas locales, como son la altura del lugar, su proximidad a bosques y los accidentes geográficos circundantes. En Tucumán, el Aconquija divide la zona en dos aspectos diametralmente opuestos: por un lado el jardín de la República y por el otro la aridez catamarqueña.

Además, el viento, más que cualquier otro factor, debe observarse directamente en el lugar. Podemos saber que en tal localidad el viento reinan-

te es uno, que su velocidad es tal, pero es seco o húmedo? debemos buscarlo o evitarlo? Fácil es comprender el tiempo y la dificultad que llevaría su determinación en grandes zonas de escasísima densidad de población. Cuando suma su acción a la de la lluvia es menester saber cómo y cuándo lo hace, estudiando el régimen de lluvias de cada sitio; por ejemplo, generalmente las lluvias del litoral norte se producen después de tres o cuatro días de viento que trae la humedad del noroeste, con corrientes frescas del sud y sudeste. Es característico de los vientos que atraviesan zonas secas o grandes extensiones de agricultura donde la tierra es floja por la constante remoción, arrastrar un fino polvillo que se mantiene en suspensión hasta 4 días después de haber cesado aquél. Los vientos de la Patagonia que deben su sequedad a las altas barreras de la cordillera tienen a veces una impetuosidad que constituye no solamente una dificultad para la construcción, sino también para las plantaciones que son el medio de defensa.

Toca ahora observar el sol. Los gráficos que muestran su recorrido aparente en las distintas latitudes, nos permiten conocer las amplitudes comparadas de las 4 estaciones y nos muestran la oblicuidad de sus rayos cuando el observador se aleja del Ecuador.

Con la determinación de alturas y azimutes se hace posible la confección de gráficos de sombras para cada hora.

Es necesario tener en cuenta la irradiación solar efectiva que puede ser apreciada en cantidad de horas, comparando la irradiación posible, con la registrada para cada mes, cuyos valores disminuyen debido a las nubosidades, humos, etc.

Concretando lo expuesto en gráficos que señalan la buena, regular y mala orientación llegamos a la determinación de 10 zonas para la república, hecha sobre la base de la división climática de Kühn, teniendo principalmente en cuenta la amplitud de temperatura anual.

Fácil es comprender que en casos donde interesa de un modo especial que el sol penetre por aberturas en horas y direcciones determinadas, llegaríamos a la indicación de un mejor sector que diferiría del determinado para otro caso particular. Un sud, muy malo para local de estar, es conveniente para cocina y otros locales de servicio, etc., etc.

Esta subdivisión de la república se ha hecho sólo para obtener una generalización, con todos los inconvenientes que involucra el considerar

uniformes, superficies tan vastas abarcando relieves distintos. Luego, este estudio debe realizarse con un carácter local y particular, lo que es principalmente necesario para las regiones montañosas de angostos valles longitudinales que dan origen a los llamados microclimas.

Todos los elementos atmosféricos se funden en la sensación de confort, apreciada por el cuerpo humano. Esta varía con las características raciales, condiciones físicas del sujeto, su vestimenta, etc., y desde luego con el clima local. Puede medirse por una escala de valores que va de lo glacial a lo sofocante. Nos interesa la temperatura efectiva, esto es, aquélla que se siente como si el aire estuviese inmóvil y saturado de humedad.

Se refieren a esto los datos locales del Ing. agr. de Fina, quien ha hecho observaciones en un período de 9 meses llegando a establecer temperaturas efectivas de confort más bajas que las observadas en Estados Unidos por Yaglou (1926). Esto es, entre 17° y 22° (termómetro seco) y humedades de 65 a 90 o/o y velocidad de viento de 0 a 11 km. hora, existen grandes probabilidades de sentir sensación de confort (A. L. de Fina — Condiciones atmosféricas óptimas para la existencia del hombre — Revista Physis — XI — 1935). Estas observaciones, realizadas en Pergamino, provincia de Buenos Aires, nos dan el índice de la temperatura que debemos buscar dentro de la vivienda.

El calor del sol que incide sobre una pared exterior, es transmitido al interior por radiación principalmente, hacia los objetos, sin modificar la temperatura del aire, y secundariamente por convección. Las personas que se encuentran en esa habitación se sienten cómodas con el aire fresco, ganando el calor de la pared.

Por otra parte, una cantidad del calor que pierde el cuerpo humano tiene la forma de calor radiado, pasando a los cuerpos fríos sin calentar el aire.

La producción de calor es más que doblada por ejercicios livianos, triplicada por trabajo físico y aumentada más de 5 veces por actividad extrema. El problema consiste en regular las pérdidas de calor de tal manera que no excedan la producción de calor en más de la cantidad que cómodamente pueda ser retirada del "almacén" durante los períodos de relajación, y al mismo tiempo proveer la eliminación cómoda del exceso generado por actividad física. (Architectural Forum — Enero 1939).

Se introduce el término asoleamiento para expresar la exposición al sol, de una pared, en nuestro caso, desde el momento que los rayos solares comienzan a castigarla hasta la cesación de dicha acción. En la sección de Urbanismo de la Universidad de Columbia, se construyó, según el modelo ideado por el R. I. B. A., un aparato, el heliodón, que permite medir las calorías solares que recibe por día un m² de muro en diversas orientaciones, cuidando de hacer las observaciones en días perfectamente claros, cuyo gráfico (fig. 2) tiene tres curvas relativas a las cuatro estaciones, que admiten un eje de simetría norte-

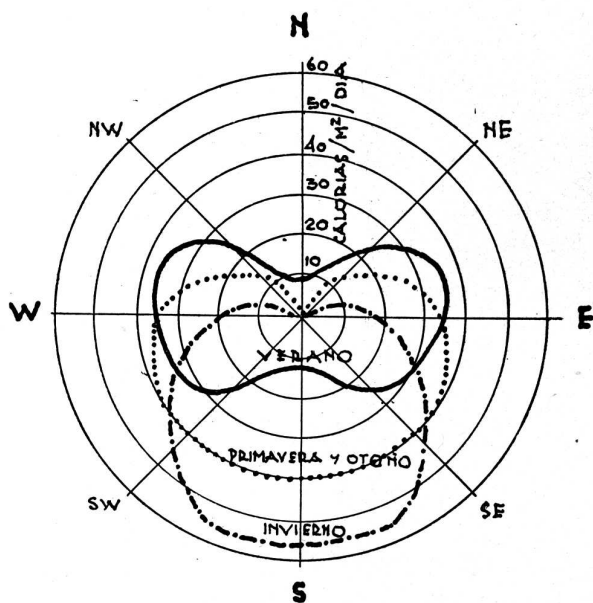


FIG. 2

sud. Es necesario no confundir este gráfico con el de la temperatura ambiente, cuyos valores máximos corresponderían con la posición del sol a las 14 ó 15 horas. Este gráfico de calorías se refiere a la latitud 42° norte y es simétrico al que se obtendría para la misma latitud sud. En él, la mayor cantidad de calorías corresponde para invierno al norte y para verano al este y oeste; esto nos habla claramente de la ventaja de orientar al norte ambientes de estar, por cuanto tendrían máximo calor, en verano y mínimo en invierno, mientras que en el este y oeste los términos se invierten, siendo los inconvenientes fáciles de imaginar por mucho frío en invierno y gran calor en verano.

A medida que nos acercamos al Ecuador, estos valores se diferencian más, aumentando las conveniencias del norte sobre el este y oeste. En la Building Research Station del R. I. B. A. se han completado estas observaciones empleando diferentes materiales en la fábrica de los muros.

EJE HELIOTERMICO.

Si analizamos la forma en que se determinan los valores heliotérmicos según J. Pidoux, que considera el complejo heliotérmico como producto de la duración del asoleamiento en horas por la temperatura, caeremos en que estos valores dejarían de ser representativos de los efectos obtenidos.

Pueden obtenerse valores heliotérmicos iguales multiplicando factores que pueden variar dando el mismo producto. Es además de muy diferente valor según la latitud que se considere. La construcción de la curva se realiza del siguiente modo: sobre cada una de las perpendiculares a las diversas posiciones de una fachada se representa con un vector en escala cualquiera, el producto de la cantidad de horas de asoleamiento diario de cada fachada por la temperatura media observada durante dicho asoleamiento. Esta curva es simétrica con respecto a un eje llamado heliotérmico (fig. 3).

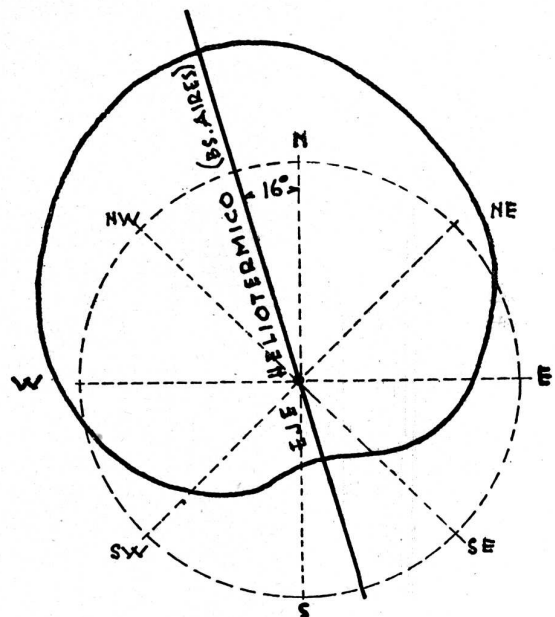


FIG. 3

El mismo autor establece que la dirección de ese eje no coincide con la que daría el máximo calor ambiente.

Como se ve, es necesario buscar otra relación más verdadera y completa. Sería un error considerar que un problema de orientación se resuelve con el eje heliotérmico.

Por último en los estudios realizados para el proyecto de la ciudad universitaria de San Pablo, Brasil, se ha dado un paso adelante en esta investigación. Han trabajado los ingenieros y arquitectos Pujol Junior, Lyra y Sá, obteniendo una expresión **I**, número abstracto que involucra la

luz y los efectos de los rayos ultravioletas e infrarrojos.

El profesor Pujol Junior concibió, proyectó y construyó un aparato destinado a registrar la intensidad de los rayos luminosos. Este aparato, instalado en el interior de una cabina especial, situada en lo alto de la Facultad de Medicina, a 840m. sobre el nivel del mar, está destinado a recoger desde las 8 hasta las 18 horas, los rayos luminosos. Consta el aparato de un periscopio en su parte superior, que recoge los rayos luminosos que deben recorrer un tubo vertical hasta reflejarse en un espejo colocado a 45°, en la intersección de éste tubo con otro horizontal. Estos rayos inciden en una célula fotoeléctrica, la cual genera una energía capaz de registrar una curva de luminosidad. Este aparato funciona regularmente desde 1935.

Es notoria la ventaja de este sistema de apreciación de la cantidad de luz, ya que hasta el presente, se había medido mediante diagramas, sólo el tiempo de exposición en horas. Esto nos conduciría a un aprovechamiento más racional de la luminosidad solar, lo cual es tan esencial como el aprovechamiento de las radiaciones ultravioletas e infrarrojas.

Impusieron así el siguiente programa de trabajos preliminares:

1º Asoleamiento propiamente dicho. — Comprende trazado de diagramas referidos al tiempo de asoleamiento para fachadas vueltas a todos los rumbos en todas las estaciones.

2º Caldeamiento. — Diagramas análogos a los precedentes referidos a la temperatura y a la acción calórica independientemente.

3º Luminosidad. — Registro cuidadoso de la luminosidad efectiva medida cada hora para fachadas vueltas a todas las direcciones en las cuatro estaciones, con los gráficos correspondientes.

4º Rayos ultravioletas e infrarrojos. — Estudio riguroso mediante datos numéricos experimentales que deberán ser provistos por los especialistas, médicos, químicos, etc.

5º Régimen de vientos. — Diagramas de frecuencia y velocidad.

De cada una de estas influencias de sol y viento se construirán diagramas que muestren la variación del fenómeno en todas las épocas del año, presentándolo en su forma más viva y atribuyendo a estas influencias un valor relativo de acuerdo con el destino especial de la construcción, expresando tal vez esa relatividad por coeficientes. Por la superposición de los diagramas, mediante suma algebraica de vectores se construirá finalmente un diagrama que represente todos los efectos.

Se ve aquí un deseo de llegar a una síntesis tan absoluta de un fenómeno complejo que quizás fuera más conveniente tratarlo en forma analítica, manteniendo los valores aislados, dando una cierta amplitud al sector elegido como conveniente para cada factor determinado por dos límites aceptables, comprendiendo la dirección óptima.

UNIDADES.

La gran dificultad con que tropezaron los ingenieros brasileños al resolver estos problemas, reside exclusivamente en medir las influencias del sol en unidades capaces de ser comparadas.

Observa el ing. Pablo de Sá que para medir la cantidad de insolación, la unidad hora no se presta, pues le falta la característica de mantenerse igual a sí misma, indispensable a las unidades.

Por ejemplo, entre 11 y 12 horas del 21 de junio, una pared al norte recibe 328 pequeñas calorías por m², al paso que entre 11 y 12 horas del 21 de diciembre, una pared vuelta al sud recibe 9 pequeñas calorías por m². Esto es referido a Río de Janeiro.

Tratando de resolver esta dificultad, llegan en su trabajo a la fórmula siguiente:

$$I = D (L. K_1 + R. K_2 + T. K_3)$$

donde

I es el número índice de insolación según el azimut considerado sin preocupación de unidades. Necesita para su interpretación una escala de conceptos que vayan de un malo por defecto a un malo por exceso, pasando por un óptimo.

D es la duración del asoleamiento en horas, para una dirección considerada.

L (fig. 4) es la intensidad luminosa y está da-

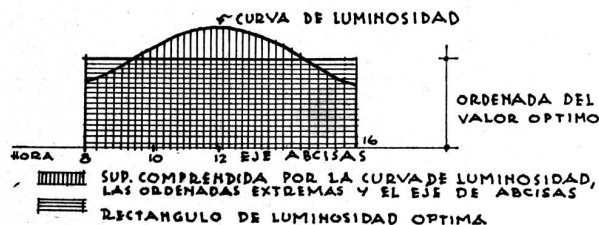


FIG. 4

da por la diferencia entre la superficie total—comprendida entre la curva de luminosidad local, las ordenadas extremas y el eje de abscisas—y el rectángulo cuya altura es la ordenada de la luminosidad óptima local, y cuya base es la dirección de asoleamiento, todo eso dividido por

el área de dicho rectángulo, que figura así en el numerador como sustraendo y en el denominador.

R es la influencia de los rayos ultravioleta y está representado por la **relación** entre el área comprendida por la curva del fenómeno, para lugar y fecha determinados, sus ordenadas extremas y el eje de las abscisas, y el área total de la misma curva, considerando todas las direcciones.

T (fig. 5) representa la influencia de la tempe-

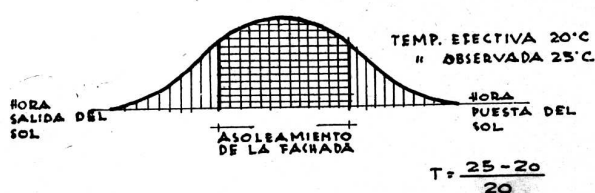


FIG. 5

ratura y es obtenida por la diferencia de la temperatura media observada durante el asoleamiento de una fachada y la temperatura de confort, y dividida por esa misma temperatura. Es necesario trabajar con temperaturas efectivas.

K₁, **K₂** y **K₃** representan los coeficientes de lugar en función de la latitud y altitud.

Analizando los valores **R**, **L** y **T** vemos que para **L** y **T** lo óptimo se observa cuando su valor es cero. Si el valor es positivo están en exceso y si es negativo están en defecto. En cambio para **R** lo óptimo corresponde a un valor 1 y tiende a cero.

El viento entrará en último lugar como corrector de la orientación obtenida. Además de su acción sobre el organismo humano y más aún sobre la psiquis, los vientos tienen una influencia sensible sobre la temperatura del lugar, pudiendo afirmarse que los vientos pueden constituir el carácter dominante de un clima y que su velocidad influye sobre la temperatura del cuerpo y sobre la evaporación de la transpiración. Los vientos acentúan la acción del calor o del frío.

Los vientos son generalmente clasificados en reinantes y dominantes. Reinantes son aquéllos cuya frecuencia es grande pudiendo a pesar de ésto tener poca velocidad. Dominantes son los que tienen gran velocidad, siendo por lo tanto siempre perjudiciales.

De acuerdo con la propia definición de vientos reinantes y dominantes vemos que el problema de la orientación teniendo en cuenta el viento se resume en evitar siempre los vientos dominantes; procurar de los vientos reinantes aquéllos que calientan en invierno y refrescan en verano o en otros términos, vientos refrescantes aunque intensos en la estación caliente, siempre que sean poco frecuentes en invierno y vientos calientes aunque intensos en invierno, lo sean menos en las estaciones calientes, siendo por lo tanto correctores valiosísimos del clima. Las direcciones en que los vientos tienen acciones diferentes deben ser evitadas. (Ernesto de Souza Campos. — Estudios sobre el problema universitario. — San Pablo 1938).

Este trabajo de los brasileños es sin duda un valioso aporte a la cuestión, aunque tal vez no la resuelva definitivamente.

Es la primera vez que se tocan todos los resortes.

De lo dicho resulta el siguiente plan general de trabajos que deberíamos desarrollar:

1º Enumeración completa de los antecedentes necesarios para la formación de un criterio.

2º Necesidad de la obtención de datos reales de cada punto y de todos los factores meteorológicos.

3º Influencia de cada factor en la sensación de confort.

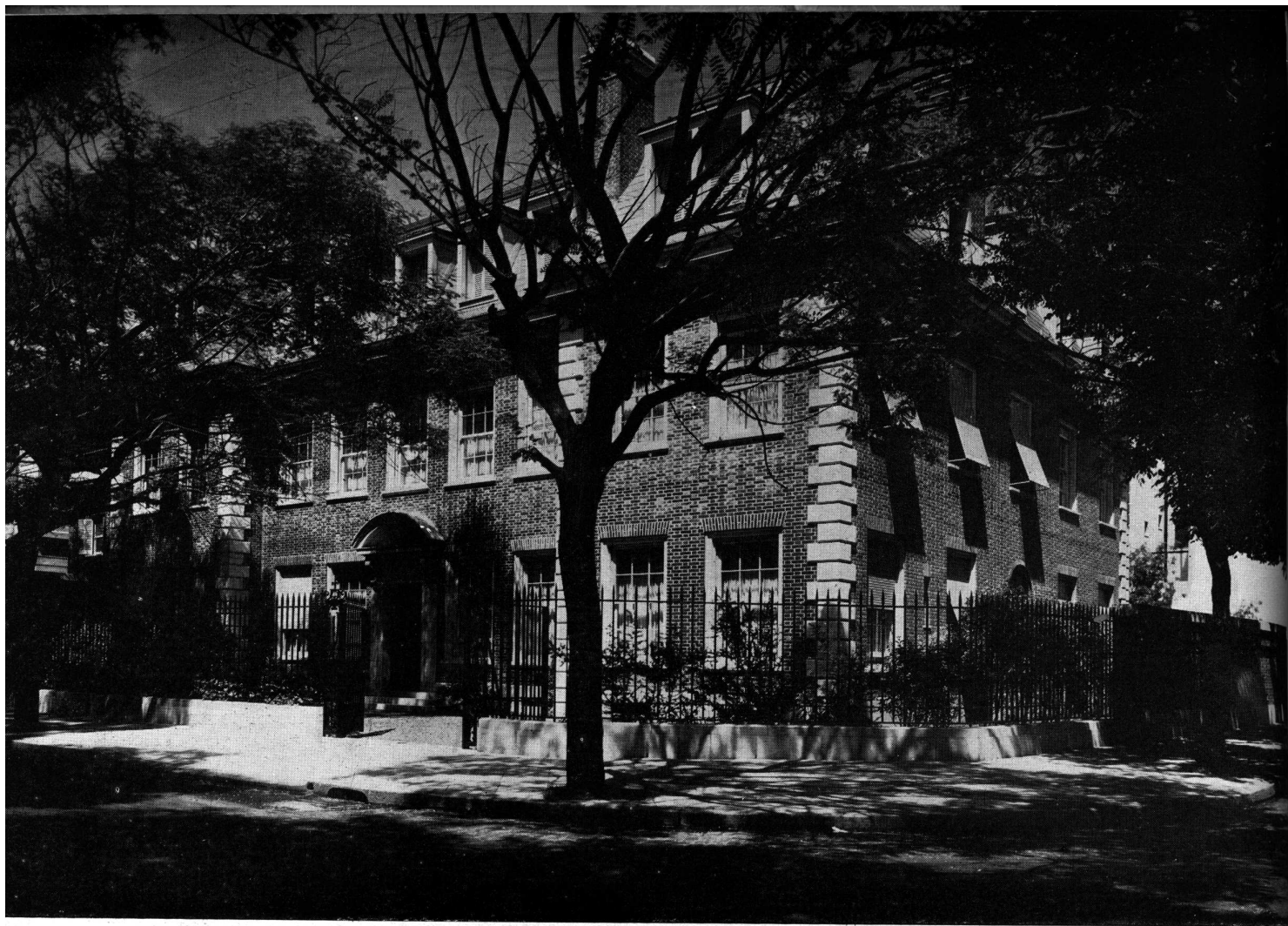
4º Realización de experiencias para determinar la temperatura de confort en las distintas regiones climáticas del país.

5º Análisis del distinto grado de caldeamiento de los locales según su orientación. Estudio gráfico de entrada de luz solar por aberturas de diversas dimensiones y para igual tipo en distintas orientaciones. Determinación de los efectos físicos y químicos de la luz solar. Gráfico para la determinación de sombras.

6º Necesidad del conocimiento personal de las regiones de parte de los mismos que realizan el trabajo.

7º Necesidad de evitar las zonas y las generalizaciones manteniendo la forma de carpeta de datos por localidades.

8º Criterios para la utilización de los datos y gráficos en cada caso especial.



CATEGORIA "A" (La mejor fachada)

Primer premio. Arquitectos: Acevedo, Becú y Moreno (S. C. de A.)

Edificio: Calle Ocampo 2864/68

Premios Municipales a la Arquitectura Privada

Ciudad de Buenos Aires - Año 1938

El Jurado que tuvo a su cargo la adjudicación de los premios Municipales a la Arquitectura Privada, creados por la Ordenanza N° 1992, correspondiente al año 1938, dió término a su tarea otorgando los premios en las tres (3) categorías establecidas en la siguiente forma:

CATEGORIA "A". (La mejor Fachada).

Primer Premio: A los Arqts. Acevedo, Becú y Moreno, por la fachada del edificio sito en la calle Ocampo 2864/68.

Segundo Premio: Declarado Desierto.

CATEGORIA "B". (La casa colectiva que reuna las mejores condiciones de distribución e higiene).

Primer Premio: Al Ing. Guillermo A. Peña por la obra sita en la calle Avenida Alvear 3736.

Segundo Premio: Al Ing. Víctor Galcerán Espinosa por su obra situada en la calle Juncal esquina Talcahuano 1296/1300.

CATEGORIA "C". (El mejor tipo de casa económica individual cuyo costo no deberá exceder de pesos 10.000 m/n.).

Primer Premio: Al Arq. José de Larrocha por su obra sita en la calle Fonrouge 785.

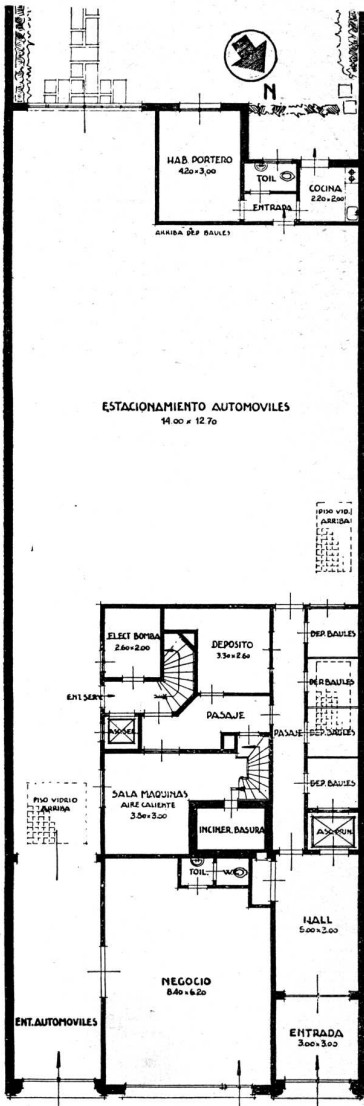
Segundo Premio: Al Arq. Bruno O. Fritzsche por la obra situada en la calle García del Río 2683.

El Jurado que dictaminó fué presidido por el Ing. José Estevez, Director de Obras Públicas, actuando como Secretario el Ing. Hugo Taiana, Inspector General de Obras Particulares, y fué integrado por el Doctor José W. Tobías, Director de la Asistencia Pública, el Arq. René Karman, en representación de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; el Ing. Jorge W. Dobranich en representación del Centro Argentino de Ingenieros, el Sr. Pío Collivadino en su calidad de Director de la Escuela de Artes Decorativas de la Nación; por el Arq. José Aisenon en representación de la Sociedad Central de Arquitectos y el Arq. Jorge Víctor Rivarola, representante de los profesionales concurrentes al certamen.

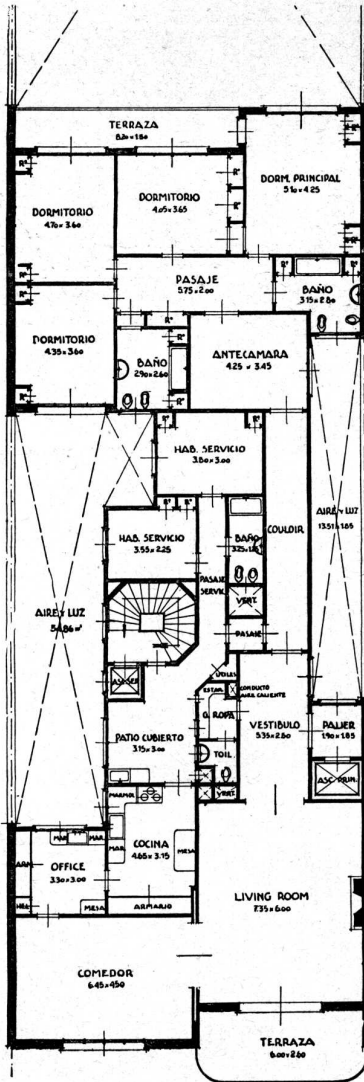
CATEGORIA "B" (La casa colectiva)

Primer premio. Ingeniero: Guillermo A. Peña.

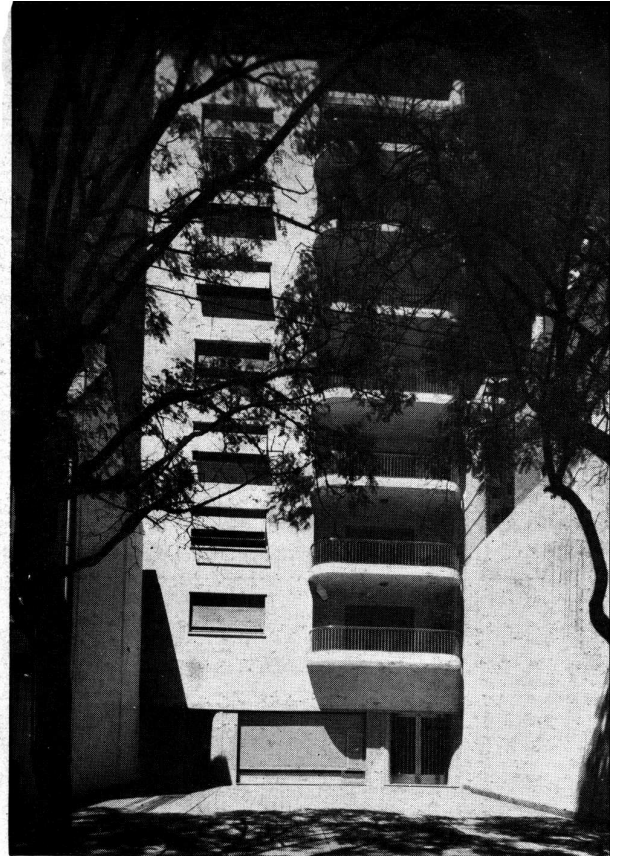
Obra Avda. Alvear 3736



PISO BAJO



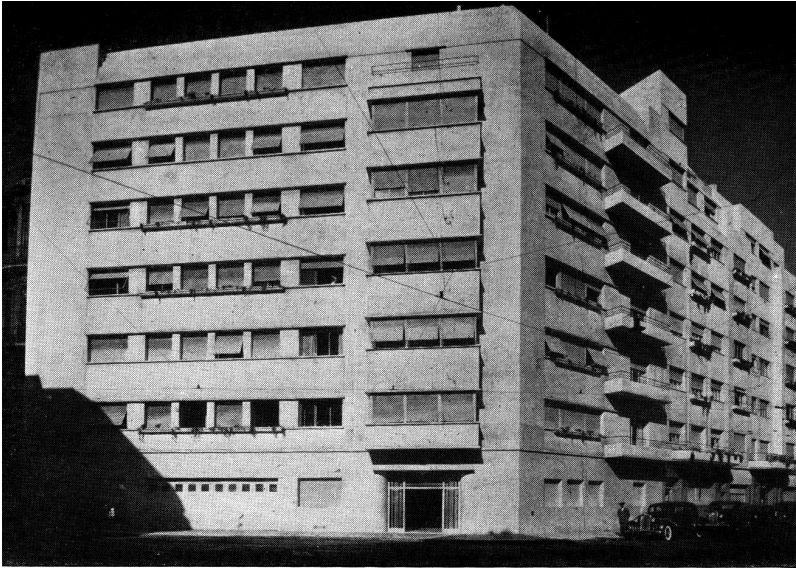
PISOS ALTOS



FACHADA

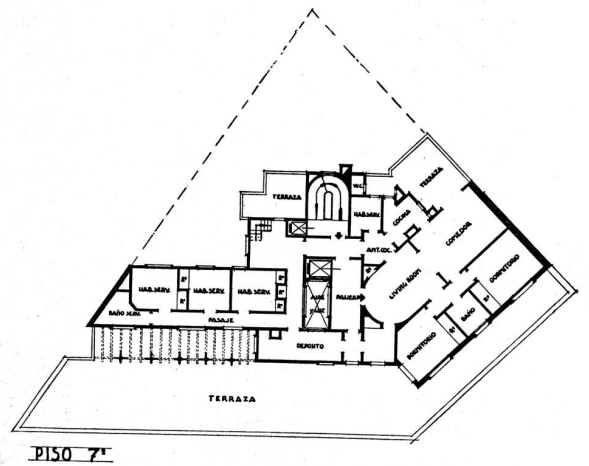
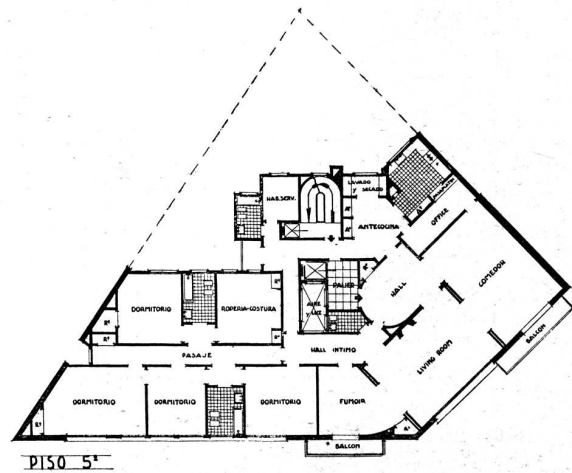
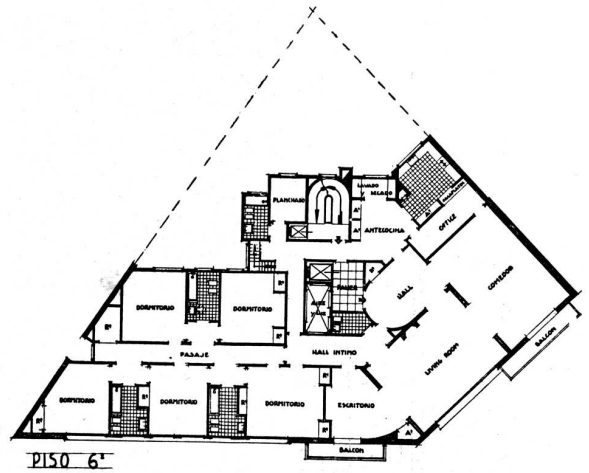
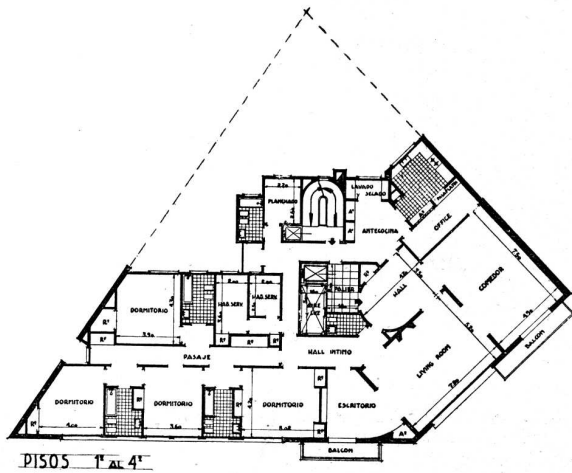
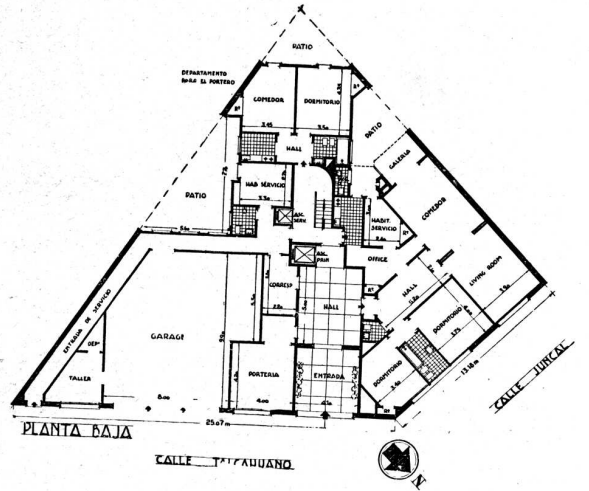


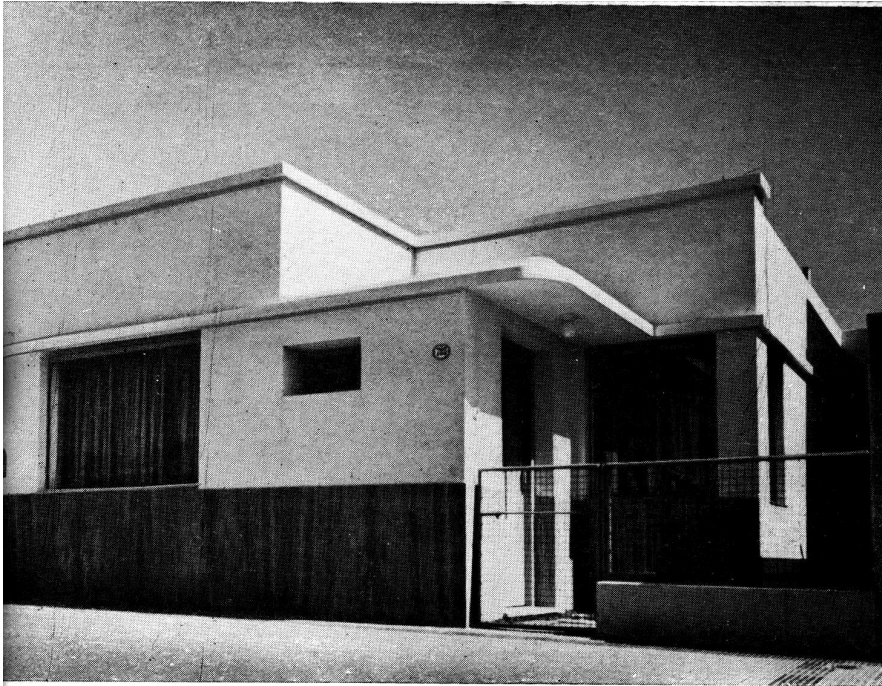
FRENTE POSTERIOR



CATEGORIA "B" (La casa colectiva)

Segundo premio. Ingeniero: Víctor Galcerán Espinosa
Edificio calle Juncal esq. Talcahuano 1296/300

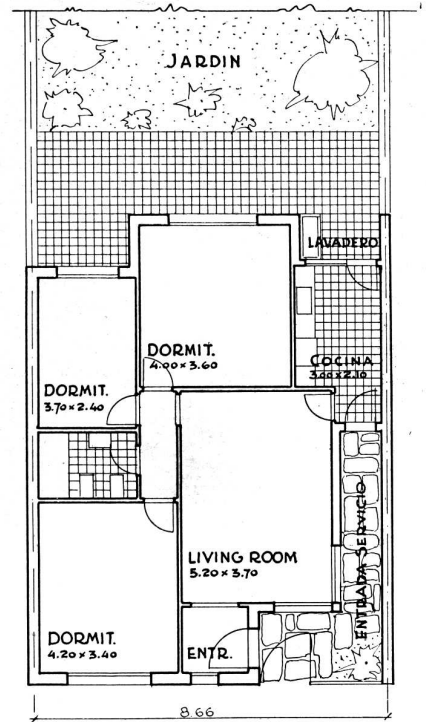




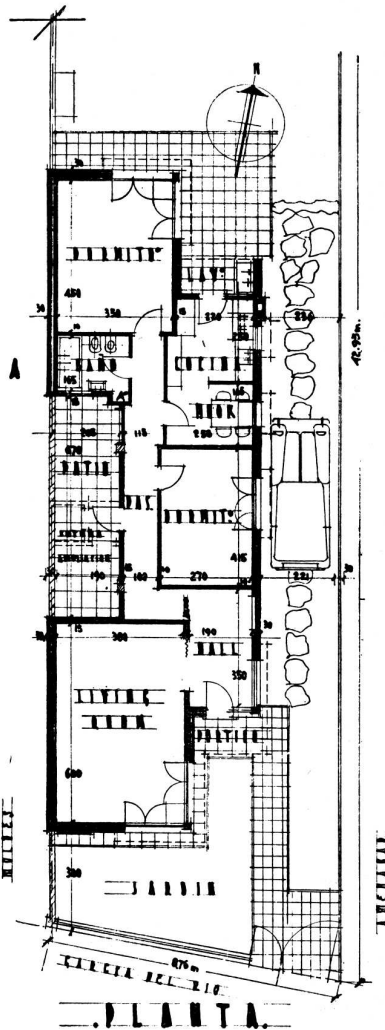
CATEGORIA "C" (El mejor tipo de casa económica)

Primer premio. Arquitecto: José de Larrocha

Obra calle Fonrouge 785



PLANTA

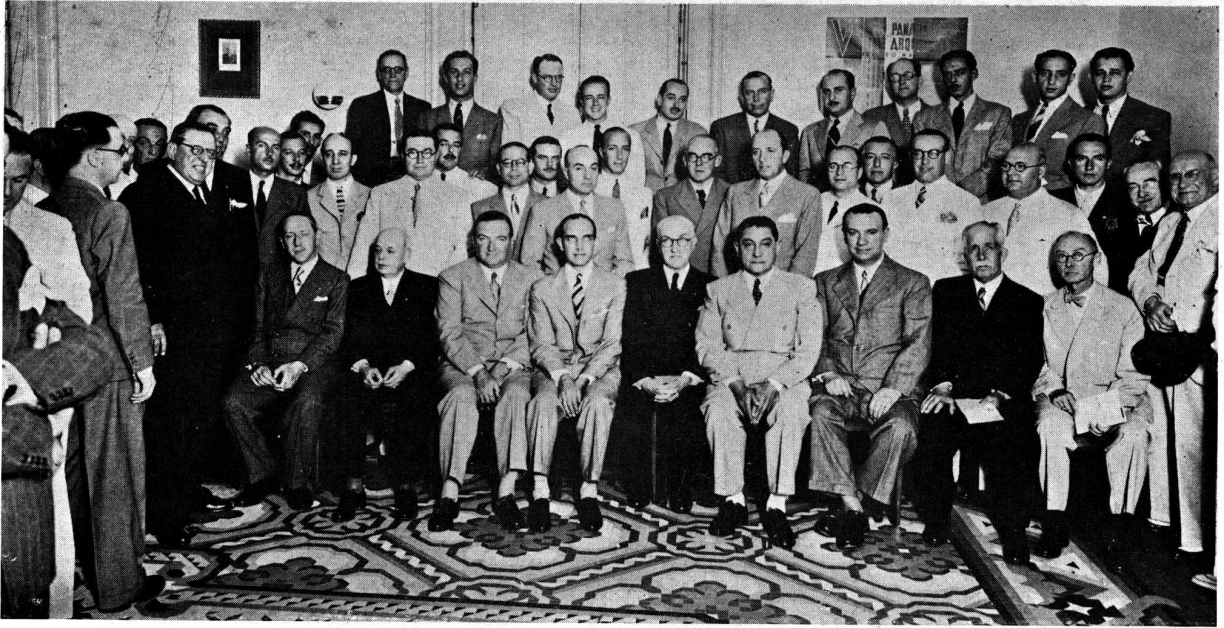


CATEGORIA "C" (El mejor tipo de casa económica)

Segundo premio. Arquitecto: Bruno O. Fritzsche (S. C. de A.)

Obra calle García del Río 2683





HOMENAJE AL ARQUITECTO URUGUAYO DON HORACIO ACOSTA Y LARA

Realizado en Montevideo el 2 de Marzo de 1940

Con motivo de hacérsele entrega del diploma de Presidente Honorario, título conferido por la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, al Arquitecto don Horacio Acosta y Lara, actual Intendente Municipal de Montevideo, la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, envió una delegación que asistió a los actos programados a tal fin, presidida por el titular de la entidad, Arquitecto don Jorge Sabaté.

A su llegada a Montevideo, los Arquitectos argentinos fueron recibidos por nutridas delegaciones representativas de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay y del Comité del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, presididas por los Arquitectos Carlos A. Herrera Mac Lean y Daniel Rocco, respectivamente.

A las 12 horas tuvo lugar en la Sociedad de Arquitectos del Uruguay la ceremonia más importante, que consistió en la entrega del Diploma antes referido, lo que fué hecho por el presidente de dicha entidad, a continuación del discurso pronunciado por el Arquitecto Julio C. Bauzá, el que con acertadas palabras destacó las cualidades del Arquitecto Horacio Acosta y Lara, quien, graduado de Arquitecto, se dedicó a servir a su país, haciendo de la aldea la ciudad, de los baldíos plazas, y sentando normas urbanísticas de singular importancia. En el mismo acto se hizo entrega de diplomas de Socios Honorarios de la citada entidad a los Arquitectos: General Alfredo R. Campos, Jacobo Vázquez Varela y Eugenio P. Baroffio.

A continuación hizo uso de la palabra el Arquitecto Jorge Sabaté, Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, quien habló representando a los Arquitectos argentinos, refiriéndose a la vasta obra social cumplida por el Arq. Acosta y Lara desde los distintos altos cargos que ha desempeñado en la República hermana. El Arquitecto Sabaté hizo entrega al homenajeado de una plaqueta recordatoria obsequiada por la Sociedad Central de Arquitectos.

Seguidamente hablaron los Arquitectos Ricardo González Cortés, Presidente de la Asociación de Arquitectos de Chile, y Carlos E. Becker, Oficial Mayor de la Municipalidad de esta Capital. Este último entregó al Arq. Acosta y Lara un mensaje especial del Señor Intendente Municipal, Doctor Arturo Goyeneche, destacando las gestiones que hiciera la Sociedad Central de Arquitectos con este motivo.

A las 14 horas, fué servido un almuerzo en "El Retiro", al que asistieron 500 personas, entre ellas los representantes de todos los cuerpos diplomáticos acreditados en Montevideo, de numerosas instituciones de nuestro país, de las Sociedades de Arquitectos de: Brasil, Chile, Perú, Bolivia, Estados Unidos, Argentina, etc.

Ofreció la demostración el Arq. Carlos A. Herrera Mac Lean, Presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, con brillantes conceptos que merecieron unánimes aplausos. Hablaron luego los Arquitectos Bartolomé M. Repetto, en nombre de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires, el Presidente del Centro Estudiantes de Arquitectura de Montevideo, y el Arq. A. Coni Molina en representación del Comité Permanente de los Congresos Panamericanos de Arquitectos.

DISCURSO DEL ARQUITECTO: JORGE SABATE,

PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS, DE BUENOS AIRES

Señor Presidente Honorario de la Sociedad de Arquitectos, Arquitecto Don Horacio Acosta y Lara.

Colegas:

Es tarea difícil rendir un homenaje a un hombre que como el Emperador Constantino, ha podido decir, al final de cada día, a lo largo de todos sus días, "Hoy no he perdido mi tiempo".

La vasta inteligencia, su elevación de alma, su patriotismo, que desde sus antepasados lo vincula a toda la historia del

Uruguay, su altruismo y amor al bien general, todo fué para el servicio de una actividad admirable que hacen de Vd., un hombre tipo, un hombre cumbre que irradia a través de las fronteras de su país una luz vivificante y orientadora que reconforta, dirige y alienta a los hombres que abrigan en su alma nobles aspiraciones, amor a su profesión y fe en el progreso humano.

Nadie tanto como él ha sido Arquitecto, es decir, creador y director de obras en el sentido material y espiritual.

En todo lo que se relaciona a la profesión y sus proyecciones ha dejado impreso el sello de sus dotes admirables.

Bastará una sintética visión a sus realizaciones, tendientes todas ellas al embellecimiento de la Ciudad de Montevideo para consagrar sus méritos, obligar el agradecimiento de sus conciudadanos y justificar el respeto y la admiración de todos y ésta, sin embargo, es una mínima parte de su obra.

Otros con mejores palabras pondrán de relieve su esfuerzo y su acción ejemplar, pero todos coincidiremos al apreciarla en nuestra condición de arquitectos, y con esto expreso mi sentimiento particular y el de todos los colegas argentinos de quien soy, en este momento, el portavoz.

En este acto en el que la Sociedad de Arquitectos del Uruguay tributa el más alto homenaje otorgando su primer diploma de Presidente Honorario, la Sociedad de Arquitectos de la Argentina, que se honra en contarlos entre sus Socios Honorarios, no podía faltar para aplaudir una vez más vuestras relevantes condiciones y ver con satisfacción asociados a ella a los distinguidos colegas, General Arquitecto Alfredo Campos, Jacobo Vázquez Varela y Eugenio P. Baroffio y se suma a los numerosos amigos de espíritu y de corazón que os rodean.

Señor Presidente Honorario, la Sociedad Central de Arquitectos, me ha delegado para entregaros este modesto recuerdo, no solo conmemorando esta fecha sino y sobre todo, para rendir un tributo al colega que del cultivo de la amistad entre los Arquitectos de ambas orillas ha hecho una de sus principales preocupaciones, contribuyendo en alto grado a que uruguayos y argentinos, podamos afirmar: Somos una sola familia.

DISCURSO DEL ARQUITECTO BARTOLOME M. REPETTO

Cúmpleme el honor de levantarme en representación de la Sociedad Central de Arquitectos de la República Argentina, y me hago el deber, de hacerlo en nombre de todos los arquitectos argentinos — sin excepción alguna — tan amplia y unánime es la adhesión que a este homenaje, le dispensan los arquitectos de mi país.

La Sociedad de Arquitectos del Uruguay, ha tomado una de sus más acertadas, felices, y justas resoluciones, al designar al Arquitecto don Horacio Acosta y Lara, su primer Presidente Honorario, y este acto en el que tantos y tan calificados amigos, se reúnen para testimoniarle su afectuoso aplauso, nos permite a los arquitectos argentinos, reunirnos una vez más con nuestros colegas uruguayos, con quienes todo nuevo acercamiento, se traduce en renovadas pruebas de honda y perdurable estima. Vibra en nosotros aún el eco de la visita a nuestra casa, de vuestro ilustre Presidente, General Arquitecto Don Alfredo Baldomir, durante su triunfal estada en Buenos Aires, acompañado de figuras tan apreciadas y queridas como las de los Arquitectos General Campos, Senadores Vázquez Varela y Williaman, Diputados Regules, etc., etc. Más tarde es el Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, el que nos permite recibirlos nuevamente — y ahora es Montevideo, que nos brinda todo el encanto de su sugestivo paisaje y de sus hermosas playas, para realizar el Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, con el que coincide — a modo de auspicioso anticipo este hermoso homenaje a la familiar y querida figura del Arquitecto Acosta y Lara.

Arquitecto en la más amplia y significativa acepción del vocablo, de sólida y cultivada cultura, sobrepasó, lógicamente, en su larga actuación, los límites fijados por su profesión, para proyectar su obra más allá — donde solo pocos llegan — en beneficio de su país en primer lugar y de la justa significación de su título universitario.

La Arquitectura debe ser definida en su sentido más espacial. Cuando el hombre modifica la naturaleza, determina hechos arquitecturales. Esta consideración, que involucra enteramente la labor humana, nos sugiere esta obra: La Arquitectura es el reflejo perdurable de la civilización, es el arte directivo, es la razón de ser de la vida. De ahí que podamos repetir con seguridad: "Arquitectura, arte social, arte de estado".

Fácil deducir la enorme responsabilidad del Arquitecto, su necesidad de profundos conocimientos técnicos y artísticos y su adhesión — al través de su cultura — al medio en que actúa, única forma de que el artista consiga ser su genuina expresión. El Arte, debe ser una voluntad coherente con el régimen social. La grandeza del Arte está en la grandeza de la Nación.

La necesaria superación de las futuras generaciones de arquitectos y la dignificación social de su título, encuentran en el Uruguay, en el Arquitecto Acosta y Lara su gran propulsor, y con la creación de la Facultad de Arquitectura a la que tanto ha contribuido — de la que es su primer Decano — queda dado el primer gran paso.

Se libra la enseñanza de la arquitectura, de la sujeción a otras disciplinas universitarias, a la que solo accesoriamente está unida — purificándola por así decir — obligando a aquellas a ceñirse a su verdadero campo de acción y permitiéndole su aproximación, al resto de las Artes Plásticas, cuya separación — si bien momentáneamente ha dado lugar a nuevas teorías arquitectónicas — de subsistir sería pernicioso.

La arquitectura ha perdido su lugar de arte príncipe, y con ello, las Artes Plásticas perdieron la guía del arte que sin duda alguna constituye uno de sus puntos cardinales.

La creación de vuestra Facultad de Arquitectura, ideal por el que tanto anhelamos los arquitectos argentinos — cuya postergación no se justifica — ha constituido un hecho de real trascendencia — Sus futuros graduados, fruto de una enseñanza técnica, artística y cultural que les permita adherirse comprendiéndola, a su época, a su país y a su historia, darán al Estado la seguridad de contar con directores capaces, para la conservación y engrandecimiento del patrimonio arquitectónico de la Nación, y gestores de la industria de la construcción — de cuya importancia y altas directivas — depende la suerte de tan elevado número de obreros, y una parte grande del trabajo de la Nación.

Si los arquitectos argentinos, muchas veces lamentamos pesarosos, las consecuencias de muchas incomprensiones, es por que motivos de diversa índole han hecho que nos hayamos dedicado — casi exclusivamente — al ejercicio de la profesión, en su faz privada, rehuyendo — frecuentemente — la lucha por obtener la significación social tan necesaria, y con ello, no solamente no la hemos alcanzado, sino que ha sido alcanzada por otras disciplinas universitarias que han extendido su esfera de acción, a campos que ciertamente no les corresponde. Errónea actitud, que ha impedido además, la divulgación necesaria de nuestras funciones y su aplicación en beneficio de los intereses generales de la colectividad.

Los arquitectos argentinos no hemos cumplido hasta el presente la acción social que tenemos la obligación de realizar. En el Uruguay hemos visto en cambio con mucha satisfacción, a nuestros colegas rodeados de la consideración y respeto de sus conciudadanos, y hoy exaltados en la persona del General Arquitecto Don Alfredo Baldomir a la primera magistratura de la Nación. Acosta y Lara participa de este honor con la responsabilidad de su cargo de Intendente de la Ciudad de Montevideo, desde el cual no dudamos, ha de trabajar con esa su característica voluntad para dar solución al sinnúmero de problemas de toda índole, que hoy presenta la organización de una Capital de tal importancia.

Este nuevo cargo había de dar al arquitecto Acosta y Lara, la oportunidad de continuar su obra en beneficio de la profesión, y así le vemos disponer de la creación de la Oficina del Plan Regulador, iniciativa de gran trascendencia y cuyos frutos solo podrán apreciarse con el transcurrir de los años, cuando su labor, sea todo lo eficiente que la importancia de su cometido exige.

El planteo de los problemas urbanológicos no es de nuestro siglo por cierto, sin embargo, en América recién hoy adquieren su primera divulgación. Sus soluciones llevan consigo la pesada responsabilidad de su trascendencia, y sus consecuencias obligan a meditarlas con serena y honda preocupación. Sus resultados han de ser grandes, y sus errores pueden ser irreparables.

Son problemas que han de resolver por lo tanto, organismos especializados, de alta autoridad y responsabilidad, que estén perfectamente estructurados y tengan la eficaz base técnica y artística, que los habilite para afrontar con éxito, los intrincados problemas a su cargo.

La vastedad de sus problemas no excluye de su estudio—podemos afirmar a ninguna disciplina universitaria, pero su concepción planeamiento, dirección y responsabilidad, no dudo han de corresponder siempre al arquitecto, urbanista nato—diría por rebeldía—ese sentimiento que surge cuando el artista ve el fruto de su imaginación súbitamente coartado, por ese caos que es, indudablemente la organización de nuestros grandes centros urbanos, o cuando la ruinosa pobreza de los centros rurales, lastima el generoso reconocimiento, que el hombre de campo nos merece.

En lo que a la arquitectura monumental respecta, no creo, que pueda considerársela de otra forma que no sea, la de parte constitutiva de un conjunto o planeamiento urbanístico. Las nuevas tendencias de la arquitectura se afirman ampliamente a este principio y, no pudiendo deslindar donde termina la obra del urbanista, y donde comienza la del arquitecto se hace necesario establecer una perfecta identidad, técnico, artística y espiritual entre ambos—identidad que solo se obtendrá cuando esos elementos, los hayan adquirido, recorriendo juntos las mismas disciplinas y las mismas aulas universitarias.

Frente a todos estos problemas, la Sociedad Central de Arquitectos, ha comprendido la responsabilidad que le cumple asumir, y ha luchado y luchará para impostarlos con su debida corrección. Sus estudios sobre el Aeropuerto, así como su importante campaña pro Ciudad Universitaria y su reciente asesoramiento al Gobierno de la Provincia de Mendoza para la urbanización de su Capital, le han valido, el lugar más prestigioso dentro de las opiniones del país. En su acción ha promovido siempre la constitución de entes especializados y ha apoyado—y se ha visto correspondida—la actuación de la Oficina del Plan de Urbanización de la Ciudad de Buenos Aires—pero, ¿cuánta incompreensión y cuánto egoísmo ha encontrado en su camino...?

La Oficina del Plan Regulador de la Ciudad de Montevideo, tiene asegurado su éxito en el signo de su creador, el Arquitecto Acosta y Lara—, la hará crecer pronto, la engrandecerá y la hará respetar, y seguirá siendo siempre su angel tutelar, el dique que la defenderá de las asechanzas que le esperan, y que permitirá—no lo dudamos—sus grandes triunfos en provecho de la población de esta hermosa Ciudad.

La próxima realización del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, ha donado la posibilidad de que a este justiciero homenaje, participarán, con su acción de presencia, las representaciones de todos los países de América a tan importante reunión internacional, lo cual, a mi sentir, dá a este acto, su real magnitud: de un hermoso exponente de confraternidad americana, expresado en torno a quién, por sus relevantes aptitudes intelectuales, supo dar a dicha confraternidad un aporte de singular brillo.

Confraternidad — hermandad de América — tan hondamente sentida hoy, dado que será ella el mejor auspicio que nos permitirá atravesar con seguridad, la crisis del momento actual—de depresión moral, y cuyo síntoma notorio es un difuso pesimismo que impregna a todas las clases sociales.

Hasta hace pocos años, éramos la tierra de promisión, el paraíso de la libertad, la matriz del futuro. Esto constituyó el credo de la generación de nuestros padres. Nuestros problemas de naciones jóvenes no tenían parangón con los que preocupaban a las viejas naciones de allende océano. Con la desaparición de aquel optimismo, que ciertamente no podía resistir a la prueba de la adversidad, hemos perdido el sentimiento elemental de nuestra diferenciación con respecto a Europa, y hemos dejado de creer en nuestro esfuerzo al considerarnos ligados a su suerte.

Asistimos a una de las más trágicas encrucijadas de la historia. Hemos visto—con gran desaliento—destruirse toda la labor de hermandad, que nos parecía indestructible, y a la que habían colaborado con empeño, las pasadas generaciones.

Permítaseme repetir las palabras del S. E. el Doctor Roberto M. Ortíz, de pocos días ha, cuando al dirigirse a los marinos argentinos dijo, refiriéndose a la inviolabilidad de los mares de América: "Ya véis que no basta el derecho reconocido para imponerlo. Este hecho que presenta la realidad, debe despertar la conciencia argentina y americana, demasiado confiada en la fuerza del derecho y en el reconocimiento de la razón". Y agregó: "Nuevas concepciones políticas y económicas, nuevas realidades internacionales están transformando la estructura del mundo. Quienes no perciban este fenómeno carecen de sensibilidad histórica. En lo que se refiere a América, esa transformación puede asumir una trascendencia decisiva para su futuro.

América no debe engañarse, debe erguirse con todas sus fuerzas, forjando una paz basada en la justicia y en el derecho a la vida de todos por igual. Una paz para pueblos grandes y fuertes en su espíritu, como nos lo exige la grandeza de la historia de nuestro origen hispánico y la de nuestro Continente. Por consiguiente forjemos la convicción de que no debemos "esperar" sino "hacer", nuestro destino.

El Arquitecto Acosta y Lara, aportó su labor personal, al concurso internacional de proyectos para el Faro a Colón, realizado en Madrid en 1929 y en Río de Janeiro en 1931, desarrollando una entusiasta y múltiple acción, colaborando en la preparación y celebración de los Concursos, exposiciones y demás actos a que ha dado lugar el desarrollo de dicha obra; emplazada sobre la barranca del Río Ozama, cuyas aguas surcaron un día las naves del Gran Almirante, y en cuyo sitio se fundó en 1496 la primera Ciudad que España construyera en América. Preside el Jurado internacional, que en Octubre de 1931 en Río de Janeiro, examina y juzga a los proyectos sometidos al cotejo final. Lleva la representación de América-Hispánica a una obra que conmemora la fundación cristiana del Nuevo Mundo, donde había de plasmarse vigorosamente, la civilización Hispano-Americana.

Civilización que califico así, porque entiendo, que no hay patria sin historia, que es conciencia del propio ser. No hay nacionalidad sin una idea, siquiera aproximada, sobre su vocación y su destino. No descendemos de estas o aquellas corrientes mezcladas. Somos españoles; mejor dicho, somos la prolongación de España en América, por la persistencia, entre nosotros de los dos elementos diferenciales, constituyentes de cultura, que son la religión y el idioma. Ella nos es común hasta que se bifurca por el trasplante. Constituimos una rama autónoma y no inferior de la hispanidad, según la palabra reanimada por Ramiro Maetzu.

Alzo mi copa, brindando por los nuevos éxitos, que no dudo, aún nos deparará la personalidad prestigiosa del Arquitecto Acosta y Lara, formulando votos por su ventura personal, extensivos también por la prosperidad de mis colegas, los arquitectos uruguayos y por aquellos que en representación de América, están aquí presentes; a la vez que formulo la esperanza de que pueda aún América agotar su dicha original—la que Dios le diera al nacer, cual regalo estupendo y precioso—antes que llegue para Ella los tiempos de la dicha peligrosa.

LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS

GENERALIDADES

DAS WERK, Julio 1939.

Jardines.

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 14 Agosto 1939.

El aspecto administrativo de la habitación en Suecia, por Max Lock.

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Año X, Nº 8.

Defensa pasiva. Peligro aéreo. La experiencia de Barcelona.

Abrigos en las construcciones existentes. Consolidación de Sótanos. Defensa contra bombas incendiarias.

MODERNE BAUFORMEN, Noviembre 1939.

Fritz Schumacher.

Muebles.

MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST STADTEBAU, Octubre 1939.

Colonización Libia, por Arq. Zimmerle.

En Grecia (habitación), por Arq. Konstantinidis.

THE ARCHITECTURAL RECORD, Diciembre 1939.

Departamentos en la ladera de la montaña servidos por funicular, por Koch.

THE ARCHITECTURAL FORUM, Septiembre 1939.

Puente Bronx-Whitesone, por Ammann, Ingeniero y Embury Arquitecto.

Acústica arquitectónica (artículo y ejemplos).

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 16 Octubre 1939.

Lo que puede hacer la Arquitectura.

BUILDING, Octubre 1939.

Nuevos métodos y materiales.

PENCIL POINTS, Septiembre 1939.

Obra de Arquitectos europeos y americanos. Maigrot, Green, Calza Bini, van de Velde, Aahren, Labelle y Contreras.

ARCHITETTURA, Octubre 1939.

Obra reciente de F. Fichera.

LA TECHNIQUE DES TRAVAUX, Septiembre 1939.

Puente colgante de Bronx-Whitestone.

LA TECHNIQUE DES TRAVAUX, Agosto 1939.

Puente en los Pirineos.

THE ARCHITECTURAL FORUM, Septiembre 1939.

Puente de Bronx-Whitestone.

LA TECHNIQUE DES TRAVAUX, Noviembre 1939.

Memorial del Canal Alberto en Lieja, por Arq. Moutschen.

Puente de Färjsund (Finlandia).

Esclusas en Genek.

Módulo de elasticidad del hormigón.

LA TECHNIQUE DES TRAVAUX, Octubre 1939.

Puente suspendido de Lion's Gate (Canadá).

Cintras para ejecución de hormigón armado.

Túnel de Rotterdam.

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 11 Diciembre 1939.

La tarea del Arquitecto.

Técnica de aislamiento de sonido.

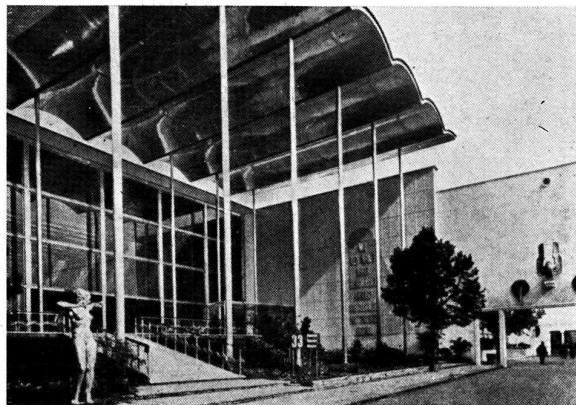
PENCIL POINTS, Diciembre 1939.

Detalles de Arquitectura N. Americana del siglo XIX.

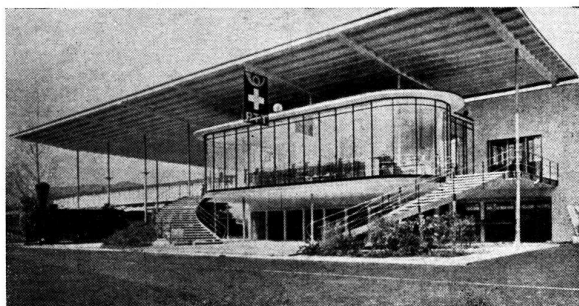
Cerraduras.

MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU, Noviembre 1939.

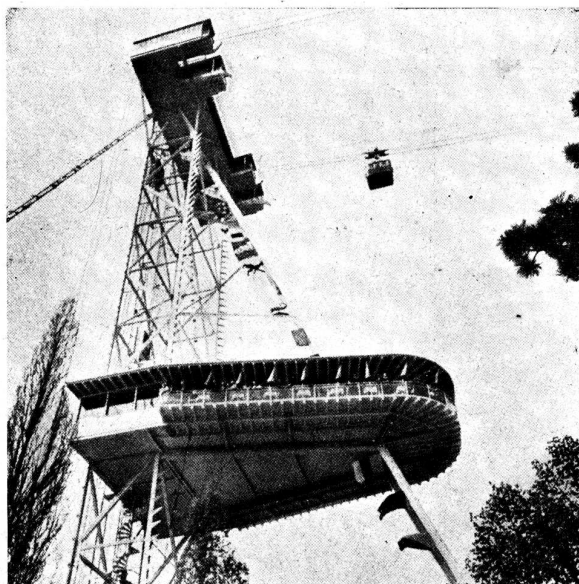
Pintura arquitectónica.



Pabellón del Aluminio



Pabellón de Correos y Telégrafos.



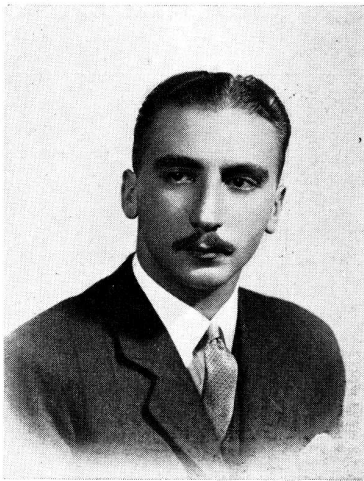
Pilón de la Teleférica con p. 643.

Restaurant a mitad de altura.

ARCHITETTURA, págs. Nos. 649 y 650.

EXPOSICION DE ZURICH, por el Arq. Boedecker.

NUEVOS ARQUITECTOS EGRESADOS DE LA ESCUELA
DE ARQUITECTURA
DE LA FACULTAD DE
CIENCIAS E. F. Y N.



Arquitecto :
NORBERTO R. ALEXANDRE



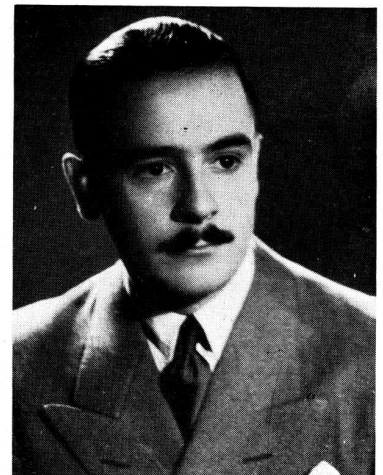
Arquitecto :
GUILLELMO F. DALLA LASTA



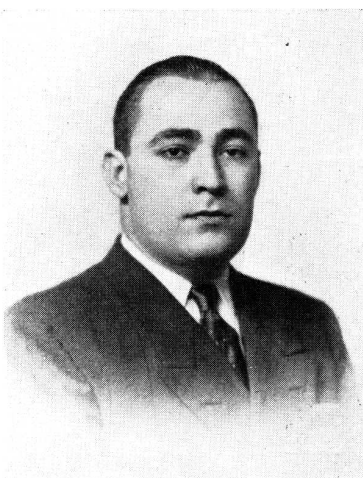
Arquitecto :
ARTURO EZQUERRO



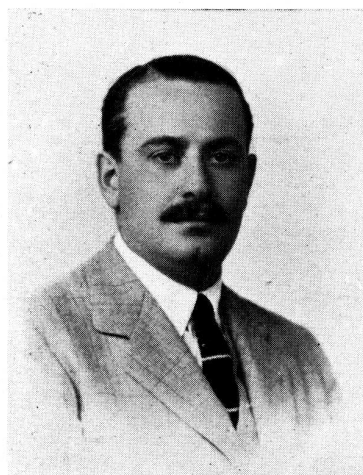
Arquitecto :
BENITO GARCIA OROZCO



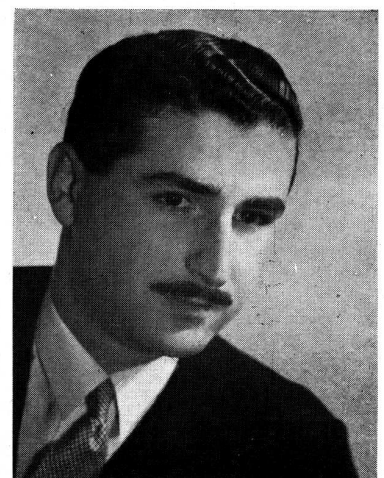
Arquitecto :
JORGE OUBIÑA



Arquitecto :
MARIO J. J. PODESTA



Arquitecto :
RICARDO TROTTI



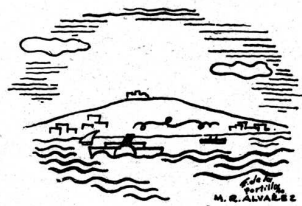
Arquitecto :
RAUL HECTOR VIGGIOLO

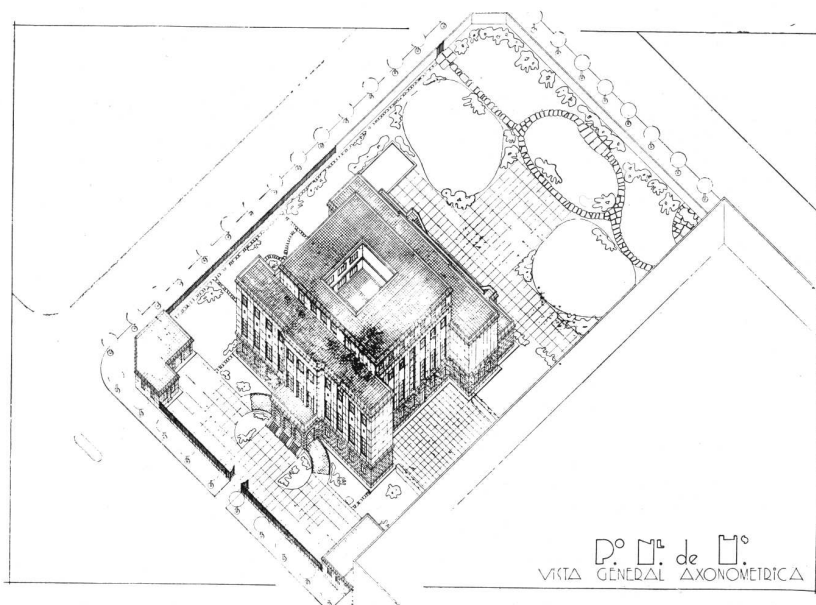


FUERON LOS ARQUITECTOS A
UN CONGRESO

A UN PAIS DE MARAVILLA DON-
DE SE CONOCIA LO QUE ERA UN ARQUI-
TECTO, DONDE HABIA UNA FACULTAD DE
ARQUITECTURA, DONDE EL INTENDENTE
DE LA CIUDAD ERA ARQUITECTO Y DON-
DE HASTA EL PRESIDENTE . . .

BUENO ESO YA ERA DEMASIADO,
ERA ARQUITECTO.



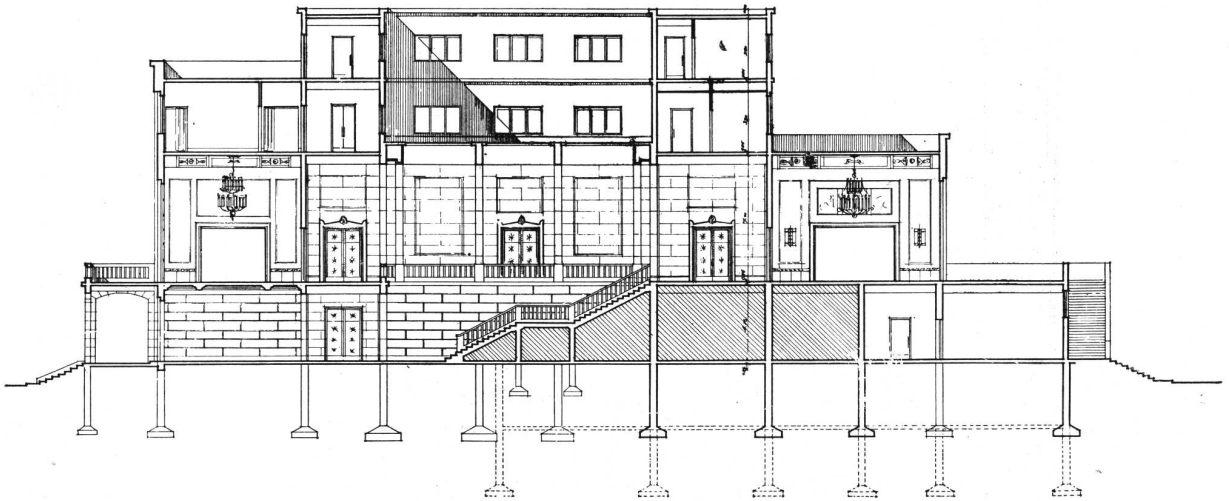
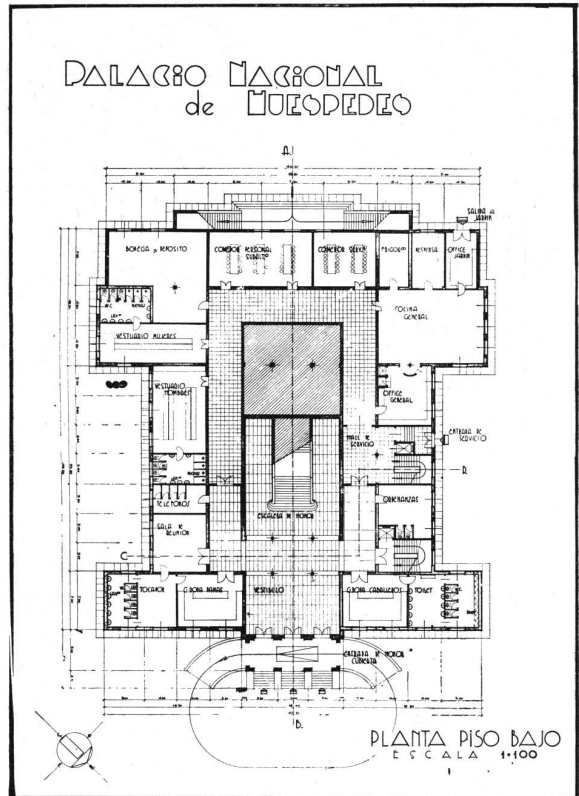
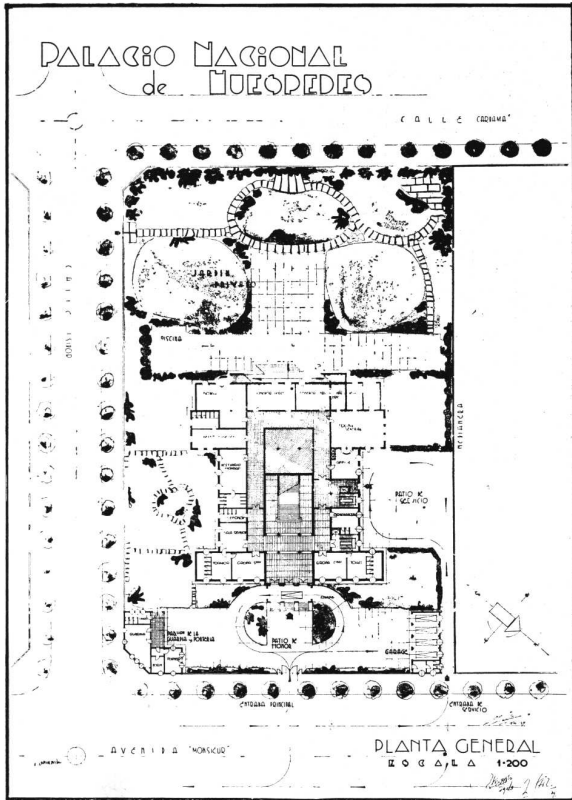


ARQUITECTURA SEXTO CURSO

Tema: "PALACIO NACIONAL PARA HUESPEDES"

Por el Alumno: Raúl H. Viggiolo—Profesor, Arquitecto: René Karman—Año 1939

Tema publicado en la edición correspondiente al N.º de Febrero de 1940 Página N.º 97.

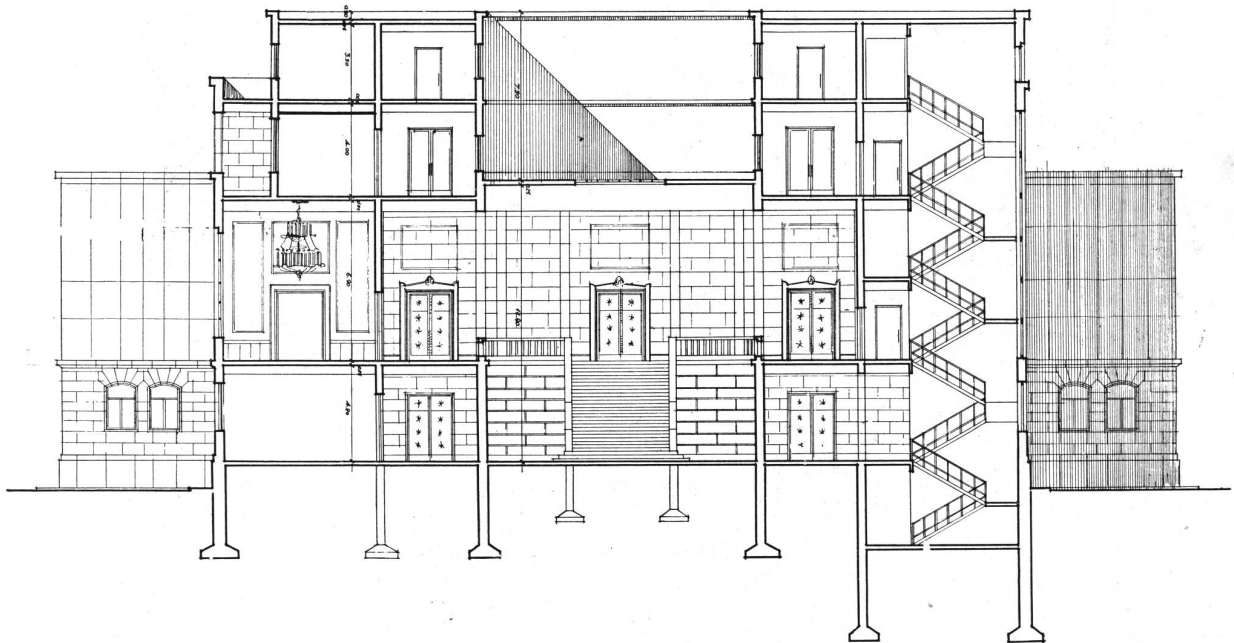
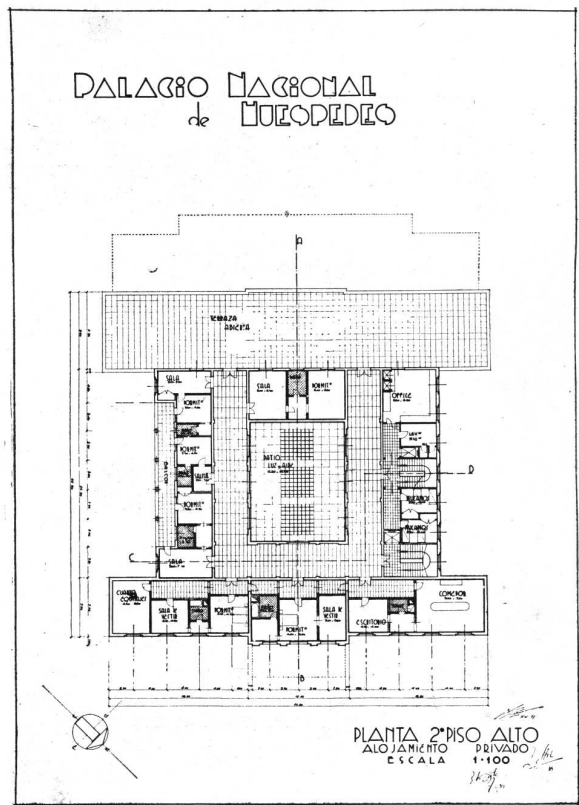
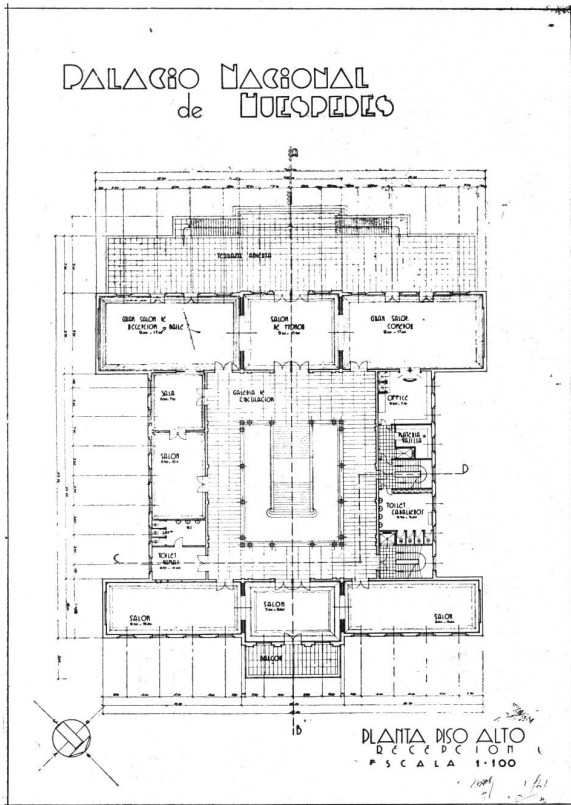


CORTE LONGITUDINAL B - A

ARQUITECTURA SEXTO CURSO

Tema: "PALACIO NACIONAL PARA HUESPEDES"

Por el Alumnc: Raúl H. Viggiolo—Profesor, Arquitecto: René Karman—Año 1939



CORTE TRANSVERSAL C-D

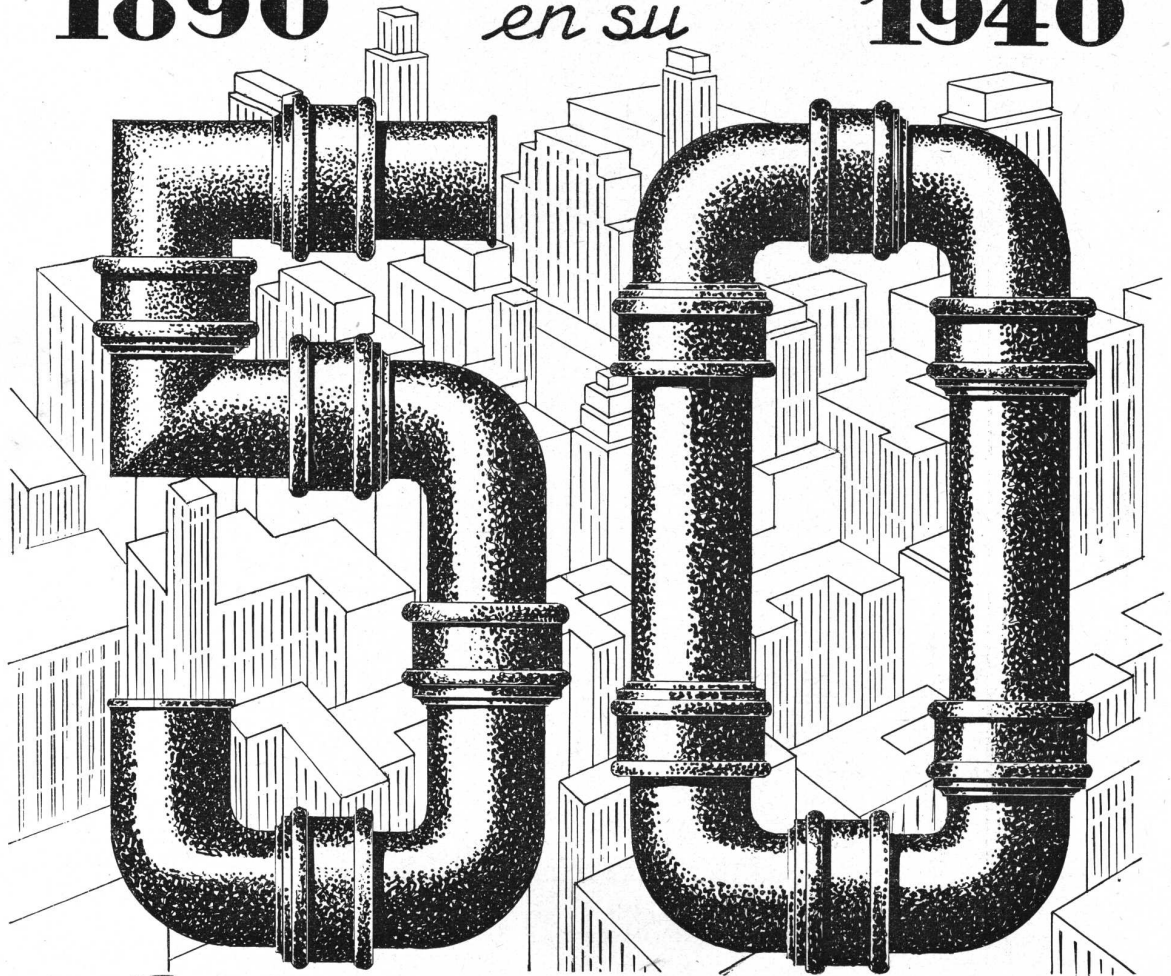
ARQUITECTURA SEXTO CURSO

Tema: "PALACIO NACIONAL PARA HUESPEDES"

Por el Alumno: Raúl H. Vigiolo—Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1939

E.G. GIBELLI y CIA

1890 *en su* **1940**

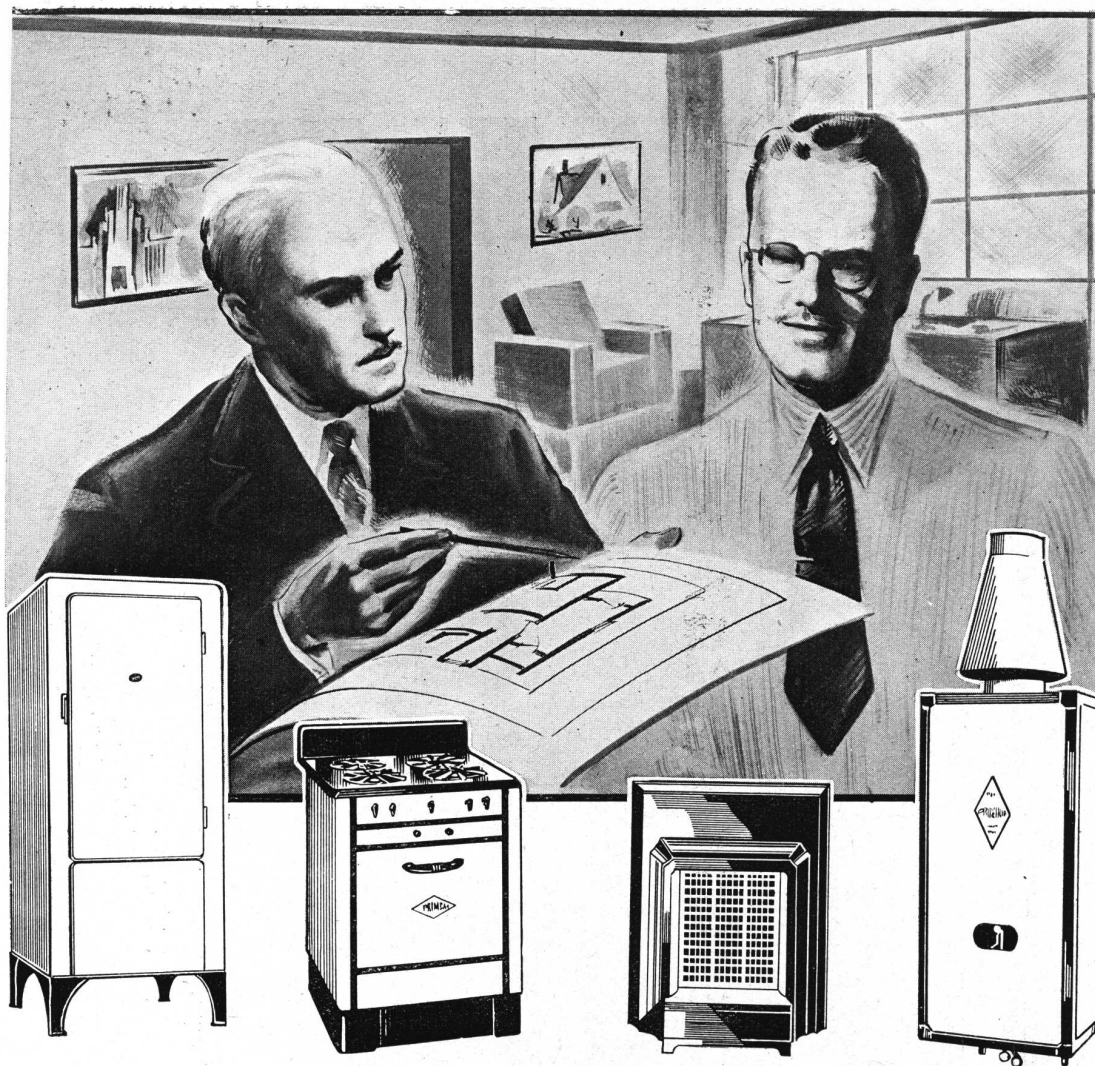


Universario
al servicio de la construcción

BUENOS AIRES

MEJICO 3241

U.T. 45-0309



ASEGURE LA RENTA DE SUS DEPARTAMENTOS INSTALANDO GAS

Las exigencias de la vida moderna se satisfacen unicamente con gas, el insuperable combustible moderno que asegura rapidez, eficiencia y rendimiento.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Lda., está a la disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que para las innumerables aplicaciones del gas fabricamos en nuestros propios Talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

"PRIMGAS" la cocina perfecta, los quemadores de la plancha y el horno los garantizamos como de consumo muy económico.

Para obtener agua caliente instantáneamente ofrecemos los calentadores a gas "PRIMICIA" sinónimo de economía, rendimiento y servicio seguro.

Lo más moderno en refrigeración automática, el refrigerador "PRIMELO" con la famosa unidad "SERVEL" que no tiene piezas móviles en su sistema frigorífico.

Estufas a gas con encendedores automáticos de líneas modernas, aseguran confort y belleza.

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS

DE BUENOS AIRES LTDA.

ALSINA 1169

U. T. 37 RIV. 2091

EL CENTENARIO DE GOODLASS WALL & Cía. Ltd.

En Abril de 1840 dos hombres animosos y de clara visión comercial, los señores Ricardo Goodlass y Enrique Wall, fundaron en Liverpool la empresa de fabricación de pinturas que iba a difundir por el mundo, a través del tiempo, la marca PAJARITO.

Solo una fe extraordinaria en el propio esfuerzo y una decisión inquebrantable de triunfo, pueden explicar satisfactoriamente la magnífica evolución de aquella pequeña industria hasta su desarrollo y prestigios actuales. Ese desarrollo constituye otro capítulo más en la historia de las hermosas conquistas de la energía y el trabajo humanos. Su descripción circunstanciada no es de este lugar pero ella puede reducirse a la afirmación de que la pequeña fábrica fundada hace 100 años en Liverpool por Goodlass y Wall agregó a la industria inglesa un nuevo motivo de satisfacción y un sólido valor a su economía.

La aparición en nuestra plaza de los productos PAJARITO, se inició bajo el signo de esas buenas cualidades, hace más de medio siglo.

La bondad del producto se impuso de inmediato. Y la entonces incipiente arquitectura nacional halló en la pintura que le llegaba precedida de su prestigio en el extranjero, un elemento noble para las necesidades de confort y estética de la edificación local.

Desde entonces el empleo de los productos PAJARITO creció en proporciones extraordinarias,

paralelo a nuestro propio desarrollo arquitectónico. Hasta que en 1932, los negocios locales habían alcanzado tal volumen que la Casa Goodlass Wall & Cía. Ltda., convertida ya en una poderosa organización industrial creyó conveniente instalar en nuestro país una fábrica autónoma, asistida, sin embargo, por los enormes recursos industriales de la Casa Central.

Es visible el notable desarrollo alcanzado desde su fundación por la firma local. Como si la extraordinaria fortuna de la Casa de Liverpool hubiera señalado el destino propicio de todas las creaciones de la empresa, su filial argentina sigue avanzando por su camino de gran industria a la par del país y solidarizada con él.

He aquí en forma sintética la crónica de aquel valeroso esfuerzo iniciado en 1840 y que por sus méritos intrínsecos de energía humana, capacidad industrial y honradez de procedimientos se ha hecho acreedor al homenaje triunfal que sus continuadores actuales—con los que se solidariza el trabajo argentino—le rinden a un siglo de distancia.

Estamos presentes espiritualmente en el regocijo de la Goodlass, Wall & Cía. Ltd. y le deseamos—como expresión de anhelos ideal—que siga creciendo con nuestro país ya que ha logrado una vinculación tan solidaria entre él y su propio desarrollo.



DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
(S. A.)

TIRANTES P. N. Y GREY
HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado

METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para

HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

SOLICITEN CATALOGOS:

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124
SANTA FE - Dique 1.º



JOSE RAMIREZ

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



En esta casa se imprime la
“Revista de Arquitectura”

UN SIMBOLO
DE CALIDAD

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

EL ÚNICO HIDRÓFUGO
RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA

AZOPARDO 920
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV
U T 33-6707 AV

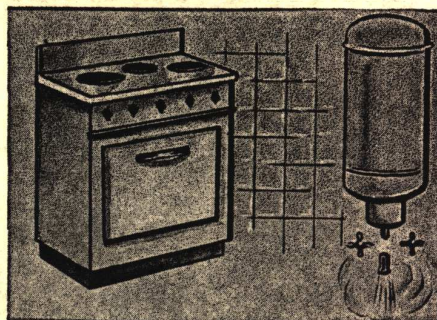
Son muy solicitados...



Es un hecho comprobado, que los departamentos provistos de **COCINA** y **TANQUE** eléctricos se alquilan rápidamente. Y es natural! Los inquilinos buscan su comodidad...

Hágaselo notar a sus clientes, Sr. Profesional. Insista en la conveniencia de instalar **COCINA** y **TANQUE** eléctricos en los edificios de renta que le confían. Ello significará una

más segura rentabilidad para los propietarios y, por consiguiente, una más satisfactoria apreciación de la obra realizada por Ud.



COMPañIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. R. Sáenz Peña 812

U. T. 34 Defensa 6001

"CARRIER" predomina en los grandes edificios para oficinas



Cía. Inmobiliaria
Libertad, S. A.
Cangallo 438/44

En los edificios para oficinas, el Clima Ideal Carrier aumenta la capacidad de trabajo y la eficiencia de los empleados; disminuye las ausencias por enfermedad y permite que las tareas se realicen sin ruidos molestos del exterior.

En el nuevo edificio de la Cía. Inmobiliaria Libertad S. A., que será ocupado totalmente con oficinas, se brindará al público y a los empleados la satisfacción de una higiénica y renovada atmósfera de aire puro y fresco en Verano y templado en Invierno, mediante una instalación Central "CARRIER" de Acondicionamiento de Aire, que filtra y lava el aire, controlando su temperatura y humedad.

Señor Propietario: No permita que su edificio sea considerado antiguo antes de terminarse. Equípelo con Clima Ideal Carrier: le dará más renta y estará siempre ocupado.

Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

BUENOS AIRES